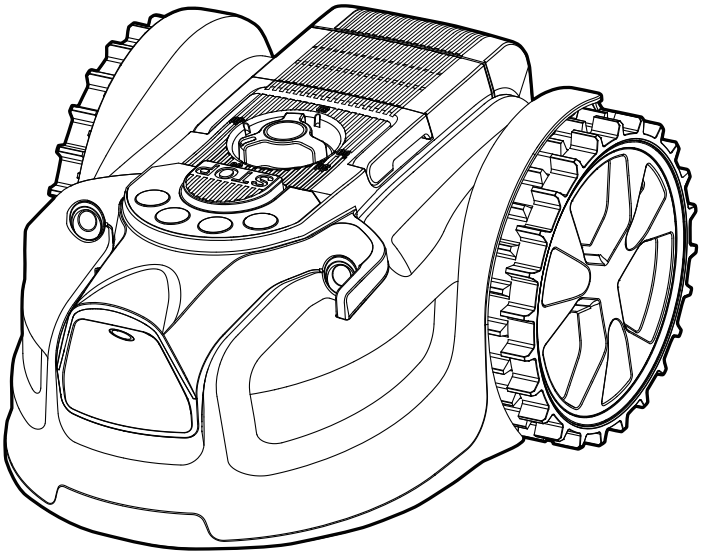
LawnMaster®

Instruction Manual / Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung / Manuale di istruzioni
Manual de instrucciones

16cm MX 24V Lithium-Ion Cordless Robotic Lawnmower VBRM16
Robot tondeuse à gazon sans fil 16 cm MX 24 V Lithium-Ion VBRM16
16 cm MX 24 V Lithium-Ionen Akku-Mähroboter VBRM16
Robot tosaerba senza filo agli ioni di litio da 16 cm MX 24 V VBRM16
Robot Cortacésped Inalámbrico con Batería de Ion de Litio MX 24 V 16 cm MX VBRM16

Rev.01



Original Instructions / Traduction des consignes Originales
Original-Bedienungsanleitung / Istruzioni originali
Instrucciones originales

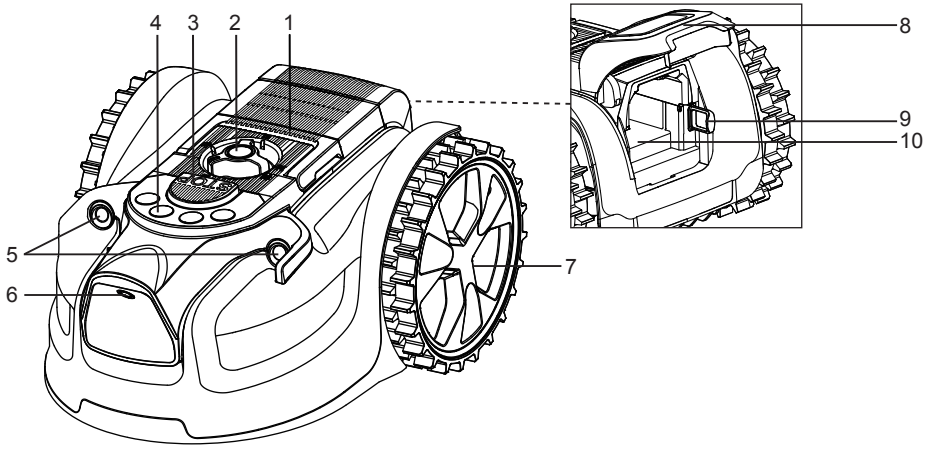
WARNING: Read all safety instructions carefully before assembling and operating this machine. Ensure the machine has been assembled correctly and safely. Keep the instructions safe and pass them on to any subsequent user so that the information is always available.

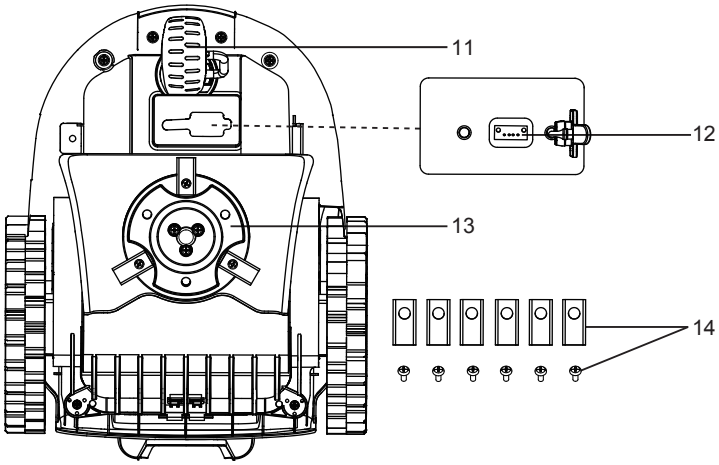
AVERTISSEMENT: Veuillez lire attentivement l'intégralité des consignes de sécurité avant de monter et d'utiliser cette machine. Assurez-vous que la machine a été montée correctement et en toute sécurité. Conservez les consignes en lieu sûr et transmettez-les à tout utilisateur ultérieur afin que celles-ci soient toujours disponibles.

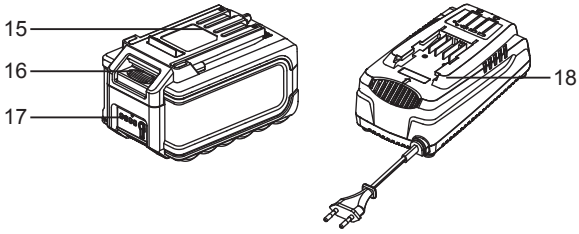
WARNUNG: Lesen Sie alle Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät zusammenbauen und bedienen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät korrekt und sicher zusammengebaut wurde. Bewahren Sie die Anweisungen an einem sicheren Ort auf und geben Sie diese an alle nachfolgenden Benutzer weiter, damit die Informationen jederzeit verfügbar sind.

AVVERTENZA: Leggere attentamente tutte le istruzioni di sicurezza prima di montare e mettere in funzione la macchina. Verificare che la macchina sia stata montata correttamente e in sicurezza. Conservare le istruzioni al sicuro e cederle a qualsiasi utente successivo in modo che le informazioni in esse contenute siano sempre disponibili.

ADVERTENCIA: Lea detenidamente todas las instrucciones de seguridad antes de ensamblar y utilizar esta máquina. Asegúrese de que la máquina se ha ensamblado de forma correcta y segura. Mantenga estas instrucciones a salvo y entréguelas a cualquier usuario posterior, de forma que la información siempre esté disponible.


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10


11
12
13
14


15
16
17
18
19

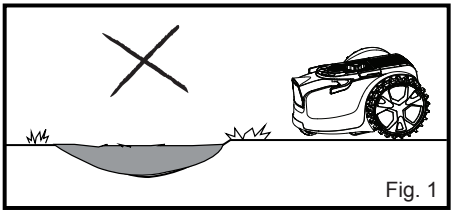


Fig. 1

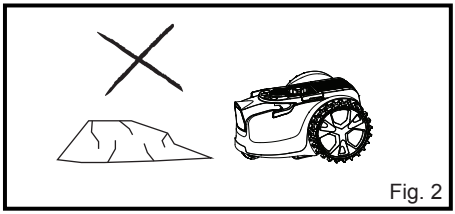


Fig. 2

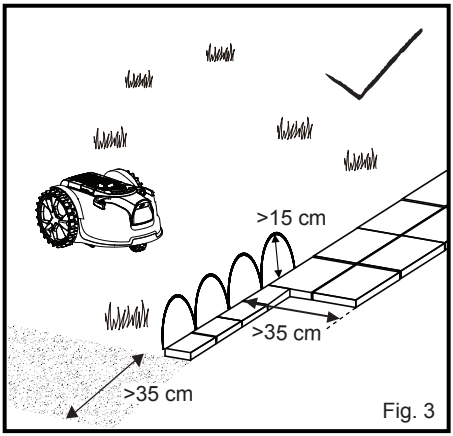


Fig. 3

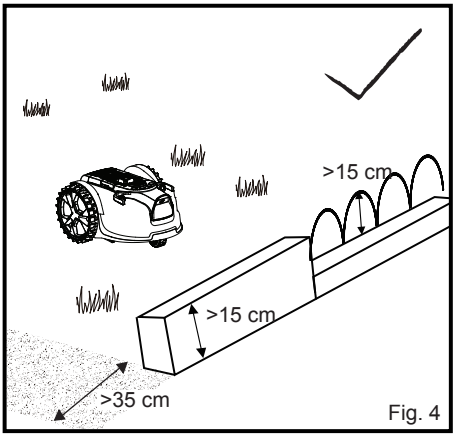


Fig. 4

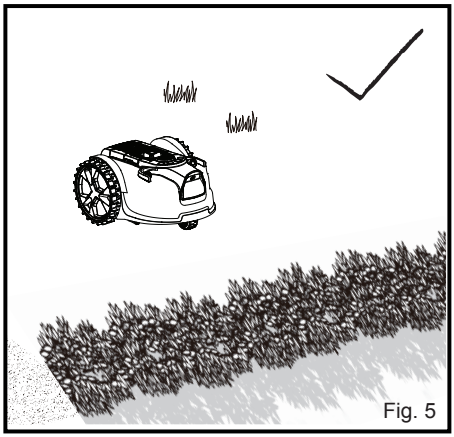


Fig. 5

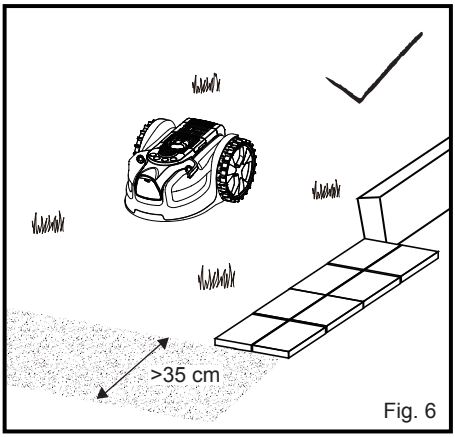


Fig. 6

TABLE OF CONTENTS

Section	Page
Symbols	6-7
Safety Information	8-15
In the Box	16
Assembly	17-20
Operation	21-26
Maintenance	27-29
Troubleshooting	30-34
Technical Data	35-36
Recycling and Disposal	36

About This Product

Thank you for choosing the LawnMaster® VBRM16 robotic lawnmower. This mower will independently mow the lawn in a random pattern without the use of a boundary wire and charging station and will operate during daylight hours only. The mower detects grass in order to know where to mow, and is also equipped with ultrasonic sensors which detect higher obstacles such as shrubs and fences. For successful operation, the lawn must be defined with flat borders such as paving, or raised edges. When the mower does not detect grass or encounters an obstacle, it changes route in a random manner and starts mowing again in a new direction. The mower can be moved around to different lawn areas provided that they are defined as described in this instruction manual.

The mower uses a detachable MX 24V battery which is compatible with all products in the LawnMaster® 24V range. It is designed to be used once or twice a week for several hours, and then stored away in a garage or shed until it is needed again. It will mow approximately 100m² on a single charge depending on lawn conditions. Excessively long or wet grass may impact performance, it is therefore important to maintain a regular mowing schedule to keep on top of growth and develop a neat lawn finish.

First Operation

The VBRM16 is designed to detect grass and move into areas it identifies as grass. If it cannot see a clear boundary it will continue to move into areas off the lawn and into plants that it may identify as grass. Trimming the lawn edge with a grass trimmer before use will help define a better lawn edge. During first operation on a new lawn it is important to monitor the robot as it detects edges to see where the boundary definition needs to be improved. Please do read the instructions fully, our instructions have been written to help you to get the best results and also provides useful ideas for temporary boundaries as well as examples of how to define a better lawn edge in all seasons.

FOR YOUR SAFETY: CAREFULLY READ AND UNDERSTAND ALL INSTRUCTIONS.

SYMBOLS

The following warning symbols appear throughout this manual and indicate the appropriate safety measures you should take when operating and maintaining the appliance.

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
	WARNING - The robotic lawnmower can be dangerous if used incorrectly.
	Read instruction manual before operating the machine.
	Keep bystanders away.
	Remove the isolator key before working on or lifting the machine.
	Operate the isolator key before working on or lifting the machine.
	Do not ride on the machine.
	Wait until all moving parts have stopped completely before touching them. The blade may continue to rotate after the machine is switched off, a rotating blade can cause injury.
	Do not wash or immerse the machine in water.
	WARNING! Beware of electric shocks.
	Protection class II (Double insulation)
	Class III machines.

SYMBOLS

SYMBOL	DESIGNATION/EXPLANATION
	Only recharge battery packs with the supplied charger indoors.
	Fuse
	Electrical appliances must not be disposed of with the domestic waste.
	Batteries contain Lithium-ion. Do not dispose of batteries in household waste.
	Do not dispose of battery packs in rivers or immerse in water.
	Do not dispose of battery packs in fire.
	Do not subject the battery to direct sunlight over long periods and do not leave it on or near a heat source (max. 60°C).
	Recycle electrical waste products in an environmentally safe way where facilities exist.

⚠ WARNING

To avoid serious personal injury, do not attempt to use this product until you read thoroughly and understand completely the instruction manual.
If you do not understand the warnings and instructions in the instruction manual, do not use this product.

SAFETY INFORMATION

IMPORTANT!

READ CAREFULLY BEFORE USE. KEEP FOR FUTURE REFERENCE

Training

- Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the proper use of the machine.
- Never allow people unfamiliar with these instructions or children to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
- The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- The operator or user is responsible for informing neighbours about the risks. Keep a safe distance from the machine when operating.
- If your lawn is open to the street and/or your neighbours, you must be present during the mower's operation to prevent others from accessing your lawn. Alternatively, you must protect/fence your lawn so that others do not access the mower during operation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ WARNING

The robotic lawnmower can be dangerous if used incorrectly.

SAFETY INFORMATION

⚠ WARNING

Never use the robotic lawnmower when people, especially children or pets, are in the cutting area.

Preparation

- Ensure that the lawn area is defined as described in the section Prepare the Mowing Area and Define the Mowing Area.
- Periodically inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, pet toys, and other foreign objects.
- Periodically visually inspect to see that the blades, blade bolts and cutting assembly are not worn or damaged. Replace worn or damaged blades and bolts in sets to preserve balance.
- On multi-spindle machines, take care as rotating one blade can cause other blades to rotate.

Operation

- Do not leave the machine to operate unattended if you know that there are pets, children or people in the vicinity.
- Never operate the machine with defective guards, or without safety devices, for example deflectors in place.
- Do not put hands or feet near or under rotating parts. Do not touch moving hazardous parts before these have come to a complete stop.
- Never pick up or carry a machine while the motor is running.
- Always remove the isolator key:
  - Before clearing a blockage;

SAFETY INFORMATION

- Before checking, cleaning or working on the machine.

- It is not permitted to modify the original design of the mower. All modifications are made at your own risk.
- Avoid using the mower and its peripherals in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- Do not use the mower for any purpose other than cutting lawn.
- In the event of accident or breakdown whilst the mower is operating, immediately press the STOP button.
- Do not put anything on top of the mower. Never allow people or animals to sit on the mower.
- Do not use the mower if the On/Off switch does not work.
- Do not use the mower when a sprinkler system is running. Ensure that the mower and the sprinkler system do not operate at the same time. Do not wash the mower with running water and do not immerse it in water. This product is not watertight.
- Always switch off the mower by removing the isolator key when the mower is not in use.
- The robotic lawnmower must never be stored, operated or charged in temperatures below 0°C or above 50°C. This might cause damage to the product or battery.
- Mow only in daylight or in good artificial light. The mower requires good light to correctly identify the lawn area.
- Avoid operating the machine in very long or wet grass.
- Never use the machine in explosive and/or flammable environments.
- Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Always wear substantial footwear and long trousers.

SAFETY INFORMATION

- Always be sure of your footing on slopes.
- Always switch on the motor according to instructions with feet well away from the blade(s).
- Warning signs shall be placed around the working area of the robotic lawnmower if it is used in public areas. The signs shall have the following text:
  Warning! Automatic lawnmower! Keep away from the machine! Supervise children!

Maintenance and storage

- Keep all nuts, bolts, and screws tight to be sure the machine is in safe working condition.
- Replace worn or damaged parts for safety.
- Ensure that only replacement blades of the right type are used.
- In the event of a battery leakage of electrolyte flush with water/neutralizing agent, seek medical help if it comes into contact with the eyes, etc.
- Servicing of the machine should be according to manufacturers' instructions.
- In case of abnormal vibrations, stop the mower, remove the isolator key and the battery pack and check for any damage of the blade. Replace a worn or damaged blade to preserve balance. If the vibration continues, contact the aftersales helpline.
- Use heavy gloves when inspecting or servicing blades.
- Cleaning and maintenance must not be performed by unsupervised children.
- Do not use the mower when the cutting blade is damaged. Replace the cutting blade.

SAFETY INFORMATION

- Use only original equipment and accessories. It is not permitted to modify the original design of the mower. All modifications are made at your own risk.

Transportation

Within the working area:

- Press the STOP button to stop the mower. Use both hands to carry the mower at the front and rear sections under the mower. Carry the mower with the blade disc away from the body.

Long distances:

- When transporting your mower over long distances, press the STOP button and remove the isolator key and the battery pack.
- IMPORTANT! It is recommended to keep the original packaging to avoid damage during transportation over long distances.

Battery Safety Information

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack. Incorrect use may result in electric shock, overheating or leakage of corrosive liquid from the battery.
- Do not place appliances or their batteries near fire or heat sources. Continuous intense sunlight, fire or other heat sources may cause an increased danger of explosion.

SAFETY INFORMATION

- Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow. A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- Batteries can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.
- To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of an open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.
- Do not charge battery in a damp or wet location. Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- For best results, your battery tool should be charged in a location where the temperature is more than 4°C but less than 40°C.
- Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water. If liquid gets into your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, then seek immediate medical attention.
- When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
- Do not open up the battery and avoid mechanical damage to the battery. Risk of short circuit and fumes may be emitted. Ensure fresh air and seek medical assistance in

SAFETY INFORMATION

the event of discomfort.

- Always remove battery pack before storing the device. When battery becomes fully charged, unplug the charger from the power supply and remove the battery pack from the charger.
- Keep battery pack dry, clean, and free from oil and grease. Always use a dry cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean battery pack.

Charger Safety Information

- Ensure the battery pack is charged indoors only, in a dry, cool and well-ventilated environment.
- Do not use non-rechargeable batteries!
- Do not operate the charger with a damaged cord or plug, which could cause shorting and electric shock. If damaged, immediately discontinue use. Replace the charger with the identical unit as listed in the Product Specifications in this manual. If the power cord for this equipment is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service agent of the same or a fully qualified person in order to prevent hazards.
- The plug of the charger must match the outlet. Never modify the plug in any way. Unmodified plugs and matching outlets will reduce the risk of electric shock.
- Allow a hot battery to cool before charging.
- Before each use, check the charger, cable and plug. Do not use a defective charger and do not disassemble the charger. Incorrect reassembly may result in the risk of fire, electric shock or electrocution.

SAFETY INFORMATION

- Protect the charger against moisture and wet conditions. There is a danger of electric shock.
- Operate the charger only with the appropriate original batteries. Charging other batteries may result in injuries and risk of fire.
- Keep the cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- Do not use a charger that has been dropped or received a sharp blow.
- The mains input voltage indicated on the charger rating plate must correspond to the mains voltage of the power source.
- Never touch the mains plug with wet hands.

Product End of Use

- The mower and its accessories should be recycled correctly at the end of their life to prevent waste electrical and electronic equipment from ending up in landfill sites, and to protect and improve the quality of the environment.
- Do not dispose of the mower or any other of its parts as unsorted municipal waste - they should be collected separately.
- Do not dispose of the battery pack in a fire, and do not place used batteries in your household waste.
- Dispose of batteries in accordance with the local regulations where they will be recycled in an environmentally friendly manner.

IN THE BOX (Refer to Page 3)

1. Carry Handle
2. Cutting Height Adjustment Knob
3. STOP Button
4. Control Panel
5. Ultrasonic Object Sensors
6. Grass Detection Camera
7. Rear Wheel
8. Battery Compartment Cover
9. Isolator Key
10. Battery Compartment
11. Front wheel
12. USB Port (Covered by Rubber Cap)
13. Blade Disc
14. 6 x Spare Blades
15. Battery Pack
16. Battery Release Button
17. Battery Power Indicator
18. Battery Charger
19. Instruction Manual

ASSEMBLY

Preparation

- The lawnmower is supplied fully assembled.
- Carefully remove all contents from the product packaging. Product blades are sharp. Please remove mower using the carry handle. Handle mower with care.
- The battery is supplied in a partially charged state. Place the battery on the supplied charger and allow the battery to fully charge before first use.

Prepare the Mowing Area *(See Figs. 1-2)*

Lawn Surface

- The lawn surface should be as uniform as possible. Bare patches and leaves can disrupt the operation of the mower. Clear leaves at regular intervals and repair dead patches with grass seed.
- Inspect the lawn for holes or hollows. Fill them with topsoil to prevent rainwater from forming pools of water on the lawn and to prevent mower from becoming stuck. The mower may be damaged if it is operated in pools of water (Fig. 1).
- If there are stones on the lawn that may damage the mower, they should be removed or excluded from the working area (Fig. 2).

NOTE: This mower is not designed to cut excessively long or overgrown and neglected areas. For best performance mow or trim grass down to 60mm before use. Do not allow grass to grow excessively long between uses.

Define the Mowing Area *(See Figs. 3-12)*

Lawn edges must be clearly defined by flat edging or raised barriers in order for this mower to function properly.

- Visual boundaries need to look different from grass, therefore changes in colour and texture are very effective.
- Physical boundaries help stop the mower when a visual boundary is not possible.
- Temporary physical boundaries can be used while the lawn boundary definition is improved.

The robotic mower is equipped with the following devices which allow it to detect the edges and know where to mow:

- The grass detection camera: for recognizing changes in surface type, e.g., from grass to paving.
- Two ultrasonic object sensors: for detecting the obstacles higher than 15 cm. They are turned on by default setting and will sense plants, shrubs and other obstacles in and around the edges of the lawn. For a consistent cut, long grass must be cut down before mowing, or the ultrasonic sensors must be turned off.

The ultrasonic sensors can be turned off when the lawn to be mowed is clear of obstacles. In this case, hedges, walls, or other similar barriers in the lawn can be used as the border of the working area.

ASSEMBLY

When the robotic mower detects that there is no grass or encounters an obstacle, it changes route in a random manner and starts mowing again in a new direction. To allow the robotic mower to move freely inside the lawn, the lawn must be properly checked and adjusted so that the robotic mower has enough space for recognizing when there is no grass. Carefully follow instructions listed as below for types of borders/protections that can/cannot be used for defining the working area.

Paving

The lawn requires a paved or wooden edge of at least 35 cm wide for it to stop safely and change direction.

Paving or wooden edge less than 35 cm wide must be widened, or can be used in conjunction with a barrier. See Raised Barrier section below (Fig. 3).

Raised barrier

With the ultrasonic sensors on, a perimeter barrier at a height above 15 cm can be used to define the border of the working area.

If an existing barrier is shorter than 15 cm, replace or raise the barrier or add additional paving (Fig. 4).

Hedging

With the ultrasonic sensors on, hedges can be used to define working area (Fig. 5).

NOTE: Foliage is usually recognized as grass by the robotic mower. Therefore, ultrasonic sensors must be always kept on when using hedges as the border of the working area.

Fine gravel

If fine gravel or small stones are used to border the lawn, make sure the width of the border is more than 35 cm wide and has clear edges (Fig. 6).

NOTE: Never use gravel, stones or similar materials with irregular edges for defining the working area (Fig. 7). Failure to provide clear edges will result in the mower leaving the mowing area and blade damage.

Physical Bump Barriers

A border that physically obstructs the movement of the mower can also be used. This boundary could be lower than 15 cm so undetectable by the ultrasonic object sensors, and also narrower than 35 cm. When the robot meets this physical barrier, it will bump off, reverse and turn. This type of boundary may suit your lawn in some areas.

Temporary Physical Bump Barriers

During first use, while lawn patches are being seeded or with seasonal lawn flowers, it may be desirable to use a temporary method to protect or define the lawn area for the robot to cut. In this

ASSEMBLY

case, garden canes are particularly effective and do not detract from the look of the lawn. In spring, you can protect flower bulbs in the lawn from the mower by sinking short canes vertically into the lawn around the area spaced at 20 cm. The mower will be physically prevented from entering any protected areas.

Obstacles in the mowing area

With the ultrasonic sensors on, objects which do not impede the robotic mower's normal functioning, such as trees (without raised roots), vertical poles, etc., do not require excluding from the mowing area (Fig. 8).

When objects, such as exposed tree roots, exposed wires, irrigation systems, etc., are present on the surface of the lawn, it is required to protect these objects with paving, walls or barriers to prevent the damage to them and to the robotic mower (Fig. 9).

The working area cannot be defined by holes or ditches. Ensure that there are no objects such as toys, work tools, small stones, branches, or sprinklers, etc., on the lawn or protruding from the ground which could impede the mower or cause damage to the blade (Fig. 10).

NOTE: Avoid leaves accumulating on the lawn, as they may not be detected correctly by the robotic mower. Remove leaves at regular intervals.

Slopes

The robotic mower has the ability to safely climb slopes of 35%, and areas that are steeper than this should be excluded (Fig. 11).

To calculate the slope of your lawn, see Fig. 11. The slope would be:

$$\frac{\text{35cm (Elevation)}}{\text{100cm (Length)}} = \text{35\% (slope)}$$

Pools and ponds

If there is a pool or pond in the mowing area, create appropriate borders to protect it.

- Raised barriers higher than 20 cm.
- Flat edging (paving, gravel or wooden boards wider than 70 cm).

The illustration shows a correctly defined working area for the correct functioning of the mower (Fig. 12).

It is very important to make visual boundaries around ponds wide and obvious for the mower. Pond plants and algae could be interpreted as grass. Physical boundaries around ponds are highly recommended and will prevent any accidental water damage to your mower which is not covered by the manufacturers guarantee.

ASSEMBLY

Install/Remove the Battery Pack *(See Figs. 13-15)*

⚠ WARNING

If any parts are broken or missing, do not attempt to attach the battery pack to the robotic mower or operate the robotic mower until the broken or missing parts are replaced. Failure to do so could result in serious injury.
Ensure the isolator key is not fitted before installing the battery.

To install the battery pack:

- Lift the battery compartment cover.
- Align the support rails located within the battery compartment with the guides in the battery pack, and then insert the battery pack into the compartment (Fig. 13).
- Push the battery pack until you hear a “click”.
- Insert the isolator key into the keyholes located near the battery compartment (Fig. 14).

NOTE: The isolator key only fits into the keyholes in one direction. Do not force it.

- Close the battery compartment cover.

NOTE: Make sure that battery pack firmly snaps into place and is secured to the mower before starting operation.

To remove the battery pack:

- Stop the mower. Lift the battery compartment cover and remove the isolator key.
- Press the release button on the battery pack, grasp the battery pack firmly and pull out of the battery compartment (Fig. 15).
- Close the battery compartment cover.

OPERATION

Control Panel *(See Fig. 16)*

① START/ON

Long press for 3 seconds to power on the mower. Press after selecting the Auto Mow or the Spot Cutting Button to start mowing.

② Battery Indicator

Battery Indicator	Status
Green, Continuous	Sufficient power for mowing/ ready for mowing.
Red, Continuous	Recharge required.
Red, Flashing	The temperature of battery pack is abnormal, or the electric core fault.

③ Auto Mow Button

Long press 2 seconds to select random auto cutting mode followed by START/ON.

④ Error Indicator

Error Indicator	Status
Off	The mower is in normal operation.
Yellow, Continuous	The lift sensor is activated. / The obstruction sensor is activated. / The mower is tilted. / The rear wheels are lifted (slipping) due to an obstacle. / The mower has fallen over. / STOP button is pressed. / The mower cannot see grass.
Red, Continuous	Sensor error. / Motor fault. / Operation system error.

⑤ Spot Cutting Button

Long press 2 seconds to select spot cutting mode followed by START/ON.

⑥ Ultrasonic Indicator

Ultrasonic Indicator	Status
Green, Continuous	The ultrasonic function is on.
Off	The ultrasonic function is turned off.
Yellow, Flashing	The mower has a communication issue with camera.

⑦ Ultrasonic On/Off Button

Single press to turn off/turn on the ultrasonic function.

OPERATION

Switching On/Off



- To switch on, press the START/ON Button for 3 seconds. The battery indicator, error indicator, ultrasonic indicator will flash consecutively. The camera system will take approximately 15 seconds to start up.

NOTE: Please wait while the mower starts up, attempting to start the mower in this time will cause an error warning and the start-up process will need to be repeated.

- The mower is ready to mow when the battery indicator is illuminated green continuously and the mower beeps.
- To switch off the mower, lift the battery compartment cover and remove the isolator key.

Starting/Stopping the Mower

⚠ WARNING

Read the safety instructions carefully before you start your robotic lawnmower.

⚠ WARNING

Keep your hands and feet away from the rotating blades. Never put your hands or feet close to or under the mower when the motor is running.

⚠ WARNING

Never use the robotic lawnmower when people, especially children, or pets, are in the cutting area.

- Make sure the fully charged battery pack and the isolator key are installed into the robotic lawnmower properly.
- Put the robotic lawnmower in the defined mowing area.
- Press the START/ON Button for 3 seconds. The battery indicator, error indicator, ultrasonic indicator will flash consecutively. The camera system will take approximately 15 seconds to start up. The mower is ready to mow when the battery indicator is illuminated green continuously and the mower beeps.
- Select the desired cutting mode by pressing the Auto Mow Button or Spot Cutting Button for 2 seconds, then press the START/ON Button to start mowing.
- To stop the mower during operation, press the STOP button.
- To turn off the mower, lift the battery compartment cover and remove the isolator key.



NOTE: If the mower is stuck or has been stopped for more than 20-25 minutes, it will automatically go into Stand By (power off). To turn on the mower again, follow the instructions above.

OPERATION

Cutting Modes

Auto Cutting

In Auto cutting mode, the robotic mower will mow the lawn in a random pattern.
After the robotic mower is powered on, press the Auto Mow Button for 2 seconds. Then press the START/ON Button. After 5 seconds of continuous running, you will hear beeps to indicate the blades have started to spin.
The robotic lawnmower will automatically search for a suitable working area. If the robotic mower does not find grass within 5 seconds, it will change direction and start running again in a new direction. The blades will not spin until the mower can run for continuously for at least 5 seconds.

Spot Cutting

In spot cutting mode, the robotic mower will mow in a spiral outwards from where it is placed on the lawn. This is best used to tidy up any areas that may not have been mowed during a random mowing session.
After the robotic mower is powered on, press the Spot Cutting Button for 2 seconds. Then press the START/ON Button. The mower will first move forward about 10 to 20 cm, then start spot cutting covering approximately 2 square metres. After the spot cut is finished, the robotic mower will start to mow in a random pattern automatically.
If the area to be mowed is too narrow for the robotic mower to carry out the spot cut, after continuous searching, the mower will mow in a random pattern automatically.
NOTE: Spot cutting is also a great feature to use before random mowing to systematically and efficiently cut the main areas of the lawn, by doing this it reduces the amount of random cutting time needed to complete the lawn. You also get a better lawn finish.

Setting the Cutting Height *(See Fig. 17)*

⚠ WARNING

Do not make any adjustment to the lawn mower without first stopping the motor. Keep your feet away from the blade disc when adjusting its height.

The cutting height of the mower can be adjusted from MIN (20 mm) to MAX (60 mm) (Fig. 17). During the first weeks of mowing, always select the higher cutting height (40 mm). After this, the cutting height can be lowered step by step every week until the desired cutting height has been reached.

- Press the STOP button to stop the robotic lawnmower.
- Turn the cutting height adjustment knob to set the cutting height.
  - Turn clockwise to raise the cutting height.
  - Turn anti-clockwise to lower the cutting height.

OPERATION

- For the first cut each season, a higher cutting setting should be selected. **USING A CUTTING HEIGHT THAT IS TOO LOW IN LONGER GRASS WILL USE MORE POWER AND REDUCE BATTERY RUN TIME.**
- Before you begin to mow, check to ensure that the blade is not blunt and that none of the fasteners are damaged. To prevent any imbalance, replace blunt and/or damaged blades. To carry out this check, first switch off the mower by removing the isolator key.

Battery Pack Operation

- **Battery Charging**

⚠ WARNING

Use only with 24LFC12 battery charger approved by the manufacturer.

⚠ CAUTION

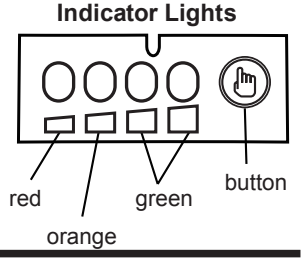
Please fully charge before first use.

The battery charger supplied is specifically designed for the lithium-ion battery used in this garden appliance and may cause risk of fire if used with a non-compatible battery pack.
Check the power voltage! Battery chargers operate on 220-240V AC.
Ensure the battery is charged between 4°C and 40°C. This ensures an optimum battery service life.
Protect the battery from heat, from continuous exposure to sun and keep away from radiation or other heat sources. Do not leave the battery in the mower in direct sunlight over long periods.
The battery is supplied partially charged. To ensure full capacity of the battery, charge the battery before using your appliance for the first time. The lithium-ion battery can be charged at any time without reducing its service life. Interrupting the charging procedure does not affect the battery.

- **Battery LED Indicators**

The battery is equipped with a charge-level indicator panel which indicates its charge condition. This charge-level indicator panel consists of 4 LEDs on the battery. Press and hold the charge indicator button on the battery to actuate the charge level indicator. The charge level indicator LEDs go out after releasing the button. The battery charge level can be checked either when the battery is fitted on the mower/charger or removed from the mower/charger.

LED Indicators on Battery (Continuous lighting)	Battery Capacity
4 LEDs (inc 2 green)	Fully charged
3 LEDs (inc 1 green)	≥ 50%
2 LEDs (orange & red)	≥25%
1 LED (red only)	< 25%. Recharge required.



OPERATION

Charger Operation *(See Fig. 18)*

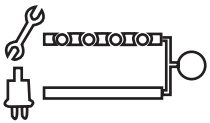
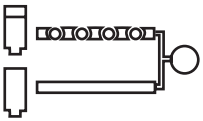
⚠ WARNING

Use only with the following battery approved by the manufacturer: 24LB4005, 24LB4005-C, 24LB2004, 24LB2004-C.
If any part of the charger is missing or damaged, do not operate it! Replace the charger with a new one. Failure to pay attention to this warning could result in possible serious injury.
Check the voltage! The voltage must comply with the information on the rating label.

- Align the slot of the battery pack with the rail on the charger. Slide the battery onto the rail until the battery pack secures into place (Fig. 18).
- Connect the charger to the power supply.
- Allow sufficient charging time (see Technical Data), and then disconnect the charger from the power supply.
- Press the release button on the battery pack and remove it from the charger.

NOTE: It is normal for the battery pack and the charger to become warm (but not hot) during charging process. If the battery does not charge properly, check to make sure the electrical outlet is operational. Always charge the battery before storage!

The indicator lights on the charger show the charging status:

Symbol	Indicator Lights		Status
		Red, flashing	Charging paused, see instructions below.
		Red, continuous	Connected to power supply (Standby)
		Green, flashing	Charging
		Green, continuous	Fully charged

OPERATION

The intelligent charger measures the charge level of the battery pack and charges the battery accordingly with the required current and voltage, based on battery temperature and voltage, this ensures maximum battery life. Charge the battery fully before storage.
A flashing red LED light on the charger indicates that the battery temperature is not within the charging temperature range of 4°C - 40°C. As soon as the permitted temperature is reached, the battery charger will automatically switch to charging.
If the temperature range is correct and flashing red LED light continues, then remove and reinstall the battery pack. If the LED status repeats a second time, try to charge another identical battery.
If the battery charges normally, dispose of the defective battery pack (see Recycling and Disposal section).
If the flashing red light continues after installing the second battery (ensure the battery temperature is normal), the charger may be defective. Replace with a new one.
After continuous or repeated charging cycles without interruption, the charger may warm up. This is normal and does not indicate a technical defect of the battery charger.

MAINTENANCE

⚠ WARNING

Always switch the product off, remove the isolator key and the battery pack and let the product cool down before performing inspection, maintenance and cleaning work.

⚠ WARNING

If a part becomes worn or damaged, use manufacturers recommended replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

⚠ WARNING

Do not use any attachments or accessories not recommended by the manufacturer of this product. The use of attachments or accessories not recommended can result in serious personal injury.

General Maintenance

- Keep all safety devices and the motor housing free of dirt and dust. Avoid using solvents when cleaning plastic parts. Most plastics are susceptible to damage from various types of commercial solvents and may be damaged by their use. Use clean, dry cloths to remove dirt, dust, oil, grease, etc.
- Periodically check all nuts and bolts for proper tightness to ensure safe operation of the mower.
- Remove any buildup of grass and leaves on or around the mower. Wipe the mower clean with a dry cloth occasionally. Do not use water.

Replacing the Mower Blades *(See Fig. 19)*

⚠ WARNING

Always wear protective, heavy gloves when performing blade maintenance. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

⚠ WARNING

Before performing any maintenance, make sure the isolator key and the battery have been removed. Failure to heed this warning could result in serious personal injury.

Always check to see if the blades are in good condition. If the blades are blunt, damaged or showing signs of imbalance, they must be replaced. Only use recommended replacement blades. Make certain ALL 3 blades and screws are replaced at the same time to keep a balanced cutting system. Visit www.cleva-europe.com for information on where to purchase additional blades.

MAINTENANCE

To replace the blades

- Press the STOP button and allow the blade to come to a complete stop.
- Lift the battery compartment cover. Remove the isolator key and the battery.
- Slowly turn the mower over. Place it on a soft and clean surface.
- Use a suitable tool (e.g., a screwdriver) to insert into one of three holes in the blade disc to fix it in place (Fig. 19). This ensures the blade disc is not turning when replacing the blades to avoid personal injury.
- Wear protective gloves and use a screwdriver or hexagonal socket wrench to remove all three screws and blades (Fig. 20).
- Secure the new blades with new screws.
- Make sure all blades can spin freely.

Cleaning the Underside

It is recommended to check and clean the underside of the robotic mower regularly.

- Press the STOP button and allow the blade to come to a complete stop.
- Lift the battery compartment cover. Remove the isolator key and the battery.
- Slowly turn the mower over. Place it on a soft and clean surface.
- Use a soft brush or damp cloth to remove dirt, dust, oil, grease, etc. from the underside of the mower.

IMPORTANT: Do not wash the mower with running water.

- Wear safety gloves to clean the blade disc, the chassis, and the front and rear wheels thoroughly with a soft brush or damp cloth. Remove any lodged debris around them.
- Make sure the blade disc can rotate freely and all blades can spin freely.

Storing the Mower *(See Fig. 21)*

It is recommended to store the mower indoors between uses.

- Before storing your mower, remove the isolator key and the battery pack.
- Clean the mower thoroughly.
- Use the carry handle to carry the mower. Carry the mower with the blade disc away from the body (Fig. 21).
- Store the mower indoors in a clean, dry place out of the reach of children.

IMPORTANT: Protect the underside of mower from standing water. NEVER store the mower upside down outdoors.

Battery and Charger Maintenance

- Keep the battery and charger clean and clear of debris. Do not allow foreign material into the recessed cavity or on the contacts. Wipe with a dry cloth. Do not use solvents, water, or place in wet conditions.
- Always unplug the charger when there is no battery pack in it.
- Check that the charger and battery contacts have not been shorted by debris or foreign material.

MAINTENANCE

Always store away from metal objects which could create a connection with the terminals.

- Always remove the battery when storing the mower and keep in a cool dry place out of direct sunlight.
- Store the battery only within a temperature range between 0°C and 25°C and do not subject or store the battery pack in direct sunlight.
- It is recommended to store the lithium-ion battery pack in a 30%-50% charged condition.
- It is recommended to fully charge the lithium-ion battery pack after every six months of storage.

Updating the Software *(See Fig. 22)*

The software of the mower can be updated if necessary.

NOTE: Make sure the USB flash drive works normally and the robotic mower is switched on by pressing the START/ON button for 3 seconds before updating.

NOTE: Make sure the battery indicator is green and the mower has sufficient power for updating the software.

- Download the robotic mower's latest software from our support website onto a blank USB flash drive device.
- Stop the mower and remove the isolator key.
- Turn the mower upside-down. Wear protective gloves and open the USB port rubber cap to reveal the USB port (Fig. 22).
- Insert the isolator key. Press the START/ON Button for 3 seconds, and wait for 15 seconds until the robotic mower is powered on completely indicated by a green battery light and beep. Insert the USB flash drive into the USB port, then you will hear four beeps. The software is updating when all three indicators are flashing.
- After finishing the updating of the software, you will hear continuous beeping and the battery indicator will be green continuous.
- Remove the USB Flash drive. Replace the USB port rubber cap. To complete the software update, restart the machine by removing and reinserting the isolator key.

TROUBLESHOOTING

⚠ WARNING

Only perform the steps described within these instructions! All further inspection, maintenance and repair work must be performed by a qualified specialist.
Gloves and appropriate protective clothing must be worn when performing these instructions.
Always turn off the mower before making any adjustment. For the latest information on where to purchase parts please visit www.cleva-europe.com.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The robotic lawnmower is stuck during mowing.	Grass or other debris is wrapped around the wheels.	Check wheels and remove the grass or objects.
	Grass or other debris is wrapped around the blade disc.	Check the blade disc and remove the grass or objects (always wear gardening gloves).
	The blade disc lies in a pool of water.	Move the robotic lawnmower and prevent the collection of water in the working area.
	The robotic lawnmower has got caught in something.	Free the mower and remove the obstacle.
	The robotic lawnmower is stuck behind a number of obstacles.	Check if there are any obstacles which make it hard for the robotic lawnmower to move on from this location. Remove the obstacles.
	The mower is stuck in an uneven dip or hollow in the lawn.	Ensure that dips and holes in the lawn are leveled with topsoil and over-seeded with grass seed.
	The lift sensor has been activated as the mower has become trapped.	Free the mower.
The robotic lawnmower fails to start.	The isolator key is not installed correctly/fully.	Install the isolator key correctly.
	The battery is not installed correctly.	Ensure the battery is correctly installed.
	The battery is not fully charged.	Charge the battery.
	Possible clogging.	Remove the isolator key and battery. Check underneath the mower and clear as necessary (always wear gardening gloves).

TROUBLESHOOTING

	The grass is too long.	Set a higher cutting height.
	The battery is defective.	Replace the battery.
	Defective START/ON Button.	Contact the After Sales Helpline.
The robotic lawnmower runs outside working area.	Incorrect barriers are used for defining the working area.	Check the borders/barriers for correct setting for defining the working area. Make improvements or temporary barriers if necessary. Refer to the Define the Mowing Area on page 17-19.
	The ultrasonic sensors are turned off.	Turn on the ultrasonic sensors.
	The working area is steeper than 35%.	Delimit the area that is steeper than 35%.
The robotic lawnmower is upside down.	The robotic lawnmower is leaning too much or has turned over.	Turn the robotic lawnmower the right way up and rectify the reason for it getting turned over.
Unknown problem with control or function.	Temporary electronic or software related issue in the mower.	Remove and re-insert the isolator key. Restart the mower. Download and install the latest software update. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.
The robotic lawnmower runs on the lawn, but the blade disc does not rotate.	The robotic lawnmower searches for correct working area.	This is normal. The mower needs to work in a suitably wide area. The blade disc does not rotate while it is searching for the proper working area automatically.
The robotic lawnmower vibrates.	Cutting blades are damaged.	Replace the blades. Refer to Replacing the Mower Blade section on page 27-28. Visit www.cleva-europe.com for info on where to buy blades.
	Too many blades in the same position lead to imbalance in the cutting system.	Check that only one blade is fitted at each screw and that blades are not stuck.
	Different versions (thickness) of blades are used.	Check if the blades are of different versions (thickness).
	The blade screw is loose.	Tighten the blade screws.

TROUBLESHOOTING

Grass is being cut unevenly.	Working area is too big.	Adjust the borders/protections to decrease the size of the mowing area. Recharge the battery to mow the area twice or purchase an additional battery to increase the size of the cut area.
	Blades are dull.	Replace all the blades and screws. Refer to Replacing the Mower Blade section on page 27-28. Visit www.cleva-europe.com for info on where to buy blades.
	Height of cut is too low, or the grass is too high.	Increase the height of cut.
	There is grass wrapped around the blade disc.	Check underneath the mower and clear as necessary (always wear gardening gloves).
Area of cut (battery duration) is not large enough.	Height of cut is too low, or the grass is too high.	Increase the height of cut.
	The grass is wet or damp.	Wait until the grass is dry.
	The grass is dense.	Increase the height of cut and cut more frequently.
	The battery is not fully charged.	Charge the battery.
	The lawn area is too large.	Recharge the battery and mow again or purchase an additional battery for extended mowing of larger areas.
The cutting blade is not rotating while the mower is switched on.	The cutting blade is obstructed.	Remove the isolator key and the battery pack. Clear obstruction (always wear gardening gloves).
	The blade screw is loose.	Tighten the blade screws.
Error indicator is yellow continuous.	The lift sensor is activated for 10 seconds.	Remove and re-insert the isolator key. Check the working area for obstacles taller than 10 cm and remove them. Restart the mower.
	The obstruction sensor has tripped 10 times within one minute.	Remove and re-insert the isolator key. Remove any obstacles. Check whether the grass is too tall. If necessary, mow the grass to below 60 mm with a conventional lawn mower. Restart the mower.

TROUBLESHOOTING

Error indicator is yellow continuous.	The robotic lawnmower has been tilted for a prolonged time in one direction.	Remove and re-insert the isolator key. Remove any obstacles. Restart the mower.
	The rear wheels have been lifted due to an obstacle.	
	The mower has fallen over.	
	STOP button is pressed.	Remove and re-insert the isolator key. Restart the mower.
	The robotic lawnmower cannot see grass.	Move the robotic lawnmower to the lawn and restart it.
Error indicator is red continuous.	Sensor error.	Remove and re-insert the isolator key. Restart the mower. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.
	Overcurrent in the motor or motor fault.	Remove and re-insert the isolator key. Check for and remove any obstacles around the rear wheels and the blade disc. Increase the cutting height. Check whether the grass is too tall. If necessary, mow the grass to below 60 mm with a conventional lawn mower. Restart the mower. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.
	Operation system error.	Remove and re-insert the isolator key. Restart the mower. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.
Ultrasonic indicator is yellow flashing.	The mower has a communication issue with camera.	It is too dark for camera to work. Operate the mower during daylight hours only. Remove and re-insert the isolator key. Restart the mower.
The battery indicator is red flashing.	The temperature of battery pack is abnormal.	Allow the machine to cool down to reach a normal temperature. Then restart the mower. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.
	Electric core fault. (The error indicator is red continuous at the same time.)	Remove and re-insert the isolator key. Restart the mower. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.

TROUBLESHOOTING

No charging procedure possible.	The battery contacts are contaminated.	Clean the battery contacts (e.g. by inserting and removing the battery several times) or replace the battery.
	Socket outlet, fuse, mains cable or battery charger are defective.	Check the mains voltage and fuse. If necessary, contact the After Sales Helpline.
	The battery has a fault.	Replace the battery.
The charge control LEDs do not light up after inserting the mains plug into the socket.	Mains plug of the battery charger is not plugged in properly.	Insert mains plug fully into the socket outlet.
	Socket outlet, mains cable or battery charger are defective.	Check the mains voltage and if necessary, contact the After Sales Helpline.
	Plug Fuse Blown.	Check and replace fuse in the plug.
All lights flash red during software update.	Software update has failed.	Check that the software file is correctly named. Ensure USB stick contains only the software file and is otherwise blank. Ensure software in not contained in a folder.

TECHNICAL DATA

DIMENSIONS

Length	42.5 cm
Width	35 cm
Height	22 cm
Weight (Without 4.0Ah Battery)	6.1 kg

MOWING

Voltage	24 V ⎓
No Load Speed	3500 /min
Cutting System	3 Pivoting Cutting Blades
Cutting Width	16 cm
Cutting Height Adjustment	20-60mm (5 Positions)
Power Consumption during Cutting	40 W±20 %
Maximum Slope for Cutting Area	35%
Working Capacity (Depending on Product Specification)	< 100 m^2
Average Mowing Time (2 cm Dry cut)	180 min
IP-Classification	IPX4

CHARGER

Model No.	24LFC12
Charger Input	200-240V~50/60Hz 110W
Charger Output	24V ⎓ 4.0A
Charging Period (Battery Fully Discharged)	60min (For 24LB4005-C)
Weight of Charger	0.5kg
Insulation Protection of Charger	⧈

BATTERY

Model No.	24LB4005-C
Rated Voltage of Battery	24V ⎓
Capacity of Battery	4.0Ah
Battery Type	Lithium-Ion
Weight of Battery	0.7kg

TECHNICAL DATA

NOISE EMISSIONS MEASURED IN THE ENVIRONMENT AS SOUND POWER

Sound Power Level (L_{WA}) Measured	64 dB(A)
Noise Emissions Uncertainties K_{WA}	3 dB(A)
Sound Power Level (L_{WA}) Guaranteed	68 dB(A)
Sound Pressure Level (L_{PA}) at the Operator's Ear	57 dB(A)

The noise emission declarations conforms to EN 50636-2-107:2015
Noise emissions in the environment measured as sound power (L_{WA}) in conformity with EC directive 2000/14/EC. The guaranteed sound power level includes variation in production as well as variation from the test code with 1-3 dB(A).
Sound pressure noise uncertainties KpA, 2-4 dB (A)

RECYCLING AND DISPOSAL



This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. The machine must be delivered in rigid packaging to avoid damage during transportation. The packaging and the machine itself are manufactured from recyclable materials and should be disposed of accordingly.



Li-ion

This appliance contains Lithium-ion battery. Do not dispose of batteries in household waste, fire or water. Dispose of batteries in accordance with the local regulations where they will be recycled in an environmentally friendly manner.

SOMMAIRE

Section	Page
Symboles	39-40
Consignes de sécurité	41-50
Contenu de l'emballage	51
Montage	52-56
Fonctionnement	57-63
Entretien	64-66
Dépannage	67-72
Informations techniques	73-74
Recyclage et mise au rebut	74

À propos de ce produit

Merci d'avoir choisi le robot tondeuse à gazon LawnMaster® VBRM16. Cette tondeuse à gazon tond la pelouse de manière autonome en suivant un parcours aléatoire sans l'utilisation d'un câble de délimitation et d'une station de chargement et ne fonctionne que pendant la journée.
La tondeuse à gazon détecte l'herbe afin de savoir où tondre. Elle est également équipée de détecteurs à ultrasons qui repèrent les obstacles surélevés tels que les arbustes et les clôtures. Pour un bon fonctionnement, la pelouse doit être délimitée par des bords plats, tels que des pavés, ou des bordures surélevées. Lorsque la tondeuse ne détecte pas d'herbe ou rencontre un obstacle, elle change de trajectoire de manière aléatoire et recommence à tondre en prenant une nouvelle direction. La tondeuse peut être amenée dans différentes zones de pelouse à condition qu'elles soient définies comme décrit dans le présent manuel d'utilisation.
La tondeuse est équipée d'une batterie MX 24 V amovible, compatible avec tous les produits de la gamme LawnMaster® 24 V. Il est conçu pour être utilisé une ou deux fois par semaine pendant quelques heures, puis rangé dans un garage ou une remise jusqu'à ce qu'il soit nécessaire de l'utiliser à nouveau. En fonction de l'état de la pelouse, il peut tondre environ 100 m2 avec une seule charge. Un gazon excessivement haut ou mouillé peut affecter les performances. Il est donc important de respecter un calendrier de tonte régulier pour maîtriser la pousse de l'herbe et obtenir une pelouse impeccable.

Première mise en service

Le modèle VBRM16 est conçu pour détecter l'herbe et se déplacer dans les zones qu'il identifie comme étant couvertes d'herbe. Si une délimitation claire ne peut être identifiée, il poursuit son avancée dans les zones situées en dehors de la pelouse et dans les plantes qu'il peut identifier comme de l'herbe. En taillant le bord de la pelouse avec un coupe-bordures avant l'utilisation, on obtient un contour de pelouse plus net. Lors de la première mise en service sur une nouvelle pelouse, il est important de surveiller le robot lorsqu'il détecte les contours pour voir où la délimitation doit être améliorée. Veuillez lire les consignes dans leur intégralité. Ces consignes ont

été rédigées pour vous aider à obtenir les meilleurs résultats et vous fournir des conseils utiles pour les délimitations temporaires ainsi que des exemples pour définir un meilleur contour de la pelouse en toutes saisons.

POUR GARANTIR VOTRE SÉCURITÉ : VEUILLEZ LIRE ET ASSIMILER TOUTES LES CONSIGNES.

SYMBOLES

Les symboles d'avertissement suivants apparaissent tout au long de ce manuel et indiquent les mesures de sécurité appropriées que vous devez prendre lors de l'utilisation et de l'entretien de l'appareil.

SYMBOLE	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	AVERTISSEMENT - Le robot tondeuse à gazon peut présenter un danger en cas d'utilisation incorrecte.
	Lisez le manuel d'utilisation avant de faire fonctionner la machine.
	Tenez toutes les personnes présentes à l'écart.
	Retirez la clé de contact avant d'intervenir sur la machine ou de la soulever.
	Actionnez la clé de contact avant d'intervenir sur la machine ou de la soulever.
	Ne montez pas sur la machine.
	Patientez jusqu'à l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de les toucher. La lame peut continuer de tourner après l'arrêt de la machine, une lame en rotation peut occasionner des blessures.
	Ne lavez pas et n'immergez pas la machine dans l'eau.
	AVERTISSEMENT ! Risques d'électrocution.
	Catégorie de protection II (double isolation)
	Machines de classe III.

SYMBOLES

SYMBOLE	DÉSIGNATION/EXPLICATION
	Rechargez les blocs batterie uniquement à l'aide du chargeur fourni et à l'intérieur.
	Fusible
	Les appareils électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les déchets ménagers.
	Les batteries contiennent du lithium-ion. Ne pas mettre au rebut des batteries avec les déchets ménagers.
	Ne mettez pas au rebut les blocs batterie dans les cours d'eau ni ne les immergez dans l'eau.
	Ne pas incinérer les blocs batterie.
	Ne pas exposer les batteries aux rayons du soleil pendant de longues périodes ni les laisser sur ou à proximité d'une source de chaleur (max. 60 °C).
	Recyclez les déchets électriques d'une manière respectueuse de l'environnement dans des centres dédiés existants.

⚠ AVERTISSEMENT

Afin de prévenir tout risque de blessures corporelles graves, n'utilisez pas ce produit avant d'avoir lu et assimilé l'intégralité du présent manuel d'utilisation.
Si vous ne comprenez pas les avertissements et les consignes contenus dans le manuel d'utilisation, ne pas utiliser ce produit.

IMPORTANT !

À LIRE ATTENTIVEMENT AVANT TOUTE UTILISATION.
À CONSERVER POUR TOUTE CONSULTATION ULTÉRIEURE

Familiarisation

- Lisez attentivement les consignes. Familiarisez-vous avec les commandes et l'utilisation adéquate de la machine.
- Ne permettez jamais à des personnes qui ne sont pas familières avec ces consignes ou à des enfants d'utiliser la machine. Des réglementations nationales peuvent limiter l'âge de l'opérateur.
- L'opérateur ou l'utilisateur est responsable des blessures ou des préjudices survenant à d'autres personnes ou à leurs biens.
- L'opérateur ou l'utilisateur a la responsabilité d'informer les voisins des risques éventuels. Gardez une distance de sécurité suffisante par rapport à la machine pendant son fonctionnement.
- Si votre pelouse donne sur la rue et/ou sur les terrains du voisinage, vous devez être présent(e) pendant le fonctionnement de la tondeuse à gazon pour prévenir tout accès à votre pelouse. Vous devez également protéger/clôturer votre pelouse afin que personne n'ait accès à la tondeuse à gazon pendant son fonctionnement.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (comprenant les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou aient reçu les instructions concernant

l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

Le robot tondeuse à gazon peut présenter un danger en cas d'utilisation incorrecte.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le robot tondeuse à gazon lorsque des personnes, en particulier des enfants ou des animaux domestiques, se trouvent dans la zone de tonte.

Préparation

- Assurez-vous que la zone de pelouse est définie comme décrit dans la section Préparation de la zone de tonte et Délimitation de la zone de tonte.
- Inspectez régulièrement la zone où la machine doit être utilisée et retirez toutes les pierres, bâtons, câbles, jouets d'animaux de compagnie et tout autre corps étranger.
- Effectuez régulièrement une inspection visuelle pour vérifier que les lames, les boulons des lames et le dispositif de coupe ne sont pas usés ou endommagés. Remplacez les lames ou boulons usés ou endommagés par série afin de conserver un bon équilibre de fonctionnement.
- Faites très attention avec les machines multibroches, car la rotation d'une lame peut entraîner la rotation d'autres lames.

Fonctionnement

- Ne laissez pas la machine fonctionner sans surveillance si vous savez qu'il y a des animaux, des enfants ou des personnes à proximité.
- N'utilisez jamais la machine avec des protecteurs défectueux, ou sans dispositifs de sécurité, le déflecteur doit par exemple être bien en place.
- Ne pas mettre les mains ou les pieds près ou sous les parties rotatives. Ne touchez pas les pièces mobiles dangereuses avant leur immobilisation complète.
- Ne portez ni ne transportez jamais une machine lorsque son moteur tourne.
- Retirez toujours la clé de contact :
  - Avant d'enlever un blocage;
  - Avant de vérifier, de nettoyer ou d'intervenir sur la machine.
- Il n'est pas permis de modifier la conception originale de la tondeuse à gazon. Toute modification est effectuée à vos propres risques.
- Évitez d'utiliser la tondeuse à gazon et ses équipements par mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.
- N'utilisez pas la tondeuse à gazon à d'autres fins que la tonte de pelouse.
- En cas d'accident ou de panne pendant le fonctionnement de la tondeuse à gazon, pressez immédiatement le bouton STOP.
- Ne posez rien sur la tondeuse à gazon. Ne permettez jamais à des personnes ou à des animaux de s'asseoir sur la tondeuse à gazon.
- N'utilisez pas la tondeuse à gazon si l'interrupteur Marche/

Arrêt ne fonctionne pas.

- N'utilisez pas la tondeuse à gazon lorsqu'un système d'arrosage est en service. Assurez-vous que la tondeuse à gazon et le système d'arrosage ne fonctionnent pas simultanément. Ne lavez pas la tondeuse à gazon à grande eau et ne l'immergez pas dans l'eau. Ce produit n'est pas étanche.
- Arrêtez toujours la tondeuse à gazon en retirant la clé de contact lorsque la tondeuse à gazon n'est pas utilisée.
- Le robot tondeuse à gazon ne doit jamais être remisé, utilisé ou chargé à des températures inférieures à 0 °C ou supérieures à 50 °C. Cela pourrait endommager le produit ou sa batterie.
- Tondre uniquement à la lumière du jour ou sous une bonne lumière artificielle. La tondeuse à gazon a besoin d'une lumière suffisante pour identifier correctement la zone de pelouse.
- Évitez d'utiliser la machine sur une pelouse très haute ou mouillée.
- N'utilisez jamais la machine dans des environnements explosibles et/ou inflammables.
- N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Portez toujours des chaussures résistantes et des pantalons longs.
- Veillez toujours à bien garder l'équilibre sur les pentes.
- Mettez toujours le moteur en marche en respectant les consignes avec les pieds à bonne distance de la ou des lames.
- Des panneaux d'avertissement doivent être placés autour de la zone de travail du robot tondeuse s'il est utilisé dans

des espaces publics. Les panneaux doivent porter le texte suivant :
Avertissement! Tondeuse à gazon automatique ! Se tenir à l'écart de la machine ! Surveillez les enfants !

Entretien et Rangement

- Maintenez tous les écrous, boulons, et vis bien serrés pour vous assurer que la machine est en état de fonctionner en toute sécurité.
- Remplacer les éléments usés ou endommagés afin que l'appareil reste sûr.
- Veillez à n'utiliser que des lames de rechange du bon type.
- En cas de fuite d'électrolyte d'une batterie, rincez avec de l'eau/un agent neutralisant, consultez un médecin en cas de contact avec les yeux, etc.
- L'entretien de la machine doit être effectué conformément aux consignes du fabricant.
- En cas de vibrations anormales, arrêtez la tondeuse à gazon, retirez la clé de contact et le bloc batterie et vérifiez que la lame n'est pas endommagée. Remplacez une lame usée ou endommagée pour maintenir un bon équilibre de fonctionnement. Si les vibrations persistent, contactez le service d'assistance après-vente.
- Portez des gants robustes pour inspecter ou entretenir les lames.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.
- N'utilisez pas la tondeuse si la lame de coupe est endommagée. Remplacez la lame de coupe.
- N'utilisez que des équipements et accessoires d'origine. Il

n'est pas permis de modifier la conception originale de la tondeuse à gazon. Toute modification est effectuée à vos propres risques.

Transport

Au sein de la zone de travail :

- Pressez le bouton STOP pour arrêter la tondeuse à gazon. Utilisez la poignée de transport pour déplacer la tondeuse. Transportez la tondeuse à gazon avec le disque de coupe à bonne distance du corps.

Longues distances :

- Lorsque vous transportez votre tondeuse à gazon sur de longues distances, pressez le bouton STOP et retirez la clé de contact et le bloc batterie.
- IMPORTANT ! Il est recommandé de conserver l'emballage d'origine afin prévenir tout dommage pendant le transport sur de longues distances.

Consignes de sécurité relatives à la batterie

- Rechargez le bloc batterie exclusivement à l'aide du chargeur recommandé par le fabricant. Un chargeur adapté à un type de bloc batterie peut conduire à un risque d'incendie lorsqu'il est utilisé avec un autre bloc batterie. Une utilisation non conforme peut entraîner une décharge électrique, une surchauffe ou une fuite de liquide corrosif provenant de la batterie.
- Ne pas placer des appareils ni leurs batteries à proximité de feu ou de sources de chaleur. Les rayons du soleil intenses et continus, le feu ou d'autres sources de chaleur

peuvent augmenter le risque d'explosion.

- Veillez à ne pas écraser, ni laisser tomber ou endommager le bloc batterie. Ne pas utiliser un bloc batterie ou un chargeur qui a subi une chute ou reçu un choc violent. Une batterie endommagée risque d'exploser. Mettez immédiatement au rebut, de façon appropriée, toute batterie endommagée ou ayant chuté.
- Les batteries peuvent exploser en présence d'une source d'allumage, telle qu'une lampe indicatrice.
- Afin de réduire tout risque de blessures corporelles graves, n'utilisez jamais de produits sans fil en présence d'une flamme nue. En explosant, une batterie peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas de contact, lavez immédiatement à grande eau.
- Ne pas charger la batterie dans un endroit humide ou mouillé. Le respect de cette consigne réduit tout risque d'électrocution.
- Pour obtenir les meilleurs résultats, votre outil sur batterie doit être chargé dans un endroit où la température est supérieure à 4 °C, mais inférieure à 40 °C.
- En cas d'utilisation ou de températures extrêmes, les batteries peuvent fuir. En cas de contact du liquide avec la peau, rincez immédiatement la partie atteinte à l'eau savonneuse. En cas de contact avec les yeux, rincez-les à l'eau fraîche pendant au moins 10 minutes, puis contactez immédiatement un médecin.
- Lorsque le bloc batterie n'est pas utilisé, conservez-le à distance des objets métalliques tels que les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis et tout autre petit objet métallique qui risque d'établir un contact

entre les deux bornes. La mise en contact des bornes peut entraîner des étincelles, des brûlures ou un incendie.

- N’ouvrez pas la batterie et protégez-la de toute détérioration mécanique. Risque de court-circuit et d’émanations de fumée. En cas de malaise, assurez un apport d’air frais et cherchez de l’aide médicale.
- Retirez toujours le bloc batterie avant de ranger l'appareil. Lorsque la batterie est entièrement chargée, débranchez le chargeur de la source d'alimentation, puis retirez le bloc batterie du chargeur.
- Maintenez le bloc batterie sec, propre et exempt d'huile et de graisse. Utilisez toujours un chiffon sec lorsque vous nettoyez le bloc batterie. Ne jamais utiliser du liquide de frein, de l'essence, des produits dérivés du pétrole ou des solvants pour nettoyer le bloc batterie.

Consignes de sécurité relatives au chargeur

- Assurez-vous que le bloc batterie est chargé uniquement à l'intérieur, dans un environnement sec, frais et convenablement aéré.
- Ne pas utiliser de batteries non rechargeables !
- Ne pas utiliser le chargeur avec un câble ou une fiche endommagés, ce qui pourrait provoquer un court-circuit et entraîner des risques d’électrocution. En cas d'endommagement, cessez immédiatement toute utilisation. Remplacez le chargeur par l’appareil identique à celui indiqué dans la section « Caractéristiques du produit » du présent manuel. En cas d’endommagement du câble d’alimentation, veuillez en confier le remplacement au fabricant, à son service de réparation ou à une personne

possédant les mêmes qualifications afin d'éviter tout danger.

- La fiche du chargeur doit correspondre à la prise. Ne jamais modifier la fiche de quelque manière que ce soit. Des fiches non modifiées et des prises secteur adaptées réduisent tout risque d'électrocution.
- Lorsqu'une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant toute charge.
- Avant chaque utilisation, vérifiez l'état du chargeur, du câble et de la fiche. Ne pas utiliser de chargeur défectueux et ne pas démonter le chargeur. Un remontage incorrect peut entraîner des risques d'incendie ou d'électrocution.
- Protégez le chargeur contre l'humidité et les environnements mouillés. Il existe un risque de décharge électrique.
- Utilisez le chargeur uniquement avec les batteries d'origine appropriées. La charge d'autres batteries peut entraîner des risques de blessures et d'incendie.
- Gardez le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou de toute pièce mobile. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent les risques d'électrocution.
- Ne pas utiliser un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup violent.
- La tension d'entrée de réseau secteur indiquée sur la plaque signalétique du chargeur doit correspondre à la tension de la source d'alimentation.
- Ne jamais toucher la fiche secteur avec des mains mouillées.

Mise au rebut du produit

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La tondeuse à gazon et ses accessoires doivent être mis au rebut convenablement en fin de vie pour éviter que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne finissent dans les décharges, et pour protéger et améliorer la qualité de l'environnement.
- Ne jetez pas la tondeuse à gazon ni aucune de ses pièces avec les déchets ménagers non recyclables, elles doivent être collectées sélectivement.
- Ne jetez pas le bloc batterie au feu et ne jetez pas les batteries usagées dans les déchets ménagers.
- Mettez au rebut les batteries conformément à la réglementation locale dans les centres où elles seront traitées dans le respect de l'environnement.

CONTENU DE L'EMBALLAGE

1. Poignée de transport
2. Molette de réglage de la hauteur de coupe
3. Bouton STOP
4. Panneau de Commande
5. Détecteur d'objets à ultrasons
6. Caméra de détection d'herbe
7. Roue arrière
8. Couvercle du compartiment de la batterie
9. Clé de contact
10. Compartiment de la batterie
11. Roue avant
12. Port USB (protégé par un cache en caoutchouc)
13. Disque de coupe
14. 6 x lames de rechange
15. Bloc batterie
16. Bouton de dégagement de la batterie
17. Voyant du niveau de charge de la batterie
18. Chargeur de batterie
19. Manuel d'utilisation

Préparation

- La tondeuse à gazon est livrée entièrement assemblée.
- Retirez avec précaution tout le contenu de l'emballage du produit. Les lames de la tondeuse sont tranchantes. Veuillez retirer la tondeuse à l'aide de la poignée de transport. Manipulez la tondeuse avec précaution.
- La batterie est livrée partiellement chargée. Placez la batterie sur le chargeur fourni et chargez-la complètement avant la première utilisation.

Préparation de la zone de tonte

Surface de pelouse

- La surface de la pelouse doit être aussi uniforme que possible. Les parcelles dégarnies et les feuilles peuvent perturber le fonctionnement de la tondeuse à gazon. Enlevez les feuilles à intervalles réguliers et ensemencez les parcelles défraîchies.
- Inspectez la pelouse à la recherche de trous ou de creux. Remplissez-les de terre végétale pour éviter que l'eau de pluie ne forme des flaques d'eau sur la pelouse et que la tondeuse à gazon ne s'enlise. La tondeuse à gazon peut subir des dommages si elle se retrouve dans des flaques d'eau (illustration 1).
- S'il y a des cailloux sur la pelouse susceptibles d'endommager la tondeuse, il faut les enlever ou les éloigner de la zone de travail (illustration 2).

REMARQUE: Cette tondeuse à gazon n'est pas conçue pour tondre des herbes trop hautes ou des zones envahies par la végétation ou non entretenues. Pour de meilleures performances, tondez ou coupez l'herbe à une hauteur de 60 mm avant l'utilisation. Ne laissez pas l'herbe pousser trop longtemps entre les utilisations.

Délimitation de la zone de tonte

Pour que cette tondeuse fonctionne correctement, les contours de la pelouse doivent être clairement délimités par des bords plats ou des bordures surélevées.

- Les délimitations visuelles doivent avoir un aspect différent de celui du gazon, c'est pourquoi les changements de couleur et de texture sont très efficaces.
- Les délimitations physiques permettent d'arrêter la tondeuse à gazon lorsqu'une délimitation visuelle n'est pas possible.
- Des délimitations physiques temporaires peuvent être utilisées en attendant que la définition des contours de la pelouse soit améliorée.

Le robot tondeuse à gazon est équipé des équipements permettant de détecter les contours et de savoir où tondre suivants :

- La caméra de détection d'herbe : pour identifier les changements de type de surface, comme le passage du gazon à un dallage.
- Deux détecteurs d'objets à ultrasons : pour repérer les obstacles d'une hauteur supérieure à 15 cm. Ils sont activés par défaut et détectent les plantes, les arbustes et autres obstacles dans

et autour des contours de la pelouse. Pour obtenir une coupe régulière, il faut couper les herbes hautes avant de tondre, ou désactiver les détecteurs à ultrasons.

Les détecteurs à ultrasons peuvent être désactivés lorsque la pelouse à tondre est exempte de tout obstacle. En tel cas, des haies, des murs ou d'autres délimitations du même type peuvent être utilisés comme limites de la zone de travail.

Lorsque le robot tondeuse à gazon ne détecte pas d'herbe ou rencontre un obstacle, il change de trajectoire de manière aléatoire et recommence à tondre en prenant une nouvelle direction. Pour que le robot tondeuse à gazon puisse se déplacer librement à l'intérieur de la zone de pelouse, celle-ci doit être correctement vérifiée et aménagée de manière à ce que le robot tondeuse à gazon dispose d'un espace suffisant pour réaliser l'absence d'herbe. Suivez minutieusement les consignes énumérées ci-dessous concernant les types de bordures/protections qui peuvent/ne peuvent pas être utilisés pour délimiter la zone de travail.

Dallage

La pelouse nécessite un contour pavé ou une bordure en bois d'au moins 35 cm de large pour qu'elle puisse s'arrêter en toute sécurité et changer de direction.

Les pavés ou les bordures en bois d'une largeur inférieure à 35 cm doivent être élargis, ou peuvent être utilisés en association avec une barrière. Consultez la section bordures surélevées ci-dessous (illustration 3).

Bordures surélevées

Lorsque les détecteurs à ultrasons sont activés, une barrière périmétrique d'une hauteur supérieure à 15 cm peut être utilisée pour définir les limites de la zone de travail.

Si une bordure existante a une hauteur de moins de 15 cm, il faut la remplacer, la surélever ou la compléter par un dallage (illustration 4).

Haies

Lorsque les détecteurs à ultrasons sont activés, les haies peuvent permettre de délimiter la zone de travail (illustration 5).

REMARQUE: Le feuillage est généralement reconnu comme de l'herbe par le robot tondeuse à gazon. C'est pourquoi les détecteurs à ultrasons doivent toujours être activés lorsque des haies délimitent la zone de travail.

Petits gravillons

Si de petits gravillons ou de petits cailloux sont utilisés pour entourer la pelouse, assurez-vous que la largeur du contour est supérieure à 35 cm et que les bords sont nets (illustration 6).

REMARQUE: N'utilisez jamais de gravier, de pierres ou de matériaux du même type présentant des bords irréguliers pour délimiter la zone de travail (illustration 7). Si les bords ne sont pas nets, la tondeuse risque de sortir de la zone de tonte et les lames pourraient subir des dommages.

Barrières de retenue physiques

Il est également possible d'utiliser une bordure qui entrave physiquement le mouvement de la tondeuse à gazon. Cette barrière pourrait être inférieure à 15 cm, donc indétectable par les détecteurs d'objets à ultrasons, et également plus étroite que 35 cm. Lorsque le robot rencontre cette barrière physique, il laheurte, fait marche arrière et pivote. Ce type de délimitation peut convenir à votre pelouse dans certaines régions.

Barrières de retenue physiques provisoires

Lors de la première utilisation, alors que les parcelles de pelouse sont en cours d'ensemencement ou en présence de fleurs saisonnières, il peut être souhaitable d'utiliser une méthode provisoire pour protéger ou délimiter la zone de pelouse à tondre par le robot tondeuse à gazon. Dans ce cas, les tuteurs sont particulièrement efficaces et ne nuisent pas à l'aspect de la pelouse. Au printemps, vous pouvez protéger les bulbes de fleurs de la tondeuse à gazon en enfonçant verticalement de courts tuteurs espacés de 20 cm tout autour de la zone de pelouse concernée. La tondeuse à gazon est ainsi physiquement incapable de pénétrer dans les zones protégées.

Obstacles dans la zone de tonte

Lorsque les détecteurs à ultrasons sont activés, il n'est pas nécessaire d'exclure de la zone de tonte les objets qui n'entravent pas le fonctionnement normal du robot tondeuse à gazon, tels que les arbres (sans racines saillantes), les poteaux verticaux, etc. (illustration 8).

Lorsque des objets, tels que des racines d'arbres, des câbles exposés, des systèmes d'irrigation, etc., sont présents à la surface de la pelouse, il est nécessaire de protéger ces objets par des pavés, des murets ou des barrières pour éviter qu'ils ne subissent des dommages, ainsi que le robot tondeuse à gazon (illustration 9).

La zone de travail ne peut être délimitée par des trous ou des fossés. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'objets tels que des jouets, des outils, de petites pierres, des branches, des arrosoirs, etc. sur la pelouse ou dépassant du sol qui pourraient gêner la tondeuse ou endommager la lame (illustration 10).

REMARQUE: Évitez l'accumulation de feuilles sur la pelouse, car elles risquent de ne pas être détectées correctement par le robot tondeuse à gazon. Enlevez les feuilles à intervalles réguliers.

Pentes

Le robot tondeuse à gazon est capable de gravir en toute sécurité des pentes de 35 %, les zones plus raides doivent être évitées (illustration 11).

Pour calculer la déclivité de votre pelouse, reportez-vous à l'illustration 11. La pente serait :

$$\frac{35\text{cm (élévation)}}{100\text{cm (longueur)}} = 35\% \text{ (pente)}$$

Piscines et mares

S'il y a une piscine ou un étang sur la zone de tonte, créez les délimitations adéquates pour les protéger.

- Bordures surélevées de plus de 20 cm.
- Bords plats (pavés, graviers ou planches de bois de plus de 70 cm de large).

L'illustration montre une zone de travail correctement délimitée pour assurer le bon fonctionnement de la tondeuse (illustration 12).

I est très important que les limites visuelles autour des mares soient larges et bien visibles de la tondeuse. Les plantes et les herbes aquatiques des mares peuvent être prises pour de l'herbe. Il est fortement recommandé de délimiter physiquement les mares afin d'éviter tout dommage accidentel causé par l'eau à votre tondeuse à gazon, lequel n'est pas couvert par la garantie du fabricant.

Installation et retrait du bloc batterie

⚠ AVERTISSEMENT

Si certaines parties sont cassées ou manquantes, n'essayez pas de fixer le bloc batterie au robot tondeuse à gazon ou de faire fonctionner le robot tondeuse à gazon tant que les pièces cassées ou manquantes n'ont pas été remplacées. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures graves.
Assurez- que la clé de contact n'est pas en place avant d'installer la batterie.

Installation du bloc batterie :

- Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
- Alignez les rails de maintien situés dans le compartiment de la batterie avec les guides du bloc batterie, puis insérez le bloc batterie dans le compartiment (illustration 13).
- Poussez le bloc batterie jusqu'à ce que vous entendiez un « clic ».
- Insérez la clé de contact dans les serrures situées près du compartiment de la batterie (illustration 14).

REMARQUE: La clé de contact ne peut être insérée dans les serrures que dans un seul sens. Ne forcez pas.

- Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.

REMARQUE: Assurez-vous que le bloc batterie est fixé solidement à la tondeuse à gazon avant de commencer à l'utiliser.

Pour retirer le bloc batterie :

- Arrêtez la tondeuse à gazon. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie, puis retirez la clé de contact.
- Pressez le bouton de dégagement du bloc batterie, saisissez fermement le bloc batterie et sortez-le du compartiment de la batterie (illustration 15).
- Fermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Panneau de commande (illustration 16)

① START/ON (démarrage/marche)

Pression longue de 3 secondes pour mettre la tondeuse à gazon en marche. À pressez après avoir sélectionné le bouton Auto Mow (tonte auto) ou de Tonte Localisée pour commencer à tondre.

② Voyant de la batterie

Voyant de la batterie	État
Vert, fixe	Puissance suffisante pour la tonte/prêt à tondre.
Rouge, fixe	Chargement requis.
Rouge, clignotant	La température du bloc batterie est anormale, ou le circuit électrique est défectueux.

③ Bouton Auto Mow (tonte auto)

Pression longue de 2 secondes pour sélectionner le mode de tonte automatique aléatoire, puis START/ON (démarrage/marche).

④ Voyant de défaut

Voyant de défaut	État
Off	The mower is in normal operation.
Jaune, fixe	Le détecteur de soulèvement est activé. / Le détecteur d'obstacle est activé. / La tondeuse à gazon est inclinée. / Les roues arrière sont soulevées (patinent) à cause d'un obstacle. / La tondeuse à gazon s'est renversée. / Pression sur le bouton STOP. / La tondeuse à gazon ne détecte pas l'herbe.
Red, Continuous	Erreur de détecteur. / Défaut moteur. / Erreur du système opérationnel.

⑤ Bouton Tonte Localisée

Pression longue de 2 secondes pour sélectionner le mode Tonte Localisée, puis START/ON (démarrage/marche).

⑥ Voyant des ultrasons

Voyant des ultrasons	État
Vert, fixe	La fonction ultrasons est activée.
Éteint	La fonction ultrasons est désactivée.
Jaune, clignotant	La tondeuse à gazon rencontre un problème de communication avec la caméra.

⑦ Interrupteur des ultrasons
Pression simple pour activer ou désactiver la fonction ultrasons.

Mise sous/hors tension



- Pour allumer, pressez le bouton START/ON (démarrage/marche) pendant 3 secondes. Le voyant de la batterie, le voyant de défaut, le voyant des ultrasons clignotent consécutivement. Le système de caméra met environ 15 secondes pour se lancer.

REMARQUE: Veuillez patienter pendant que la tondeuse à gazon démarre. Toute tentative de lancement de la tondeuse à gazon pendant cette période génère un signal d'erreur et le processus de démarrage doit être renouvelé.

- La tondeuse à gazon est prête à tondre lorsque le voyant de la batterie est allumé en vert fixe et que la tondeuse à gazon émet un signal sonore.
- Pour éteindre la tondeuse à gazon, soulevez le couvercle du compartiment de la batterie, puis retirez la clé de contact.

Démarrage/arrêt de la tondeuse à gazon

⚠ AVERTISSEMENT

Lisez attentivement les consignes de sécurité avant de démarrer votre robot tondeuse à gazon.

⚠ AVERTISSEMENT

Gardez les mains et les pieds à bonne distance des lames en rotation. Ne mettez jamais les mains ou les pieds à proximité ou sous la tondeuse lorsque le moteur tourne.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais le robot tondeuse à gazon lorsque des personnes, en particulier des enfants, ou des animaux domestiques, se trouvent dans la zone de tonte.

- Assurez-vous que le bloc batterie complètement chargé et la clé de contact sont correctement installés dans le robot tondeuse à gazon.
- Placez le robot tondeuse à gazon dans les limites de la zone de tonte.
- Pressez le bouton START/ON (démarrage/marche) pendant 3 secondes. Le voyant de la batterie, le voyant de défaut, le voyant des ultrasons clignotent consécutivement. Le système de caméra met environ 15 secondes pour se lancer. La tondeuse à gazon est prête à tondre lorsque le voyant de la batterie est allumé en vert fixe et que la tondeuse à gazon émet un signal sonore.

- Sélectionnez le mode de tonte souhaité en pressant le bouton Auto Mow (tonte auto) ou le bouton Tonte Localisée pendant 2 secondes, puis pressez le bouton START/ON (démarrage/marche) pour commencer à tondre.
- Pour arrêter la tondeuse à gazon pendant son fonctionnement, pressez le bouton STOP.
- Pour éteindre la tondeuse à gazon, soulevez le couvercle du compartiment de la batterie, puis retirez la clé de contact.



REMARQUE: Si la tondeuse à gazon est bloquée ou a été arrêtée pendant plus de 20-25 minutes, elle se met automatiquement en veille (hors tension). Pour remettre la tondeuse à gazon en marche, suivez les consignes indiquées ci-dessus.

Modes de tonte

Tonte auto

En mode de tonte Auto, le robot tondeuse à gazon tond la pelouse de manière aléatoire.
Après la mise sous tension du robot tondeuse à gazon, pressez le bouton Auto Mow (tonte auto) pendant 2 secondes. Pressez le bouton START/ON (démarrage/marche). Au bout de 5 secondes de fonctionnement continu, vous entendez des signaux sonores indiquant que les lames ont commencé à tourner.
Le robot tondeuse à gazon recherche automatiquement une zone de travail convenable. Si le robot tondeuse à gazon ne détecte pas d'herbe dans les 5 secondes, il tourne et prend une nouvelle direction. Les lames ne tournent pas tant que la tondeuse ne peut pas avancer en continu pendant au moins 5 secondes.

Tonte localisée

En mode tonte localisée, le robot tondeuse à gazon tond en spirale vers l'extérieur à partir de l'endroit de la pelouse où il est placé. À utiliser pour nettoyer les zones qui n'ont pas été tondues lors d'une session de tonte aléatoire.
Après la mise sous tension du robot tondeuse à gazon, pressez le bouton Tonte Localisée pendant 2 secondes. Pressez le bouton START/ON (démarrage/marche). La tondeuse avance d'abord d'environ 10 à 20 cm, puis commencera à effectuer une tonte localisée couvrant environ 2 mètres carrés. Une fois la tonte localisée achevée, le robot tondeuse à gazon commence automatiquement à tondre de manière aléatoire.
Si la zone à tondre est trop étroite pour que le robot tondeuse à gazon puisse effectuer la tonte localisée, après une recherche continue, la tondeuse à gazon tond de manière aléatoire automatiquement.
REMARQUE: La tonte localisée constitue également la meilleure option avant la tonte aléatoire pour tondre systématiquement et efficacement les principales zones de la pelouse, ce qui permet de réduire le temps de tonte aléatoire nécessaire pour achever la tonte de la pelouse. Vous obtenez également une meilleure finition de tonte.

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ AVERTISSEMENT

N'effectuez aucun réglage sur la tondeuse à gazon sans avoir préalablement arrêté le moteur. Tenez les pieds éloignés du disque de coupe lors du réglage de sa hauteur.

La hauteur de coupe de la tondeuse peut être réglée de MIN. (20 mm) à MAX. (60 mm) (illustration 17).

Pendant les premières semaines de tonte, sélectionnez toujours la hauteur de coupe la plus élevée (40 mm). Ensuite, la hauteur de coupe peut être abaissée progressivement chaque semaine jusqu'à ce que la hauteur de coupe souhaitée soit atteinte.

- Pressez le bouton STOP pour arrêter le robot tondeuse à gazon.
- Tournez la molette de réglage de la hauteur de coupe pour régler la hauteur de coupe.
  - À tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la hauteur de coupe.
  - À tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour abaisser la hauteur de coupe.
- Pour la première coupe de chaque saison, un réglage de coupe plus élevé doit être choisi. **L'UTILISATION D'UNE HAUTEUR DE COUPE TROP BASSE DANS DES HERBES HAUTES CONSOMME PLUS D'ÉNERGIE ET RÉDUIT LA DURÉE DE FONCTIONNEMENT DE LA BATTERIE.**
- Avant de démarrer la tonte, vérifiez que la lame n'est pas émoussée et qu'aucun des éléments de fixation n'est endommagé. Pour éviter tout déséquilibre de fonctionnement, remplacez les lames émoussées et/ou endommagées. Pour effectuer ce contrôle, il faut d'abord éteindre la tondeuse à gazon en retirant la clé de contact.

Fonctionnement du bloc batterie

■ **Chargement de la batterie**

⚠ AVERTISSEMENT

À n'utiliser qu'avec le chargeur de batterie 24LFC12 approuvé par le fabricant.

⚠ ATTENTION

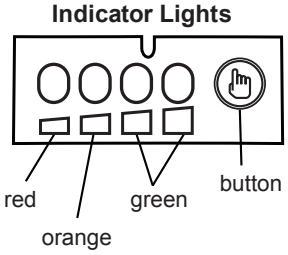
Veuillez charger complètement l'appareil avant de l'utiliser pour la première fois.

Le chargeur de batterie fourni est spécialement conçu pour la batterie lithium-ion utilisée dans cet outil de jardin et peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un bloc batterie non compatible.
Vérifiez la tension électrique ! Les chargeurs de batterie fonctionnent avec une tension de 220-240 V CA.
Veillez à ce que la batterie soit chargée dans un environnement dont la température est comprise entre 4 °C et 40 °C. Cela permet d'assurer une durée de vie optimale de la batterie.
Protégez la batterie de la chaleur, de l'exposition continue au soleil et tenez-la à l'écart des radiations ou de toute autre source de chaleur. Ne laissez pas la batterie dans la tondeuse exposée aux rayons du soleil pendant une période prolongée.
La batterie est livrée partiellement chargée. Afin de garantir un niveau de charge optimal de la batterie, chargez celle-ci avant la première utilisation de l'appareil. La batterie lithium-ion peut être chargée à tout moment sans réduire sa durée de vie. L'interruption des procédures de charge n'affecte pas la batterie.

■ **Voyants LED de la batterie**

La batterie est équipée d'un panneau indicateur du niveau de charge qui indique son état de charge. Ce panneau indicateur du niveau de charge se compose de 4 LED situées sur la batterie. Maintenez pressé le bouton de l'indicateur de charge de la batterie pour activer l'indicateur de niveau de charge. Les voyants LED de l'indicateur du niveau de charge s'éteignent après avoir relâché le bouton. Le niveau de charge de la batterie peut être vérifié soit lorsque la batterie est montée sur la tondeuse à gazon/le chargeur, soit lorsqu'elle est retirée de la tondeuse à gazon/du chargeur.

Voyants LED de la batterie (lumière fixe)	Niveau de charge de la batterie
4 voyants LED (comprenant 2 vert)	Charge complète
3 voyants LED (comprenant 1 vert)	≥50 %
2 voyants LED (orange et rouge)	≥25 %
1 voyant LED (rouge uniquement)	<25 %. Chargement requis.



FONCTIONNEMENT

Utilisation du chargeur

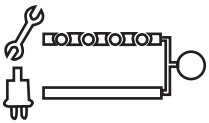
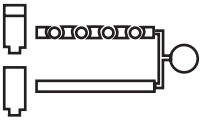
⚠ AVERTISSEMENT

À n'utiliser qu'avec la batterie suivante, approuvée par le fabricant : 24LB4005, 24LB4005-C, 24LB2004, 24LB2004-C.
En cas d'absence ou d'endommagement d'une pièce du chargeur, n'utilisez pas celui-ci ! Remplacez le chargeur par un neuf. Le fait de ne pas tenir compte de cet avertissement peut occasionner de graves blessures.
Vérifiez la tension ! La tension doit être conforme aux indications de la plaque signalétique.

- Alignez la fente du bloc batterie avec le rail du chargeur. Faites glisser la batterie sur le rail jusqu'à ce que le bloc batterie soit bien en place (Illustration 18).
- Branchez le chargeur au réseau secteur.
- Prévoyez un temps de chargement suffisant (voir les Informations techniques), puis débranchez le chargeur du réseau secteur.
- Pressez le bouton de dégagement qui se trouve sur le bloc batterie, puis retirez-le du chargeur.

REMARQUE: Il est normal que le bloc batterie et le chargeur deviennent chauds (mais pas brûlants) pendant la phase de chargement. Si la batterie ne charge pas convenablement, assurez-vous que la prise secteur est opérationnelle. Chargez toujours la batterie avant de la ranger !

Les voyants lumineux du chargeur indiquent l'état du chargement :

Symbole	Voyants lumineux		État
		Rouge, clignotant	Chargement en pause, voir les consignes indiquées ci-dessous.
		Rouge, fixe	Branché au réseau secteur (veille)
		Vert, clignotant	Chargement
		Vert, fixe	Charge complète

Le chargeur intelligent mesure le niveau de charge du bloc batterie et le charge en conséquence avec l'intensité et la tension nécessaires, en tenant compte de la température et de la tension de

la batterie, ce qui garantit une durée de vie maximale de la batterie. Chargez complètement la batterie avant le remisage.
Un voyant LED rouge clignotant sur le chargeur indique que la température de la batterie se trouve hors de l'intervalle de température de chargement allant de 4 °C 40 °C. Dès que la température admissible est atteinte, le chargeur de batterie passe automatiquement en mode chargement.
Si l'intervalle de température est approprié et que le voyant LED rouge continue de clignoter, retirez et réinstallez le bloc batterie. Si l'état du voyant LED revient une deuxième fois, tentez de charger une batterie similaire. Si la batterie se charge normalement, mettez au rebut le bloc batterie défectueux (voir la section Recyclage et mise au rebut).
Si le voyant rouge continue de clignoter après l'installation de la deuxième batterie (assurez-vous que la température de la batterie est normale), le chargeur peut alors être défectueux. Remplacez-le par un nouveau.
Après des cycles de charge continus ou répétés sans interruption, le chargeur peut s’échauffer. Ce phénomène est normal et ne constitue pas un défaut technique du chargeur de batterie.

⚠ AVERTISSEMENT

Toujours mettre hors tension l'appareil, retirer la clé de contact et le bloc batterie et laisser refroidir l'appareil avant d'effectuer des opérations de contrôle, d'entretien et de nettoyage.

⚠ AVERTISSEMENT

Si une pièce est usée ou endommagée, utilisez les pièces de rechange recommandées par les fabricants. L'utilisation d'autres types de pièces peut engendrer des risques ou endommager le produit.

⚠ AVERTISSEMENT

N'utilisez aucun accessoire ni aucun ajout non recommandés par le fabricant de ce produit. L'utilisation d'accessoires non recommandés peut entraîner des blessures graves.

Entretien général

- Gardez tous les dispositifs de sécurité et le carter du moteur exempts de saletés et de poussières. Évitez l'utilisation de solvants lors du nettoyage des pièces en plastique. La plupart des plastiques sont susceptibles d'être endommagés par les divers types de solvants vendus dans le commerce. L'utilisation de ces produits peut provoquer des dommages matériels. Utilisez des chiffons propres pour éliminer les saletés, les poussières, l'huile ou la graisse, etc.
- Vérifiez régulièrement que tous les écrous et boulons sont bien serrés pour garantir un fonctionnement sûr de la tondeuse à gazon.
- Enlevez toute accumulation d'herbe et de feuilles sur ou autour de la tondeuse à gazon. Essuyez régulièrement la tondeuse à gazon à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas d'eau.

Remplacement des lames de la tondeuse à gazon

⚠ AVERTISSEMENT

Portez toujours des gants de protection épais pour réaliser l'entretien des lames. Le non-respect de cet avertissement peut conduire à des blessures grave

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer tout entretien, assurez-vous que la clé de contact et la batterie ont été retirées. Le non-respect de cet avertissement peut conduire à des blessures graves.

Vérifiez toujours si les lames sont en bon état. Si les lames sont émoussées, endommagées ou

présentent des signes de déséquilibre, elle doivent être remplacées. Utilisez uniquement les lames de rechange recommandées. Veillez à ce que TOUTES les lames (3) et toutes les vis soient remplacées en même temps afin de conserver un dispositif de coupe équilibré. Visitez www.cleva-europe.com pour savoir où acheter des lames supplémentaires.

Pour remplacer les lames :

- Pressez le bouton STOP et attendez que la lame s'arrête complètement de tourner.
- Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie. Retirez la clé de contact et la batterie.
- Retournez lentement la tondeuse à gazon. Posez-la sur une surface lisse et propre.
- Utilisez un outil adapté (comme un tournevis) pour l'insérer dans l'un des trois trous du disque de coupe afin de le maintenir en place (illustration 19). Cela permet de s'assurer que le disque de coupe ne tourne pas lors du remplacement des lames pour éviter toute blessure.
- Portez des gants de protection et utilisez un tournevis ou une clé à six pans creux pour retirer les trois vis et les lames (illustration 20).
- Fixez les nouvelles lames avec de nouvelles vis.
- Assurez-vous que toutes les lames peuvent tourner librement.

Nettoyage du dessous de caisse

Il est recommandé de vérifier et de nettoyer régulièrement le dessous de caisse robot tondeuse à gazon.

- Pressez le bouton STOP et attendez que la lame s'arrête complètement de tourner.
- Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie. Retirez la clé de contact et la batterie.
- Retournez lentement la tondeuse à gazon. Posez-la sur une surface lisse et propre.
- Utilisez une brosse souple ou un chiffon humide pour enlever la saleté, la poussière, l'huile, la graisse, etc. du dessous de caisse de la tondeuse à gazon.

IMPORTANT: Ne lavez pas la tondeuse à gazon à l'eau courante.

- Portez des gants de protection pour nettoyer soigneusement le disque de coupe, le châssis et les roues avant et arrière avec une brosse souple ou un chiffon humide. Enlevez tous les débris coincés autour de celles-ci.
- Assurez-vous que le disque de coupe peut tourner librement et que toutes les lames peuvent tourner sans entrave.

Remisage de la tondeuse à gazon

Il est recommandé de remiser la tondeuse à gazon à l'intérieur entre deux utilisations.

- Avant de remiser votre tondeuse à gazon, retirez la clé de contact et le bloc batterie.
- Nettoyez la tondeuse à gazon minutieusement.
- Utilisez la poignée de transport pour déplacer la tondeuse. Transportez la tondeuse à gazon avec le disque de coupe à bonne distance du corps (illustration 21).
- Rangez la tondeuse à gazon à l'intérieur, dans un endroit propre et sec, hors de la portée des enfants.

IMPORTANT: Protégez le dessous de caisse de la tondeuse à gazon de toute eau stagnante. Ne rangez JAMAIS la tondeuse à gazon à l'envers à l'extérieur.

Entretien de la batterie et du chargeur

- Veillez à ce que la batterie et e chargeur soient propres et exempts de débris. Ne laissez pas des matières étrangères se poser dans la cavité renfoncée ou sur les contacts. À essuyer à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez ni solvants ni eau et ne pas placer le chargeur dans des endroits humides.
- Débranchez toujours le chargeur lorsqu'aucun bloc batterie ne s'y trouve.
- Vérifiez que les contacts du chargeur et de la batterie ne sont pas court-circuités par des débris ou des corps étrangers. Gardez toujours à l'écart tout objet métallique qui pourrait établir une connexion entre les bornes.
- Retirez toujours la batterie lorsque vous remisez la tondeuse et conservez-la dans un endroit frais et sec, à l'abri de la lumière directe du soleil.
- La batterie doit être conservée en respectant un intervalle de température compris entre 0 °C et 25 °C et n'exposez pas ni ne rangez le bloc batterie sous la lumière directe du soleil.
- Il est recommandé de conserver le bloc batterie lithium-ion chargé à 30 ou 50 %.
- Il est recommandé de charger complètement le bloc batterie lithium-ion en situation de remisage tous les six mois.

Mise à jour du logiciel

Le logiciel de la tondeuse peut être mis à jour si nécessaire.

REMARQUE: Assurez-vous que la clé USB fonctionne normalement et que le robot tondeuse à gazon est allumé en pressant le bouton START/ON (démarrage/marche) pendant 3 secondes avant de procéder à la mise à jour.

REMARQUE: Assurez-vous que le voyant de la batterie est vert et que la tondeuse est suffisamment chargée pour mettre à jour le logiciel.

- Téléchargez sur une clé USB vierge le logiciel le plus récent du robot tondeuse à gazon depuis le site internet d'assistance.
- Arrêtez la tondeuse à gazon et retirez la clé de contact.
- Retournez la tondeuse à gazon. Portez des gants de protection et ouvrez le cache en caoutchouc du port USB pour faire apparaître le port USB (illustration 22).
- Insérez la clé de contact. Pressez le bouton START/ON (démarrage/marche) pendant 3 secondes, et patientez 15 secondes jusqu'à ce que la tondeuse à gazon soit complètement opérationnelle, ce qui est indiqué par le voyant vert de la batterie et un signal sonore. Insérez la clé USB dans le port USB, puis vous entendez quatre signaux sonores. Le logiciel est en cours de mise à jour lorsque les trois voyants clignotent.
- Après avoir terminé la mise à jour du logiciel, vous entendez un signal sonore continu et le voyant de la batterie s'allume en vert fixe.
- Retirez la clé USB. Remettez en place le cache en caoutchouc du port USB. Pour terminer la mise à jour du logiciel, redémarrez la machine en retirant et en réinsérant la clé de contact.

DÉPANNAGE

⚠ AVERTISSEMENT

Exécutez uniquement les étapes décrites dans les présentes consignes ! Toutes les autres opérations d'inspection, d'entretien et de réparation doivent être effectuées par un technicien qualifié.

Des gants et des vêtements de protection adaptés doivent être portés lors de la mise en œuvre de ces consignes. Mettez toujours la tondeuse à gazon hors tension avant de procéder à tout réglage. Pour obtenir les informations les plus récentes sur les lieux de vente des pièces, veuillez consulter le site www.cleva-europe.com.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le robot tondeuse à gazon s'est bloqué pendant la tonte.	De l'herbe ou d'autres débris se sont accumulés autour des roues.	Examinez les roues et enlevez l'herbe et tout autre corps étranger.
	De l'herbe ou d'autres débris se sont accumulés autour du disque de coupe.	Inspectez le disque de coupe et retirez l'herbe et tout autre corps étranger (portez toujours des gants de jardinage).
	Le disque de coupe repose dans une flaque d'eau.	Déplacez le robot tondeuse à gazon et empêchez toute accumulation d'eau dans la zone de travail.
	Le robot tondeuse à gazon s'est empêtré dans quelque chose.	Libérez la tondeuse à gazon et supprimez l'obstacle.
	Le robot tondeuse à gazon est coincé derrière un certain nombre d'obstacles.	Vérifiez si des obstacles rendent difficile le déplacement du robot tondeuse à gazon à partir de cet endroit. Supprimez les obstacles.
	La tondeuse à gazon est coincée dans un affaissement ou un nid-de-poule.	Veillez à ce que les affaissements et les nids-de-poule de la pelouse soient égalisés avec de la terre végétale et ensemencés avec des graines de gazon.
	Le détecteur de soulèvement a été activé car la tondeuse à gazon est restée coincée.	Libérez la tondeuse à gazon.

Le robot tondeuse à gazon ne démarre pas.	La clé de contact n'est pas insérée correctement ou entièrement.	Insérez correctement la clé de contact.
	La batterie n’est pas installée correctement.	Assurez-vous que la batterie est correctement installée.
	La batterie n’est pas complètement chargée.	Chargez la batterie.
	Bourrage possible.	Retirez la clé de contact et la batterie. Vérifiez le dessous de caisse de la tondeuse à gazon et nettoyez si nécessaire (portez toujours des gants de jardinage).
	L'herbe est trop haute.	Réglez une plus grande hauteur de coupe.
	La batterie est défectueuse.	Remplacez la batterie.
	Bouton START/ON (démarrage/ marche) défectueux.	Contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.
Le robot tondeuse à gazon circule en dehors de la zone de travail.	Des barrières inadaptées sont utilisées pour délimiter la zone de travail.	Vérifiez la bonne conformité des bordures/barrières pour délimiter la zone de travail. Apportez des améliorations ou établissez des barrières temporaires si nécessaire. Reportez-vous à la section Délimitation de la zone de tonte à la page 52-55.
	Les détecteurs à ultrasons sont désactivés.	Activez les détecteurs à ultrasons.
	La zone de travail présente une pente supérieure à 35 %.	Délimitez la zone dont la pente est supérieure à 35 %.
Le robot tondeuse à gazon est à l'envers.	Le robot tondeuse à gazon est trop incliné ou s'est retourné.	Remettez le robot tondeuse à gazon dans le bon sens et éliminez la raison pour laquelle il s'est retourné.
Problème inconnu avec le panneau de commande ou les fonctions	Problème temporaire lié à l'électronique ou au logiciel de la tondeuse à gazon.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Retirez la clé de contact. Puis réinsérez la clé de contact. Redémarrez la tondeuse à gazon. Téléchargez et installez la dernière mise à jour du logiciel. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.

DÉPANNAGE

Le robot tondeuse à gazon avance sur la pelouse, mais le disque de coupe ne tourne pas.	Le robot tondeuse à gazon recherche la zone de travail voulue.	C'est un phénomène normal. La tondeuse à gazon doit évoluer dans une zone suffisamment étendue. Le disque de coupe ne tourne pas pendant la recherche automatique de la zone de travail voulue.
Le robot tondeuse à gazon vibre.	Les lames de coupe sont endommagées.	Remplacez les lames. Consultez la section Remplacement des lames de la tondeuse à gazon à la page 64-65. Consultez le site www.cleva-europe.com pour savoir où acheter des lames.
	Un trop grand nombre de lames dans la même position entraîne un déséquilibre du système de coupe.	Vérifiez qu'une seule lame est montée sur chaque vis et que les lames ne sont pas coincées.
	Des versions (épaisseurs) de lames différentes sont utilisées.	Vérifiez si les lames sont de versions (épaisseurs) différentes.
	La vis de la lame est desserrée.	Serrez les vis de lame.
L'herbe est coupée de manière irrégulière.	La zone de travail est trop vaste.	Adaptez les bordures/protections pour réduire la surface de la zone de tonte. Rechargez la batterie pour tondre la zone une deuxième fois ou achetez une batterie supplémentaire pour augmenter la superficie de la zone de tonte.
	Les lames sont émoussées.	Remplacez toutes les lames et toutes les vis. Consultez la section Remplacement des lames de la tondeuse à gazon à la page 64-65. Consultez le site www.cleva-europe.com pour savoir où acheter des lames.
	La hauteur de coupe est trop faible ou l'herbe est trop haute.	Relevez la hauteur de coupe.
	De l'herbe est enroulée autour du disque de coupe.	Vérifiez le dessous de caisse de la tondeuse à gazon et nettoyez si nécessaire (portez toujours des gants de jardinage).

La zone de coupe (autonomie de la batterie) n'est pas assez importante.	La hauteur de coupe est trop faible ou l'herbe est trop haute.	Relevez la hauteur de coupe.
	L'herbe est humide ou mouillée.	Attendez que l'herbe sèche.
	L'herbe est dense.	Relevez la hauteur de coupe et tondez plus fréquemment.
	La batterie n'est pas complètement chargée.	Chargez la batterie.
	La surface de la pelouse est trop vaste.	Rechargez la batterie et tondez à nouveau ou achetez une batterie supplémentaire pour tondre de plus grandes surfaces.
La lame de coupe ne tourne pas lorsque la tondeuse est allumée.	La lame de coupe est bloquée.	Retirez la clé de contact et le bloc batterie. Éliminez l'obstruction (portez toujours des gants de jardinage).
	La vis de la lame est desserrée.	Serrez les vis de lame.
Le voyant de défaut s'allume en jaune fixe.	Le détecteur de soulèvement s'active pour 10 secondes.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Vérifiez l'absence de tout obstacle d'une hauteur supérieure à 10 cm dans la zone de travail, à enlever si nécessaire. Redémarrez la tondeuse à gazon.
	Le détecteur d'obstacle s'est déclenché 10 fois en une minute.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Retirez tout obstacle. Vérifiez si l'herbe n'est pas trop haute. Si nécessaire, tondez l'herbe à une hauteur inférieure à 60 mm avec une tondeuse à gazon classique. Redémarrez la tondeuse à gazon.
	Le robot tondeuse à gazon s'est trouvé incliné pendant un certain temps dans le même sens.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Retirez tout obstacle. Redémarrez la tondeuse à gazon.
	Les roues arrière se sont soulevées à cause d'un obstacle.	
	La tondeuse à gazon s'est renversée.	
	Pression sur le bouton STOP.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Redémarrez la tondeuse à gazon.
	Le robot tondeuse à gazon ne peut pas détecter d'herbe.	Amenez le robot tondeuse à gazon sur la pelouse et redémarrez-le.

Le voyant de défaut s'allume en rouge fixe.	Erreur de détecteur.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Retirez la clé de contact. Puis réinsérez la clé de contact. Redémarrez la tondeuse à gazon. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.
	Surintensité dans le moteur ou défaut moteur.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Vérifiez et éliminez tout obstacle autour des roues arrière et du disque de coupe. Augmentez la hauteur de coupe. Vérifiez si l'herbe n'est pas trop haute. Si nécessaire, tondez l'herbe à une hauteur inférieure à 60 mm avec une tondeuse à gazon classique. Redémarrez la tondeuse à gazon. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.
	Erreur du système opérationnel.	Sortez et réinsérez la clé de contact. Redémarrez la tondeuse à gazon. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.
Le voyant des ultrasons clignote en jaune.	La tondeuse à gazon rencontre un problème de communication avec la caméra.	Il fait trop sombre pour que la caméra puisse fonctionner. N'utilisez la tondeuse à gazon qu'à la lumière du jour. Sortez et réinsérez la clé de contact. Redémarrez la tondeuse à gazon.
Le voyant de la batterie clignote en rouge.	La température du bloc batterie est anormale.	Laissez la machine refroidir pour retrouver une température normale. Puis redémarrez la tondeuse à gazon. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.
	Circuit électrique défectueux. (En même temps, le voyant de défaut s'allume en rouge fixe.)	Sortez et réinsérez la clé de contact. Retirez la clé de contact. Puis réinsérez la clé de contact. Redémarrez la tondeuse à gazon. Si le problème persiste, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.

Procédure de chargement impossible.	Les contacts de la batterie sont encrassés.	Nettoyez les contacts de la batterie (comme en insérant et en retirant la batterie plusieurs fois) ou remplacez la batterie.
	Prise secteur, fusible, câble d'alimentation ou chargeur de batterie défectueux.	Vérifiez la tension du réseau et le fusible. Si nécessaire, contactez le service d'assistance après-vente par téléphone.
	La batterie est défectueuse.	Remplacez la batterie.
Les LED de contrôle de chargement ne s'allument pas après avoir inséré la fiche secteur dans la prise.	La fiche secteur du chargeur de batterie n'est pas branchée correctement.	Insérez la fiche secteur entièrement dans la prise secteur.
	Prise secteur, câble d'alimentation ou chargeur de batterie défectueux.	Vérifiez la tension du réseau et, si nécessaire, contactez le Service Après-Vente par téléphone.
	Fusible de la fiche fondu.	Contrôlez et remplacez le fusible de la fiche.
Tous les voyants clignotent en rouge pendant la mise à jour du logiciel.	La mise à jour du logiciel a échoué.	Vérifiez que le fichier du logiciel est correctement nommé. S'assurer que la clé USB ne contient que le fichier du logiciel et qu'elle est vierge. Vérifiez que le logiciel n'est pas contenu dans un dossier.

INFORMATIONS TECHNIQUES

DIMENSIONS

Longueur	42.5 cm
Largeur	35 cm
Taille	22 cm
Poids (sans la batterie 4,0 Ah)	6.1 kg

TONTE

Tension	24 V ⎓
Vitesse à vide	3500 /min
Dispositif de coupe	3 lames de coupe pivotantes
Largeur de coupe	16 cm
Réglage de la hauteur de coupe	20-60 mm (5 positions)
Consommation électrique pendant la coupe	40 W±20 %
Inclinaison maximale de la zone de coupe	35%
Capacité de travail (selon les caractéristiques du produit)	< 100 m^2
Temps de tonte moyen (coupe sèche de 2 cm)	180 min
Classification IP	IPX4

CHARGEUR

Référence de modèle	24LFC12
Entrée du chargeur	200-240V~50/60Hz 110W
Sortie du chargeur	24V ⎓ 4.0A
Temps de chargement (batterie totalement vide)	60 min (pour 24LB4005-C)
Poids du chargeur	0.5kg
Protection de l'isolation du chargeur	⧈

BATTERIE

Référence de modèle	24LB4005-C
Tension nominale de la batterie	24V ⎓
Capacité de la batterie	4.0Ah
Type de batterie	Lithium-Ion
Poids de la batterie	0.7kg

INFORMATIONS TECHNIQUES

ÉMISSIONS SONORES MESURÉES DANS L'ENVIRONNEMENT EN TANT QUE PUISSANCE ACOUSTIQUE

Niveau de puissance acoustique (L_{WA}) mesurée	64 dB(A)
Incertitudes relatives aux émissions sonores K_{WA}	3 dB(A)
Niveau de puissance acoustique (L_{WA}) garantie	68 dB(A)
Niveau de pression acoustique (L_{PA}) aux oreilles de l'opérateur	57 dB(A)

Les déclarations d'émissions sonores sont conformes à la norme EN 50636-2-107:2015
Émissions sonores dans l'environnement mesurées en tant que puissance acoustique (L_{WA}) conformément à la directive CE 2000/14/CE. Le niveau de puissance acoustique garanti comprend les variations dans la production ainsi que les variations par rapport à la norme de test avec 1-3 dB(A).
Incertitudes relatives à la pression acoustique KpA, 2-4 dB (A)

RECYCLAGE ET MISE AU REBUT



Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers. La machine doit être livrée dans un emballage rigide pour éviter tout endommagement pendant le transport. L'emballage et la machine elle-même sont fabriqués à partir de matériaux recyclables et doivent être mis au rebut en conséquence.



Li-ion

Cet appareil contient une batterie lithium-ion. Ne pas jeter les batteries avec les déchets ménagers, dans l'eau, ni les incinérer. Mettez au rebut les batteries conformément à la réglementation locale dans les centres où elles seront traitées dans le respect de l'environnement.

INHALTSVERZEICHNIS

DE

Abschnitt	SEITE
Symbole	77-78
Sicherheitsinformationen	79-88
Verpackungsinhalt	89
Montage	90-93
Bedienung	94-99
Wartung	100-102
Fehlerbehebung	103-108
Technische Daten	109-110
Recycling und Entsorgung	110

Über dieses Produkt

Vielen Dank, dass Sie sich für den LawnMaster® VBRM16 Mähroboter entschieden haben. Dieser Rasenmäher arbeitet nur während der Tageslichtstunden und mäht den Rasen selbständig in einem zufälligen Muster, ohne Verwendung eines Begrenzungskabels und einer Ladestation. Der Rasenmäher erkennt Gras, um zu wissen, wo gemäht werden soll, und ist außerdem mit Ultraschallsensoren ausgestattet, die höhere Hindernisse wie Sträucher und Zäune erkennen. Für einen erfolgreichen Betrieb muss der Rasen mit flachen Begrenzungen wie Pflastersteinen oder erhöhten Kanten definiert werden. Wenn der Rasenmäher kein Gras erkennt oder auf ein Hindernis trifft, wechselt er die Route nach dem Zufallsprinzip und beginnt wieder in eine neue Richtung zu mähen. Der Rasenmäher kann zu unterschiedlichen Rasenflächen bewegt werden, sofern diese den Definitionen in dieser Bedienungsanleitung entsprechen.
Der Rasenmäher ist mit einem abnehmbaren MX 24-V-Akku ausgestattet, der mit sämtlichen Produkten des LawnMaster® 24-V-Sortiments kompatibel ist. Er ist darauf ausgelegt, ein- oder zweimal pro Woche für mehrere Stunden verwendet und anschließend in einer Garage oder einem Schuppen aufbewahrt zu werden, bis er wieder benötigt wird. Er mäht etwa 100 m2 mit einer einzigen Ladung, abhängig von den Rasenbedingungen. Zu langes oder nasses Gras kann die Leistung beeinträchtigen. Daher ist es wichtig, einen regelmäßigen Mähplan einzuhalten, um das Wachstum zu überwachen und eine saubere Rasenfläche zu entwickeln.

Der erste Einsatz

Der VBRM16 wurde entwickelt, um Gras zu erkennen und sich in Bereiche zu bewegen, die er als Gras identifiziert. Wenn er keine klare Grenze sehen kann, bewegt er sich auch in Bereiche außerhalb des Rasens und zu Pflanzen, die er möglicherweise als Gras identifiziert. Das Schneiden der Rasenkante mit einem Rasentrimmer vor der Verwendung hilft dem Gerät, die Rasenkante besser zu definieren. Während der ersten Verwendung auf einem neuen Rasen ist es wichtig, den Roboter bei der Erkennung der Kanten zu überwachen, um zu sehen, wo die Definition der Begrenzungen verbessert werden muss. Lesen Sie die Anweisungen vollständig

durch. Unsere Anweisungen wurden geschrieben, um Ihnen dabei zu helfen, die besten Ergebnisse zu erzielen, und bieten nützliche Ideen für temporäre Begrenzungen sowie Beispiele, wie man ganzjährig bessere Rasenkanten definieren kann.

ZU IHRER SICHERHEIT: LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG UND AUFMERKSAM DURCH.

SYMBOLE

Die folgenden Warnsymbole erscheinen in diesem Handbuch und weisen auf die geeigneten Sicherheitsmaßnahmen hin, die Sie beim Betrieb und bei der Wartung des Gerätes treffen sollten.

SYMBOL	BEZEICHNUNG/ERKLÄRUNG
	WARNUNG – Der Mähroboter kann bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich sein.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
	Halten Sie umstehende Personen fern.
	Entfernen Sie den Trennschlüssel, bevor Sie am Gerät arbeiten oder dieses anheben.
	Betätigen Sie den Trennschlüssel, bevor Sie am Gerät arbeiten oder dieses anheben.
	Fahren Sie nicht am Gerät.
	Warten Sie, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie diese berühren. Das Messer kann sich auch nach dem Ausschalten des Gerätes noch weiterhin drehen. Ein rotierendes Messer kann Verletzungen verursachen.
	Waschen oder tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser ein.
	WARNUNG! Stromschlagrisiko.
	Schutzklasse II (doppelte Isolierung)
	Gerät der Klasse III.

SYMBOLE

DE

SYMBOL	BEZEICHNUNG/ERKLÄRUNG
	Laden Sie Akkus nur in geschlossenen Räumen mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.
	Sicherung
	Elektrogeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden.
	Akkus enthalten Lithium-Ionen. Entsorgen Sie Akkus nicht im Hausmüll.
	Entsorgen Sie Akkus nicht in Flüssen und tauchen Sie diese nicht in Wasser ein.
	Entsorgen Sie Akkus nicht im Feuer.
	Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit direktem Sonnenlicht aus und lassen Sie ihn nicht an oder in die Nähe einer Wärmequelle (max. 60 °C) gelangen.
	Recyceln Sie elektrische Abfallprodukte auf umweltfreundliche Weise, wenn geeignete Einrichtungen vorhanden sind.

⚠ WARNUNG

Versuchen Sie nicht, dieses Produkt zu verwenden, bevor Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig gelesen und vollständig verstanden haben, um schwere Verletzungen zu vermeiden.
Nutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn Sie die Warnhinweise und Anweisungen in der Bedienungsanleitung nicht verstehen.

WICHTIG!

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN. ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN

Übung

- Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch. Machen Sie sich mit den Bedienelementen und dem ordnungsgemäßen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Lassen Sie niemals Personen, die mit dieser Anleitung nicht vertraut sind, oder Kinder die Maschine benutzen. Örtliche Vorschriften können Altersbeschränkungen für die Bedienung vorsehen.
- Der Bediener oder Benutzer haftet für Unfälle oder Gefahren, die anderen Personen oder deren Eigentum entstehen.
- Der Bediener oder Benutzer ist dafür verantwortlich, Nachbarn über die Risiken zu informieren. Halten Sie einen sicheren Abstand vom Gerät ein, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Ihr Rasen zur Straße und/oder zu Ihren Nachbarn hin offen ist, müssen Sie während des Betriebs des Rasenmähers anwesend sein, um zu verhindern, dass andere Personen Ihren Rasen betreten. Alternativ müssen Sie Ihren Rasen schützen/umzäunen, damit andere Personen während des Betriebs nicht auf den Rasenmäher zugreifen können.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen geeignet, es sei denn, sie werden von einer Person beaufsichtigt, die für ihre Sicherheit

verantwortlich ist, oder haben von einer solchen Person Anleitungen zur Verwendung des Gerätes erhalten. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

⚠ WARNUNG

Der Mähroboter kann bei unsachgemäßer Verwendung gefährlich werden.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie den Mähroboter niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Schneidbereich befinden.

Vorbereitung

- Stellen Sie sicher, dass die Rasenfläche definiert ist, wie in den Abschnitten „Mähbereich vorbereiten“ und „Mähbereich definieren“ beschrieben.
- Überprüfen Sie den Bereich, in dem das Gerät verwendet werden soll, und entfernen Sie alle Steine, Stöcke, Drähte, Spielzeuge und andere Gegenstände, die vom Gerät abgeschleudert werden können.
- Überprüfen Sie regelmäßig optisch, ob die Messer, Messerschrauben und die Messereinheit nicht abgenutzt oder beschädigt sind. Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Messer und Schrauben im Set, um das Gleichgewicht zu erhalten.
- Seien Sie bei Mehrspindel-Geräten vorsichtig, da die

Drehung eines Messers die Drehung anderer Messer verursachen kann.

Bedienung

- Lassen das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn Sie wissen, dass sich Haustiere, Kinder oder Personen in der Nähe befinden.
- Bedienen Sie das Gerät niemals mit beschädigten Sicherheitsvorrichtungen oder ohne angebrachten Schutzvorrichtungen, beispielsweise Deflektoren.
- Lassen Sie Ihre Hände und Füße nicht in die Nähe oder unter die beweglichen Teile geraten. Berühren Sie keine sich bewegenden gefährlichen Teile, bevor diese vollständig zum Stillstand gekommen sind.
- Heben Sie das Gerät niemals an und tragen es nicht, während der Motor läuft.
- Entfernen Sie immer den Trennschlüssel:
  - Bevor Sie Verstopfungen entfernen;
  - Bevor das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten daran vornehmen.
- Es ist nicht zulässig, das ursprüngliche Design des Rasenmähers zu verändern. Alle von Ihnen vorgenommenen Änderungen erfolgen auf eigene Gefahr.
- Vermeiden Sie die Verwendung des Rasenmähers und seiner Peripheriegeräte bei schlechten Wetterbedingungen, insbesondere wenn die Gefahr von Blitzeinschlägen besteht.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht für andere Zwecke als zum Schneiden von Rasen.
- Drücken Sie im Falle eines Unfalls oder einer Panne

während des Betriebs des Rasenmähers sofort die STOP-Taste.

- Stellen Sie nichts auf den Rasenmäher. Lassen Sie niemals Menschen oder Tiere auf dem Rasenmäher sitzen.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn der Ein/Aus-Schalter nicht funktioniert.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn eine Sprinkleranlage läuft. Stellen Sie sicher, dass der Rasenmäher und die Sprinkleranlage nicht gleichzeitig in Betrieb sind. Waschen Sie den Rasenmäher nicht mit fließendem Wasser und tauchen Sie ihn nicht in Wasser ein. Dieses Produkt ist nicht wasserdicht.
- Schalten Sie den Rasenmäher immer aus, indem Sie den Trennschlüssel entfernen, wenn der Rasenmäher nicht in Verwendung ist.
- Der Mähroboter darf niemals bei Temperaturen unter 0 °C oder über 50 °C gelagert, betrieben oder geladen werden. Dies kann zu Schäden am Produkt oder am Akku führen.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder gutem Kunstlicht. Der Rasenmäher benötigt gutes Licht, um die Rasenfläche korrekt zu identifizieren.
- Vermeiden Sie den Betrieb des Gerätes in sehr langem oder nassem Gras.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in explosionsgefährdeten und/oder brennbaren Umgebungen.
- Bedienen Sie das Gerät nicht barfuß oder mit offenen Sandalen. Tragen Sie immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
- Achten Sie auf Steigungen immer auf einen sicheren Stand.

- Schalten Sie den Motor immer gemäß den Anweisungen und mit ausreichendem Abstand Ihrer Füße zum Messer ein.
- Beim Einsatz im öffentlichen Bereich sollten rund um den Arbeitsbereich des Mähroboters Warnschilder angebracht werden. Die Schilder müssen folgenden Text tragen: Warnung! Automatischer Rasenmäher! Von der Maschine fernhalten! Pass auf die Kinder auf!

Wartung und Lagerung

- Stellen Sie sicher, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben festgezogen sind, um das Gerät in einem sicheren Betriebszustand zu halten.
- Ersetzen Sie abgenutzte oder beschädigte Teile zu Ihrer Sicherheit.
- Achten Sie darauf, dass nur Ersatzmesser des richtigen Typs verwendet werden.
- Im Falle eines Austretens von Elektrolyt aus dem Akku spülen Sie betroffene Stellen mit Wasser/ Neutralisierungsmittel und suchen Sie bei Kontakt mit den Augen usw. ärztliche Hilfe auf.
- Die Wartung des Gerätes sollte gemäß den Anweisungen des Herstellers erfolgen.
- Wenn es zu ungewöhnlichen Vibrationen kommt, stoppen Sie den Rasenmäher, entfernen Sie den Trennschlüssel und den Akku und überprüfen Sie das Messer auf Beschädigungen. Ersetzen Sie ein abgenutztes oder beschädigtes Messer, um das Gleichgewicht zu erhalten. Wenn die Vibrationen anhalten, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.

- Verwenden Sie bei der Inspektion oder Wartung von Messern schwere Handschuhe.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Verwenden Sie den Rasenmäher nicht, wenn das Messer beschädigt ist. Ersetzen Sie das Messer.
- Verwenden Sie nur Originalteile und Originalzubehör. Es ist nicht zulässig, das ursprüngliche Design des Rasenmähers zu verändern. Alle von Ihnen vorgenommenen Änderungen erfolgen auf eigene Gefahr.

Transport

Innerhalb des Arbeitsbereichs:

- Drücken Sie die STOP-Taste, um den Rasenmäher anzuhalten. Verwenden Sie den Tragegriff, um den Rasenmäher zu tragen. Halten Sie beim Tragen des Rasenmähers die Messerscheibe vom Körper weg.

Große Entfernungen:

- Wenn Sie Ihren Rasenmäher über große Entfernungen transportieren, drücken Sie die STOP-Taste und entfernen Sie Trennschlüssel und Akku.
- WICHTIG! Es wird empfohlen, die Originalverpackung aufzubewahren, um Beschädigungen während des Transports über große Entfernungen zu vermeiden.

Sicherheitsinformationen zum Akku

- Laden Sie den Akku nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf. Ein Ladegerät, das für einen bestimmten Akkutyp vorgesehen ist, stellt womöglich ein Risiko dar, wenn damit ein Akku eines anderen Typs

aufgeladen wird. Eine unsachgemäße Nutzung kann zu einem Stromschlag, Überhitzung oder zum Austreten ätzender Flüssigkeit aus dem Akku führen.

- Platzieren Sie keine Geräte oder deren Akkus in die Nähe von Feuer oder Wärmequellen. Fortlaufende, intensive Sonneneinstrahlung, Feuer oder andere Wärmequellen können eine erhöhte Explosionsgefahr verursachen.
- Der Akku darf nicht gequetscht, fallen gelassen oder beschädigt werden. Verwenden Sie keinen Akku und kein Ladegerät, das heruntergefallen ist oder einen starken Schlag erhalten hat. Ein beschädigter Akku kann explodieren. Entsorgen Sie einen heruntergefallenen oder beschädigten Akku sofort ordnungsgemäß.
- Akkus können in Gegenwart einer Zündquelle, z. B. einer Zündflamme, explodieren.
- Nutzen Sie niemals ein kabelloses Produkt in der Nähe einer offenen Flamme, um das Risiko schwerer Personenschäden zu verringern. Ein explodierter Akku kann Schmutz und Chemikalien verteilen. Bei Kontakt sofort mit Wasser spülen.
- Laden Sie den Akku nicht an einem feuchten oder nassen Ort auf. Die Einhaltung dieser Regel verringert das Risiko eines Stromschlags.
- Für beste Ergebnisse sollte Ihr Akkuwerkzeug an einem Ort aufgeladen werden, an dem die Temperatur mehr als 4 °C und weniger als 40 °C beträgt.
- Unter extremen Betriebs- oder Temperaturbedingungen kann es zu einem Auslaufen des Akkus kommen. Wenn Flüssigkeit mit Ihrer Haut in Kontakt kommt, waschen Sie die betroffene Stelle sofort mit Wasser und Seife.

Wenn Flüssigkeit in Ihre Augen gelangt, spülen Sie diese mindestens 10 Minuten lang mit sauberem Wasser und suchen Sie sofort einen Arzt auf.

- Wenn der Akku nicht in Verwendung ist, halten Sie ihn von anderen Metallobjekten wie Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nageln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen fern, die eine Verbindung der Kontakte herstellen können. Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann zu Funken, Verbrennungen oder Feuer führen.
- Öffnen Sie den Akku nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung des Akkus. Es besteht das Risiko von Kurzschlüssen und der Abgabe von Dämpfen. Sorgen Sie für frische Luft und suchen Sie bei Beschwerden einen Arzt auf.
- Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Produkt lagern. Wenn der Akku vollständig geladen ist, müssen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung trennen und den Akku aus dem Ladegerät nehmen.
- Halten Sie den Akku trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Verwenden Sie zum Reinigen immer ein trockenes Tuch. Verwenden Sie zum Reinigen des Akkus niemals Bremsflüssigkeiten, Benzin, Produkte auf Erdölbasis oder Lösungsmittel.

Sicherheitsinformationen für das Ladegerät

- Achten Sie darauf, den Akku ausschließlich in geschlossenen Räumen und nur in trockener, kühler und gut belüfteter Umgebung aufzuladen.
- Verwenden Sie keine nicht-wiederaufladbaren Akkus!

- Betreiben Sie das Ladegerät nicht mit einer beschädigten Anschlussleitung oder einem beschädigten Stecker, da dies zu Kurzschlüssen und Stromschlägen führen kann. Stellen Sie im Falle einer Beschädigung den Betrieb sofort ein. Ersetzen Sie das Ladegerät durch ein identisches Gerät, das in den technischen Daten dieser Bedienungsanleitung aufgeführt ist. Wenn die Anschlussleitung des Produkts beschädigt ist, muss sie vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder einer umfassend qualifizierte Person ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Der Netzstecker des Ladegerätes muss zur Steckdose passen. Verändern Sie den Netzstecker in keiner Weise. Unveränderte Netzstecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- Lassen Sie einen warmen Akku erst abkühlen, bevor Sie ihn aufladen.
- Überprüfen Sie das Ladegerät, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor jeder Nutzung. Verwenden Sie kein defektes Ladegerät und zerlegen Sie das Ladegerät nicht. Bei unsachgemäßem Zusammenbau besteht das Risiko eines Brandes oder eines Stromschlags.
- Schützen Sie das Ladegerät vor Feuchtigkeit und Nässe. Es besteht Stromschlaggefahr.
- Verwenden Sie das Ladegerät nur mit den entsprechenden Original-Akkus. Beim Aufladen anderer Akkus besteht ein Verletzungs- und Brandrisiko.
- Halten Sie die Anschlussleitung von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- Verwenden Sie kein Ladegerät, das heruntergefallen ist oder einen starken Schlag erhalten hat.
- Die auf dem Typenschild des Ladegerätes angegebene Eingangsspannung muss mit der Netzspannung der Stromquelle übereinstimmen.
- Berühren Sie niemals den Netzstecker mit feuchten Händen.

Ende der Nutzungsdauer des Produktes

- Der Rasenmäher und sein Zubehör sollten am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß recycelt werden, um zu verhindern, dass Elektro- und Elektronik-Altgeräte auf Deponien landen, und um die Qualität der Umwelt zu schützen und zu verbessern.
- Entsorgen Sie den Rasenmäher oder Teile davon nicht als unsortierten Siedlungsabfall – sie sollten getrennt gesammelt werden.
- Entsorgen Sie den Akku nicht in Feuer und werfen Sie keine verbrauchten Akkus in Ihren Hausmüll.
- Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Richtlinien, nach denen sie auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

VERPACKUNGSINHALT

1. Tragegriff
2. Schnitthöhen-Einstellknopf
3. STOP-Taste
4. Bedienfeld
5. Ultraschall-Objektsensoren
6. Kamera zur Graserkennung
7. Hinterrad
8. Akkufach-Abdeckung
9. Trennschlüssel
10. Akkufach
11. Vorderrad
12. USB-Anschluss (durch Gummikappe abgedeckt)
13. Messerscheibe
14. 6 x Ersatzmesser
15. Akku
16. Akku-Entriegelungstaste
17. Akku-Ladeanzeige
18. Akku-Ladegerät
19. Bedienungsanleitung

MONTAGE

Vorbereitung

- Der Rasenmäher wird vollständig montiert geliefert.
- Nehmen Sie den gesamten Inhalt vorsichtig aus der Produktverpackung. Die Messer des Produkts sind scharf. Bitte entfernen Sie den Mäher mit dem Tragegriff. Behandeln Sie den Mäher mit Vorsicht.
- Der Akku ist bei der Lieferung teilgeladen. Legen Sie den Akku in das im Lieferumfang enthaltene Ladegerät ein und lassen Sie den Akku vor der ersten Verwendung vollständig aufladen.

Mähbereich vorbereiten

Rasenfläche

- Die Rasenfläche sollte möglichst gleichmäßig sein. Kahle Stellen und Blätter können den Betrieb des Rasenmähers stören. Entfernen Sie Blätter in regelmäßigen Abständen reparieren Sie tote Stellen mit Grassamen.
- Überprüfen Sie den Rasen auf Löcher oder Vertiefungen. Füllen Sie diese mit Erde, um zu verhindern, dass Regenwasser auf dem Rasen Wasserpfützen bildet oder dass der Rasenmäher stecken bleibt. Der Rasenmäher kann beschädigt werden, wenn er in Wasserpfützen betrieben wird (Abb. 1).
- Wenn sich Steine auf dem Rasen befinden, die den Rasenmäher beschädigen können, sollten sie aus dem Arbeitsbereich entfernt oder ausgegrenzt werden (Abb. 2).

BEACHTEN SIE: Dieser Rasenmäher ist nicht dafür ausgelegt, übermäßig lange oder überwachsene und vernachlässigte Bereiche zu schneiden. Für beste Leistung mähen oder schneiden Sie das Gras vor der Verwendung auf 60 mm zurück. Lassen Sie das Gras zwischen den Anwendungen nicht übermäßig lange wachsen.

Mähbereich definieren

Rasenkanten müssen durch flache Kanten oder erhöhte Barrieren klar definiert sein, damit der Rasenmäher ordnungsgemäß funktioniert.

- Visuelle Begrenzungen müssen anders aussehen als Gras, daher sind Änderungen in Farbe und Struktur sehr effektiv.
- Physische Begrenzungen helfen, den Rasenmäher zu stoppen, wenn eine visuelle Grenze nicht möglich ist.
- Während die Definition der Rasengrenze verbessert wird, können temporäre physische Begrenzungen genutzt werden.

Der Mähroboter ist mit folgenden Geräten ausgestattet, die es ihm ermöglichen, die Kanten zu erkennen und zu wissen, wo er mähen soll:

- Die Kamera zur Graserkennung: zur Erkennung von Veränderungen im Oberflächentyp, z. B. vom Gras zu Pflastersteinen.
- Zwei Ultraschall-Objektsensoren: zur Erkennung von Hindernissen, die höher sind als 15

cm. Sie sind standardmäßig eingeschaltet und erfassen Pflanzen, Sträucher und andere Hindernisse innerhalb und entlang der Rasenkanten. Für einen gleichmäßigen Schnitt muss vor dem Mähen langes Gras abgeschnitten oder die Ultraschallsensoren ausgeschaltet werden.
Die Ultraschallsensoren können ausgeschaltet werden, wenn der zu mähende Rasen frei von Hindernissen ist. In diesem Fall können Hecken, Wände oder andere ähnliche Barrieren im Rasen als Begrenzung des Arbeitsbereichs genutzt werden.

Wenn der Mähroboter erkennt, dass kein Gras vorhanden ist, oder auf ein Hindernis trifft, wechselt er die Route nach dem Zufallsprinzip und beginnt wieder in eine neue Richtung zu mähen.
Damit sich der Mähroboter innerhalb des Rasens frei bewegen kann, muss die Rasenfläche ordnungsgemäß überprüft und angepasst werden, damit der Mähroboter genügend Platz hat, um zu erkennen, wenn kein Gras vorhanden ist. Befolgen Sie sorgfältig die in den nachfolgenden Anweisungen aufgeführten Arten von Begrenzungen/Schutzvorrichtungen, die für die Definition des Arbeitsbereichs genutzt bzw. nicht genutzt werden können.

Pflastersteine
Der Rasen benötigt eine gepflasterte oder hölzerne Kante von mindestens 35 cm Breite, damit das Gerät sicher anhalten und die Richtung ändern kann.
Gepflasterte oder hölzerne Kanten mit einer Breite von weniger als 35 cm müssen verbreitert werden oder können in Verbindung mit einer Barriere verwendet werden. Siehe Abschnitt „Erhöhte Barriere“ unten (Abb. 3).

Erhöhte Barriere
Bei eingeschalteten Ultraschallsensoren kann eine Begrenzungsbarriere in einer Höhe über 15 cm verwendet werden, um die Kante des Arbeitsbereichs zu definieren.
Wenn eine vorhandene Barriere kürzer als 15 cm ist, ersetzen oder erhöhen Sie die Barriere oder fügen Sie zusätzliche Pflastersteine hinzu (Abb. 4).

Hecken
Bei eingeschalteten Ultraschallsensoren können Hecken zur Definition des Arbeitsbereichs verwendet werden (Abb. 5).
BEACHTEN SIE: Laub wird vom Mähroboter üblicherweise als Gras erkannt. Daher müssen Ultraschallsensoren immer eingeschaltet bleiben, wenn Hecken als Begrenzung des Arbeitsbereichs verwendet werden.

Feinkies
Wenn Feinkies oder kleine Steine als Rasengrenze verwendet werden, achten Sie darauf, dass die Breite der Grenze mehr als 35 cm breit ist und klare Kanten hat (Abb. 6).
BEACHTEN SIE: Verwenden Sie keinen Kies, Steine oder ähnliche Materialien mit unregelmäßigen Kanten zur Definition des Arbeitsbereichs (Abb. 7). Wenn keine klaren Kanten vorhanden sind, kann der Rasenmäher den Mähbereich verlassen und das Messer kann beschädigt werden.

Physische Schwellen als Barrieren

Es kann auch eine Grenze verwendet werden, mit der die Bewegungen des Rasenmähers physisch eingeschränkt werden. Diese Grenze kann niedriger als 15 cm sein, so dass sie von den Ultraschall-Objektsensoren nicht erkannt werden kann, und auch schmaler als 35 cm. Wenn der Roboter auf diese physische Barriere trifft, wird erabgestoßen, fährt rückwärts und dreht sich. Diese Art der Begrenzung kann für einige Bereiche Ihres Rasens passend sein.

Temporäre physische Schwellen als Barrieren

Wenn während der ersten Verwendung einzelne Rasenstellen ausgesät werden oder saisonalen Blumen blühen, kann es wünschenswert sein, ein temporäres Hindernis zum Schutz oder zur Definition der vom Roboter zu schneidenden Rasenfläche zu verwenden. In diesem Fall sind Gartenstöcke besonders effektiv und beeinträchtigen das Aussehen des Rasens nicht. Im Frühjahr können Sie Blumenzwiebeln im Rasen vor dem Rasenmäher schützen, indem Sie kurze Stöcke mit einem Abstand von 20 cm vertikal im Rasen um die betreffende Fläche versenken. Der Rasenmäher wird physisch daran gehindert, in die geschützten Bereiche einzudringen.

Hindernisse im Mähbereich

Bei eingeschalteten Ultraschallsensoren müssen Gegenstände, die eine normale Funktion des Mähroboters nicht behindern, beispielsweise Bäume (ohne erhabene Wurzeln), vertikale Stangen usw., nicht aus dem Mähbereich ausgeschlossen werden (Abb. 8).

Wenn sich auf der Rasenfläche Gegenstände wie freiliegende Baumwurzeln, freiliegende Drähte, Bewässerungsanlagen usw. befinden, ist es erforderlich, diese mit Pflastersteinen, Wänden oder Barrieren zu schützen, um Schäden an den Gegenständen und am Mähroboter zu vermeiden (Abb. 9).

Der Arbeitsbereich kann nicht durch Löcher oder Gräben definiert werden. Stellen Sie sicher, dass sich keine Gegenstände wie Spielzeug, Arbeitswerkzeug, kleine Steine, Äste oder Sprinkler usw. auf dem Rasen befinden oder aus dem Boden herausragen, die den Rasenmäher behindern oder das Messer beschädigen könnten (Abb. 10).

BEACHTEN SIE: Vermeiden Sie, dass sich Blätter auf dem Rasen ansammeln, da sie vom Mähroboter möglicherweise nicht korrekt erkannt werden. Entfernen Sie die Blätter in regelmäßigen Abständen.

Steigungen

Der Mähroboter kann Steigungen von bis zu 35 % sicher besteigen. Bereiche, die steiler sind, sollten ausgegrenzt werden (Abb. 11).

Zur Berechnung der Steigung Ihres Rasens siehe Abb. 11. Die Steigung beträgt:

$$\frac{35\text{cm (Höhe)}}{100\text{cm (Länge)}} = 35\% \text{ (Neigung)}$$

Schwimmbecken und Teiche

Wenn sich ein Schwimmbecken oder Teich im Mähbereich befindet, sollten Sie geeignete Begrenzungen schaffen, um ihn zu schützen.

- Erhöhte Barrieren, die höher als 20 cm sind.
- Flache Kanten (Pflastersteine, Kies oder Holzplatten, die breiter als 70 cm sind.

Die Abbildung zeigt einen korrekt definierten Arbeitsbereich für die ordnungsgemäße Funktionsweise des Rasenmähers (Abb. 12).

Es ist sehr wichtig, visuelle Begrenzungen rund um Teiche breit und für den Rasenmäher sichtbar zu machen. Teichpflanzen und Algen könnten als Gras interpretiert werden. Physische Grenzen rund um Teiche werden dringend empfohlen und verhindern versehentliche Wasserschäden an Ihrem Rasenmäher, die nicht durch die Herstellergarantie abgedeckt sind.

Akku einsetzen/entfernen

⚠ WARNUNG

Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, versuchen Sie nicht, den Akku am Mähroboter einzusetzen oder den Mähroboter zu bedienen, bis die defekten oder fehlenden Teile ersetzt sind. Andernfalls könnte es zu schweren Verletzungen kommen.
Stellen Sie sicher, dass der Trennschlüssel nicht angebracht ist, bevor Sie den Akku einsetzen.

Akku einsetzen:

- Heben Sie die Akkufach-Abdeckung an.
- Richten Sie die Halteschienen im Akkufach an den Führungsschienen des Akkus aus und setzen Sie den Akkus in das Fach ein (Abb. 13).
- Schieben Sie den Akku hinein, bis Sie ein „Klicken“ hören.
- Stecken Sie den Trennschlüssel in die Schlüssellöcher nahe des Akkufachs (Abb. 14).

BEACHTEN SIE: Der Trennschlüssel passt nur in eine Richtung in die Schlüssellöcher. Wenden Sie keine Gewalt an.

- Schließen Sie die Akkufach-Abdeckung.

BEACHTEN SIE: Achten Sie darauf, dass der Akku fest einrastet und am Rasenmäher fixiert ist, bevor Sie den Betrieb aufnehmen.

Akku entfernen:

- Stoppen Sie den Rasenmäher. Heben Sie die Akkufach-Abdeckung an und ziehen Sie den Trennschlüssel ab.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Akku, fassen Sie den Akku fest und ziehen Sie ihn aus dem Akkufach heraus (Abb. 15).
- Schließen Sie die Akkufach-Abdeckung.

Bedienfeld (Abb. 16)

① START/EIN

3 Sekunden lang drücken, um den Rasenmäher einzuschalten. Nach Auswahl der Taste Automatisches Mähen oder Punktuelles Schneiden drücken, um mit dem Mähen zu beginnen.

② Akkuanzeige

Akkuanzeige	Status
Grün, kontinuierlich	Ausreichende Leistung zum Mähen/bereit zum Mähen.
Rot, kontinuierlich	Aufladen erforderlich.
Rot, blinkend	Die Temperatur des Akkus ist anormal oder der elektrische Kern ist defekt.

③ Taste Automatisches Mähen

2 Sekunden lang drücken, um den zufälligen automatischen Schneidmodus auszuwählen, gefolgt von START/EIN.

④ Fehleranzeige

Fehleranzeige	Status
Aus	Der Rasenmäher befindet sich im Normalbetrieb.
Gelb, kontinuierlich	Der Anhebe-Sensor ist aktiviert. / Der Hindernis-Sensor ist aktiviert. / Der Rasenmäher ist geneigt. / Die Hinterräder werden aufgrund eines Hindernisses angehoben (rutschen). / Der Rasenmäher ist umgekippt. / Die STOP-Taste ist gedrückt. / Der Rasenmäher kann kein Gras sehen.
Rot, kontinuierlich	Sensor-Fehler. / Motor-Fehler. / Betriebssystem-Fehler.

⑤ Taste Punktuelles Schneiden

2 Sekunden lang drücken, um den punktuellen Schneidmodus auszuwählen, gefolgt von START/EIN.

⑥ Ultraschallanzeige

Ultraschallanzeige	Status
Grün, kontinuierlich	Die Ultraschallfunktion ist eingeschaltet.
Aus	Die Ultraschallfunktion ist ausgeschaltet.
Gelb, blinkend	Der Rasenmäher hat ein Kommunikationsproblem mit der Kamera.

⑦ Taste Ultraschall Ein/Aus

Einmal drücken, um die Ultraschallfunktion aus-/einzuschalten.

Einschalten/Ausschalten



- Drücken Sie zum Einschalten die START/EIN-Taste für 3 Sekunden. Die Akkuanzeige, die Fehleranzeige und die Ultraschallanzeige blinken nacheinander. Das Starten des Kamerasystems dauert etwa 15 Sekunden.

BEACHTEN SIE: Warten Sie, während der Rasenmäher startet. Der Versuch, den Rasenmäher in dieser Zeit zu starten, führt zu einer Fehlerwarnung und der Startvorgang muss wiederholt werden.

- Der Rasenmäher ist bereit zu mähen, wenn die Akkuanzeige grün leuchtet und der Rasenmäher einen Signalton abgibt.
- Um den Rasenmäher auszuschalten, heben Sie die Akkufach-Abdeckung an und entfernen Sie den Trennschlüssel.

Den Rasenmäher starten/stoppen

⚠ WARNUNG

Lesen Sie die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Mähroboter starten.

⚠ WARNUNG

Halten Sie Ihre Hände und Füße von den rotierenden Messern fern. Legen Sie niemals Ihre Hände oder Füße in die Nähe oder unter den Rasenmäher, wenn der Motor läuft.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie den Mähroboter niemals, wenn sich Personen, insbesondere Kinder oder Haustiere, im Schneidbereich befinden.



- Achten Sie darauf, dass der vollständig geladene Akku und der Trennschlüssel ordnungsgemäß im Mähroboter eingesetzt sind.
- Positionieren Sie den Mähroboter im definierten Mähbereich.
- Drücken Sie die START/EIN-Taste für 3 Sekunden. Die Akkuanzeige, die Fehleranzeige und die Ultraschallanzeige blinken nacheinander. Das Starten des Kamerasystems dauert etwa 15 Sekunden. Der Rasenmäher ist bereit zu mähen, wenn die Akkuanzeige grün leuchtet und der Rasenmäher einen Signalton abgibt.
- Wählen Sie den gewünschten Schneidmodus, indem Sie die Taste Automatisches Mähen oder die Taste Punktuelles Schneiden für 2 Sekunden und anschließend die START/EIN-Taste drücken, um mit dem Mähen zu beginnen.
- Um den Rasenmäher während des Betriebs anzuhalten, drücken Sie die STOP-Taste.
- Um den Rasenmäher auszuschalten, heben Sie die Akkufach-Abdeckung an

und entfernen Sie den Trennschlüssel.

BEACHTEN SIE: Wenn der Rasenmäher blockiert ist oder für mehr als 20–25 Minuten angehalten wurde, wechselt er automatisch in den Standby-Modus (Ausschalten). Um den Rasenmäher wieder einzuschalten, folgen Sie den obigen Anweisungen.

Schneidmodi

Automatisches Schneiden

Im automatischen Schneidmodus mäht der Mähroboter den Rasen in einem zufälligen Muster. Drücken Sie nach dem Einschalten des Mähroboters die Taste Automatisches Mähen für 2 Sekunden. Drücken Sie anschließend die START/EIN-Taste. Nach 5 Sekunden kontinuierlichen Betriebs hören Sie Signaltöne, um anzuzeigen, dass sich die Messer zu drehen begonnen haben. Der Mähroboter sucht automatisch nach einem geeigneten Arbeitsbereich. Wenn der Mähroboter innerhalb von 5 Sekunden kein Gras findet, ändert er seine Richtung und beginnt wieder in eine neue Richtung zu fahren. Die Messer drehen sich erst, wenn der Rasenmäher mindestens 5 Sekunden lang kontinuierlich laufen kann.

Punktuelles Schneiden

Im punktuellen Schneidmodus mäht der Mähroboter spiralförmig von jenem Punkt nach außen, an dem er am Rasen positioniert wird. Diese Funktion wird am besten genutzt, um jene Bereiche zu bearbeiten, die während eines zufälligen Mäheinsatzes möglicherweise nicht gemäht wurden. Drücken Sie nach dem Einschalten des Mähroboters die Taste Punktuelles Schneiden für 2 Sekunden. Drücken Sie anschließend die START/EIN-Taste. Der Rasenmäher bewegt sich zunächst etwa 10 bis 20 cm vorwärts und beginnt anschließend auf einer Fläche von etwa 2 Quadratmetern mit dem punktuellen Schneiden. Nachdem das punktuelle Schneiden beendet ist, beginnt der Mähroboter automatisch in einem zufälligen Muster zu mähen.

Wenn die zu mähende Fläche zu eng ist, damit der Mähroboter punktuell schneiden kann, mäht der Rasenmäher nach kontinuierlicher Suche automatisch in einem zufälligen Muster.

BEACHTEN SIE: Das punktuelle Schneiden ist auch eine praktische Funktion, die Sie vor dem zufälligen Mähen verwenden können, um die Hauptflächen des Rasens systematisch und effizient zu schneiden. Dadurch reduziert sich die Schnittzeit, die im zufälligen Betrieb erforderlich ist, um den Rasen zu vollständig zu mähen. Sie erhalten auch eine bessere Rasenfläche.

Schnitthöhe einstellen

⚠ WARNUNG

Nehmen Sie keine Einstellung am Mähroboter vor, ohne zuerst den Motor anzuhalten. Halten Sie Ihre Füße bei der Höheneinstellung von der Messerscheibe fern.

Die Schnitthöhe des Rasenmäher kann von MIN (20 mm) bis MAX (60 mm) eingestellt werden (Abb. 17).
Wählen Sie in den ersten Wochen des Mähens immer eine höhere Schnitthöhe (40 mm). Danach kann die Schnitthöhe jede Woche schrittweise abgesenkt werden, bis die gewünschte Schnitthöhe erreicht ist.

- Drücken Sie die STOP-Taste, um den Mähroboter zu stoppen.
- Drehen Sie den Schnitthöhen-Einstellknopf, um die Schnitthöhe einzustellen.
  - Drehen Sie im Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe zu erhöhen.
  - Drehen Sie gegen den Uhrzeigersinn, um die Schnitthöhe zu senken.
- Für den ersten Schnitt jeder Saison sollte eine höhere Schnitteinstellung gewählt werden. **WENN SIE BEI LÄNGEREM GRAS EINE ZU NIEDRIGE SCHNITTHÖHE VERWENDEN, WIRD MEHR STROM VERBRAUCHT UND DIE AKKULAUFZEIT VERKÜRZT.**
- Bevor Sie mit dem Mähen beginnen, sollten Sie überprüfen, dass das Messer nicht stumpf ist und keines der Verbindungselemente beschädigt ist. Um ein Ungleichgewicht zu vermeiden, sollten Sie stumpfe und/oder beschädigte Messer austauschen. Um diese Überprüfung durchzuführen, schalten Sie zuerst den Rasenmäher aus, indem Sie den Trennschlüssel entfernen.

Bedienung des Akkus

- **Akku aufladen**

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie nur das vom Hersteller zugelassene Akku-Ladegerät 24LFC12.

⚠ VORSICHT

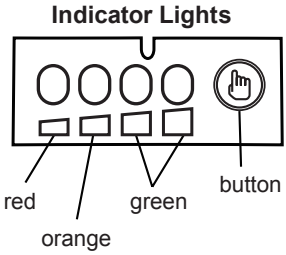
Bitte laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.

Das mitgelieferte Akku-Ladegerät wurde speziell für den Lithium-Ionen-Akku dieses Gartengerätes entwickelt und kann bei Verwendung eines nicht kompatiblen Akkus eine Brandgefahr verursachen.
Überprüfen Sie die Netzspannung! Akku-Ladegeräte werden mit 220–240 V AC betrieben.
Stellen Sie sicher, dass der Akku bei einer Temperatur zwischen 4 °C und 40 °C aufgeladen wird. Dies gewährleistet eine optimale Akkulebensdauer.
Schützen Sie den Akku vor Hitze und ständiger Sonneneinstrahlung und halten Sie ihn von Heizkörpern oder anderen Wärmequellen fern. Lassen Sie den Akku nicht für einen längeren Zeitraum bei direkter Sonneneinstrahlung im Rasenmäher.
Bei Lieferung ist der Akku teilgeladen. Um die volle Kapazität des Akkus zu gewährleisten, laden Sie ihn vor der ersten Verwendung des Gerätes auf. Der Lithium-Ionen-Akku kann jederzeit aufgeladen werden, ohne dass deren Lebensdauer reduziert wird. Eine Unterbrechung des Ladevorgangs hat keine Auswirkungen auf den Akku.

■ **Akku-LED-Anzeigen**

Der Akku ist mit einer Akkustand-Anzeige ausgestattet, die den Ladezustand anzeigt. Diese Akkustand-Anzeige besteht aus 4 LEDs am Akku. Halten Sie die Lade-Anzeigetaste am Akku gedrückt, um die Akkustand-Anzeige zu aktivieren. Die LEDs der Akkustand-Anzeige erlöschen nach dem Loslassen der Taste. Der Ladezustand des Akkus kann entweder beim Einsetzen des Akkus in den Rasenmäher/in das Ladegerät oder beim Entfernen aus dem Rasenmäher/Ladegerät überprüft werden.

LED-Anzeigen am Akku (kontinuierlich leuchtend)	Akkukapazität
4 LEDs (inkl. 2 Grün)	Vollständig aufgeladen
3 LEDs (inkl. 1 Grün)	≥ 50 %
2 LEDs (Orange und Rot)	≥ 25 %
1 LED (nur Rot)	< 25 %. Aufladen erforderlich.



Bedienung des Ladegerätes

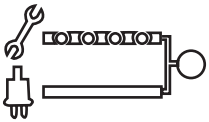
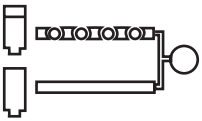
⚠ WARNUNG

Verwenden Sie es nur für die folgenden vom Hersteller zugelassenen Akkus: 24LB4005, 24LB4005-C, 24LB2004, 24LB2004-C.
Nehmen Sie das Ladegerät nicht in Betrieb, wenn eines seiner Teile fehlt oder beschädigt ist! Ersetzen Sie das Ladegerät durch ein neues. Eine Nichtbefolgung dieser Warnung könnte zu schweren Verletzungen führen.
Überprüfen Sie die Stromspannung! Die Netzspannung muss mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmen.

- Richten Sie den Steckplatz des Akkus an der Schiene am Ladegerät aus. Schieben Sie den Akku entlang der Schiene hinein, bis er einrastet (Abb. 18).
- Schließen Sie das Ladegerät an die Stromversorgung an.
- Gewähren Sie ausreichend Zeit zum Laden (siehe „Technische Daten“) und trennen Sie anschließend das Ladegerät vom Stromnetz.
- Drücken Sie die Entriegelungstaste am Akku und nehmen Sie ihn aus dem Ladegerät.

BEACHTEN SIE: Es ist normal, dass der Akku und das Netzteil des Ladegerätes während des Ladevorgangs warm werden (aber nicht heiß). Falls der Akku nicht ordnungsgemäß aufgeladen wird, sollten Sie sich vergewissern, dass die Steckdose betriebsbereit ist. Laden Sie den Akku immer auf, bevor Sie ihn lagern!

Die Kontrollleuchten am Ladegerät zeigen den Ladestatus an:

Symbol	Kontrollleuchten		Status
		Rot, blinkend	Ladevorgang unterbrochen, siehe Anweisungen unten.
		Rot, kontinuierlich	An die Stromversorgung angeschlossen (Standby)
		Grün, blinkend	Aufladen
		Grün, kontinuierlich	Vollständig aufgeladen

Das intelligente Ladegerät misst den Ladezustand des Akkus und lädt den Akku entsprechend der benötigten Stromstärke und Spannung, basierend auf Akkutemperatur und -spannung, um eine maximale Akkulaufzeit zu gewährleisten. Laden Sie den Akku vor der Lagerung vollständig auf.
Eine blinkende, rote LED-Leuchte am Akku-Ladegerät zeigt an, dass die Akkutemperatur nicht im Ladetemperaturbereich von 4 °C bis 40 °C liegt. Sobald die zulässige Temperatur erreicht ist, schaltet das Ladegerät automatisch auf den Ladevorgang um.
Wenn der Temperaturbereich korrekt ist und die rote LED-Leuchte weiterhin blinkt, entfernen Sie den Akku und setzen Sie ihn wieder ein. Wenn sich der LED-Status ein zweites Mal wiederholt, versuchen Sie, einen anderen, identischen Akku aufzuladen. Wenn der Akku normal aufgeladen wird, entsorgen Sie den defekten Akku (siehe den Abschnitt „Recycling und Entsorgung“).
Wenn die rote Leuchte nach dem Einsetzen des zweiten Akkus weiterhin blinkt (stellen Sie sicher, dass die Akkutemperatur normal ist), ist möglicherweise das Ladegerät defekt. Ersetzen Sie es durch eine neues.
Nach kontinuierlichen oder wiederholten Ladezyklen ohne Unterbrechung kann sich das Ladegerät erwärmen. Dies ist normal und deutet nicht auf einen technischen Defekt des Akku-Ladegerätes hin.

WARTUNG

⚠ WARNUNG

Schalten Sie das Produkt immer aus, entfernen Sie den Trennschlüssel und den Akku und lassen Sie das Produkt abkühlen, bevor Sie Überprüfungs-, Wartungs- und Reinigungsarbeiten durchführen.

⚠ WARNUNG

Wenn ein Teil abgenutzt oder beschädigt ist, verwenden Sie die vom Hersteller empfohlene Ersatzteile. Die Verwendung anderer Teile kann zu Gefahren oder zur Beschädigung des Gerätes führen.

⚠ WARNUNG

Verwenden Sie keine Aufsätze oder Zubehörteile, die nicht vom Hersteller dieses Produktes empfohlen werden. Die Nutzung nicht empfohlener Aufsätze oder Zubehörteile kann zu schweren Verletzungen führen.

Entretien général

- Halten Sie alle Sicherheitsvorrichtungen und das Motorgehäuse frei von Schmutz und Staub. Vermeiden Sie die Nutzung von Lösungsmitteln, wenn Sie Kunststoffteile reinigen. Die meisten Kunststoffe werden durch den Einsatz handelsüblicher Lösungsmittel beschädigt. Verwenden Sie ein sauberes Tuch, um Schmutz, Staub, Öl, Fett, usw. abzuwischen.
- Überprüfen Sie regelmäßig alle Schrauben und Muttern auf festen Sitz, um einen sicheren Betrieb des Rasenmähers zu gewährleisten.
- Entfernen Sie Rückstände von Gras und Blättern, die sich auf oder rund um den Rasenmäher angesammelt haben. Wischen Sie den Rasenmäher regelmäßig mit einem trockenen Tuch sauber. Verwenden Sie kein Wasser.

Rasenmähermesser wechseln

⚠ WARNUNG

Tragen Sie immer schwere Schutzhandschuhe, wenn Sie Wartungsarbeiten an Messern durchführen. Eine Nichtbeachtung dieser Warnung könnte zu schweren Verletzungen führen.

⚠ WARNUNG

Stellen Sie vor Wartungsarbeiten sicher, dass der Trennschlüssel und der Akku entfernt wurden. Eine Nichtbeachtung dieser Warnung könnte zu schweren Verletzungen führen.

Überprüfen Sie immer, ob die Messer in gutem Zustand sind. Wenn die Messer stumpf, beschädigt oder nicht im Gleichgewicht sind, müssen sie ersetzt werden. Verwenden Sie nur empfohlene

Ersatzmesser. Achten Sie darauf, ALLE 3 Messer und Schrauben gleichzeitig auszutauschen, um das Gleichgewicht des Schneidsystems zu erhalten. Informationen darüber, wo Sie Ersatzmesser kaufen können, finden Sie unter www.cleva-europe.com .

Um die Messer zu ersetzen:

- Drücken Sie die STOP-Taste und lassen Sie das Messer vollständig zum Stillstand kommen.
- Heben Sie die Akkufach-Abdeckung an. Entfernen Sie Trennschlüssel und Akku.
- Drehen Sie den Rasenmäher langsam um. Stellen Sie ihn auf eine weiche und saubere Oberfläche.
- Verwenden Sie ein geeignetes Werkzeug (z. B. einen Schraubendreher), um es in eines der drei Löcher in der Messerscheibe einzuführen diese zu fixieren (Abb. 19). Dadurch wird sichergestellt, dass sich die Messerscheibe beim Wechseln der Messer nicht dreht, um Verletzungen zu vermeiden.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe und verwenden Sie einen Schraubendreher oder einen Innensechskantschlüssel, um alle drei Schrauben und Klingen zu entfernen (Abb. 20).
- Befestigen Sie die neuen Messer mit neuen Schrauben.
- Achten Sie darauf, dass sich alle Messer frei drehen können.

Unterseite reinigen

Es wird empfohlen, die Unterseite des Mähroboters regelmäßig zu überprüfen und zu reinigen.

- Drücken Sie die STOP-Taste und lassen Sie das Messer vollständig zum Stillstand kommen.
- Heben Sie die Akkufach-Abdeckung an. Entfernen Sie Trennschlüssel und Akku.
- Drehen Sie den Rasenmäher langsam um. Stellen Sie ihn auf eine weiche und saubere Oberfläche.
- Verwenden Sie eine weiche Bürste oder ein feuchtes Tuch, um Schmutz, Staub, Öl, Fett usw. von der Unterseite des Rasenmähers zu entfernen.

WICHTIG: Waschen Sie den Rasenmäher nicht mit fließendem Wasser.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe, um die Messerscheibe, das Fahrgestell und die Vorder- und Hinterräder gründlich mit einer weichen Bürste oder einem feuchten Tuch zu reinigen. Entfernen Sie die dort angesammelten Verschmutzungen.
- Achten Sie darauf, dass sich die Messerscheibe frei drehen kann und sich alle Messer frei bewegen können.

Rasenmäher aufbewahren

Es wird empfohlen, den Mähroboter zwischen den Anwendungen in Innenräumen aufzubewahren.

- Entfernen Sie vor der Aufbewahrung des Rasenmähers den Trennschlüssel und den Akku.
- Reinigen Sie den Rasenmähers gründlich.
- Verwenden Sie den Tragegriff, um den Rasenmäher zu tragen. Halten Sie beim Tragen des Rasenmähers die Messerscheibe vom Körper weg (Abb. 21).
- Bewahren Sie den Rasenmäher in geschlossenen Räumen an einem sauberen, trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

WICHTIG: Schützen Sie die Unterseite des Rasenmähers vor stehendem Wasser. Bewahren Sie

den Rasenmäher NIEMALS verkehrt herum im Freien auf.

Wartung von Akku und Ladegerät

- Halten Sie den Akku und das Ladegerät sauber und frei von Verschmutzungen. Lassen Sie keine Fremdkörper in den vertieften Hohlraum oder auf die Kontakte gelangen. Wischen Sie das Gerät mit einem trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine Lösungsmittel und kein Wasser. Vermeiden Sie feuchte Umgebungen.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker des Ladegerätes, wenn sich kein Akku darin befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte des Ladegerätes und des Akkus nicht durch Verschmutzungen oder Fremdkörper kurzgeschlossen wurden. Bewahren Sie den Akku fern von Metallgegenständen auf, die eine Verbindung zu den Klemmen herstellen könnten.
- Nehmen Sie den Akku vor der Aufbewahrung des Rasenmähers immer heraus. Bewahren Sie den Akku an einem kühlen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung auf.
- Bewahren Sie den Akku nur in einem Temperaturbereich zwischen 0 °C und 25 °C auf und setzen Sie ihn keiner direkten Sonneneinstrahlung aus.
- Es wird empfohlen, den Lithium-Ionen-Akku in einem Ladezustand von 30 % bis 50 % aufzubewahren.
- Es wird empfohlen, den Lithium-Ionen-Akku alle sechs Monate vollständig aufzuladen.

Software aktualisieren

Die Software des Rasenmähers kann bei Bedarf aktualisiert werden.

BEACHTEN SIE: Achten Sie darauf, dass das USB-Speichermedium normal funktioniert und der Mähroboter eingeschaltet ist, indem Sie die START/EIN-Taste 3 Sekunden lang drücken, bevor Sie die Aktualisierung vornehmen.

BEACHTEN SIE: Achten Sie darauf, dass die Akkuanzeige grün ist und der Rasenmäher genügend Leistung hat, um die Software zu aktualisieren.

- Laden Sie die neueste Software des Mähroboters von unserer Support-Website auf ein leeres USB-Speichermedium herunter.
- Halten Sie die Rasenmäher an und entfernen Sie den Trennschlüssel.
- Drehen Sie den Rasenmäher um. Tragen Sie Schutzhandschuhe und öffnen Sie die Gummikappe des USB-Anschlusses, um den USB-Anschluss freizulegen (Abb. 22).
- Stecken Sie den Trennschlüssel ein. Drücken Sie die START/EIN-Taste für 3 Sekunden und warten Sie 15 Sekunden, bis der Mähroboter vollständig eingeschaltet ist und dies durch eine grüne Akkuanzeige und einen Signalton anzeigt. Stecken Sie den USB-Speicherstick in den USB-Anschluss, danach hören Sie vier Signaltöne. Die Software wird aktualisiert, wenn alle drei Anzeigen blinken.
- Nach Abschluss des Software-Updates hören Sie einen kontinuierlichen Signalton und die Akkuanzeige leuchtet kontinuierlich grün.
- Entfernen Sie das USB-Speichermedium. Setzen Sie die Gummikappe wieder auf den USB-Anschluss. Um das Software-Update abzuschließen, starten Sie das Gerät neu, indem Sie den Trennschlüssel entfernen und wieder einstecken.

⚠ WARNUNG!

Führen Sie ausschließlich die in dieser Anleitung beschriebenen Schritte durch! Alle weiteren Inspektions-, Wartungs- und Reparaturarbeiten müssen von einem qualifizierten Spezialisten durchgeführt werden.
Bei der Ausführung dieser Anweisungen müssen Handschuhe und geeignete Schutzkleidung getragen werden. Schalten Sie den Rasenmäher immer aus, bevor Sie Einstellungen vornehmen.
Aktuelle Informationen zum Kauf von Ersatzteilen finden Sie unter www.cleva-europe.com.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Der Mähroboter bleibt beim Mähen stecken.	Gras oder andere Verschmutzungen haben sich um die Räder gewickelt.	Überprüfen Sie die Räder und entfernen Sie das Gras oder die Gegenstände.
	Gras oder andere Verschmutzungen haben sich um die Messerscheibe gewickelt.	Überprüfen Sie die Messerscheibe und entfernen Sie das Gras oder die Gegenstände (tragen Sie immer Gartenhandschuhe).
	Die Messerscheibe liegt in einer Wasserpfütze.	Bewegen Sie den Mähroboter und verhindern Sie das Ansammeln von Wasser im Arbeitsbereich.
	Der Mähroboter hat sich in einem Hindernis verfangen.	Lösen Sie den Rasenmäher und entfernen Sie das Hindernis.
	Der Mähroboter steckt hinter einer Reihe von Hindernissen.	Prüfen Sie, ob es Hindernisse gibt, die es dem Mähroboter erschweren, sich von dieser Position aus weiter zu bewegen. Entfernen Sie die Hindernisse.
	Der Rasenmäher steckt in einer unebenen Senke oder Vertiefung im Rasen fest.	Achten Sie darauf, dass Senken und Vertiefungen im Rasen mit Erde geebnet und mit Grassamen übersaat werden.
	Der Anhebe-Sensor wurde aktiviert, da der Rasenmäher eingeklemmt ist.	Befreien Sie den Rasenmäher.

FEHLERBEHEBUNG

Der Mähroboter startet nicht.	Der Trennschlüssel ist nicht ordnungsgemäß/vollständig eingesetzt.	Setzen Sie den Trennschlüssel ordnungsgemäß ein.
	Der Akku ist nicht ordnungsgemäß eingesetzt.	Achten Sie darauf, dass der Akku korrekt eingesetzt ist.
	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Mögliche Verstopfung.	Entfernen Sie Trennschlüssel und Akku. Überprüfen Sie die Unterseite des Rasenmähers und reinigen Sie diese bei Bedarf (tragen Sie immer Gartenhandschuhe).
	Das Gras ist zu lang.	Stellen Sie eine höhere Schnitthöhe ein.
	Der Akku ist defekt.	Ersetzen Sie den Akku.
	Die START/EIN-Taste ist defekt.	Wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.
Der Mähroboter läuft außerhalb des Arbeitsbereichs.	Es wurden falsche Barrieren für die Definition des Arbeitsbereichs verwendet.	Überprüfen Sie die Begrenzungen/ Barrieren auf korrekten Einsatz zur Definition des Arbeitsbereichs. Nehmen Sie bei Bedarf Verbesserungen vor oder setzen Sie temporäre Barrieren ein. Siehe „Mähbereich definieren“ auf Seite 90-93.
	Die Ultraschallsensoren sind ausgeschaltet.	Schalten Sie die Ultraschallsensoren ein.
	Der Arbeitsbereich ist steiler als 35 %.	Grenzen Sie den Bereich ab, der steiler als 35 % ist.
Der Mähroboter steht auf dem Kopf.	Der Mähroboter neigt sich zu stark oder hat sich umgedreht.	Drehen Sie den Mähroboter richtig nach oben und korrigieren Sie den Grund, aus dem er umgedreht wurde.
Unbekanntes Problem mit Steuerung oder Funktion	Temporäres Elektronik- oder Software-Problem im Rasenmäher.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Stecken Sie den Trennschlüssel danach wieder ein. Starten Sie den Rasenmäher neu. Laden Sie das neueste Software-Update herunter und installieren Sie es. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.

Der Mähroboter läuft auf dem Rasen, aber die Messerscheibe dreht sich nicht.	Der Mähroboter sucht nach dem richtigen Arbeitsbereich.	Dies ist normal. Der Rasenmäher muss in einem geeignet breiten Bereich arbeiten. Die Messerscheibe dreht sich nicht, während das Gerät automatisch nach dem richtigen Arbeitsbereich sucht.
Der Mähroboter vibriert.	Die Messer sind beschädigt.	Ersetzen Sie die Messer. Siehe Abschnitt „Rasenmähermesser wechseln“ auf Seite 100-101. Informationen darüber, wo Sie Messer kaufen können, finden Sie unter www.cleva-europe.com.
	Zu viele Messer in der gleichen Position führen zu einem Ungleichgewicht im Schneidsystem.	Stellen Sie sicher, dass an jeder Schraube nur ein Messer angebracht ist und die Messer nicht klemmen.
	Es werden unterschiedliche Ausführungen (Dicke) von Messern verwendet.	Überprüfen Sie, ob die Klingen von unterschiedlicher Ausführung (Dicke) sind.
	Die Messerschraube ist locker.	Ziehen Sie die Messerschrauben fest.
Das Gras wird ungleichmäßig geschnitten.	Der Arbeitsbereich ist zu groß.	Passen Sie die Begrenzungen/ Schutzvorrichtungen an, um die Größe des Mähbereichs zu verringern. Laden Sie den Akku auf, um den Bereich zweimal zu mähen, oder kaufen Sie einen zusätzlichen Akku, um die Größe des Mähbereichs zu erweitern.
	Die Messer sind stumpf.	Ersetzen Sie alle Messer und Schrauben. Siehe Abschnitt „Rasenmähermesser wechseln“ auf Seite 100-101. Informationen darüber, wo Sie Messer kaufen können, finden Sie unter www.cleva-europe.com.
	Die Schnitthöhe ist zu niedrig oder das Gras ist zu hoch.	Erhöhen Sie die Schnitthöhe.
	Gras hat sich um die Messerscheibe gewickelt.	Überprüfen Sie die Unterseite des Rasenmähers und reinigen Sie diese bei Bedarf (tragen Sie immer Gartenhandschuhe).

FEHLERBEHEBUNG

Der Schnittbereich (die Akkulebensdauer) ist nicht groß genug.	Die Schnitthöhe ist zu niedrig oder das Gras ist zu hoch.	Erhöhen Sie die Schnitthöhe.
	Das Gras ist nass oder feucht.	Warten Sie, bis das Gras trocken ist.
	Das Gras ist dicht.	Erhöhen Sie die Schnitthöhe und schneiden Sie häufiger.
	Der Akku ist nicht vollständig geladen.	Laden Sie den Akku auf.
	Die Rasenfläche ist zu groß.	Laden Sie den Akku auf und mähen Sie erneut oder kaufen Sie einen zusätzlichen Akku für das längere Mähen größerer Flächen.
Das Messer dreht sich nicht, während der Rasenmäher eingeschaltet ist.	Das Messer ist blockiert.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und den Akku. Entfernen Sie das Hindernis (tragen Sie immer Gartenhandschuhe).
	Die Messerschraube ist locker.	Ziehen Sie die Messerschrauben fest.
Die Fehleranzeige leuchtet kontinuierlich gelb.	Der Anhebe-Sensor wird für 10 Sekunden aktiviert.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Überprüfen Sie den Arbeitsbereich auf Hindernisse, die größer als 10 cm sind, und entfernen Sie diese. Starten Sie den Rasenmäher neu.
	Der Hindernis-Sensor hat innerhalb einer Minute 10-mal ausgelöst.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Entfernen Sie alle Hindernisse. Überprüfen Sie, ob das Gras zu hoch ist. Falls erforderlich, mähen Sie das Gras mit einem herkömmlichen Rasenmäher auf eine Höhe unter 60 mm. Starten Sie den Rasenmäher neu.

Die Fehleranzeige leuchtet kontinuierlich gelb.	Der Mähroboter wurde längere Zeit in eine Richtung geneigt.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Entfernen Sie alle Hindernisse. Starten Sie den Rasenmäher neu.
	Die Hinterräder wurden aufgrund eines Hindernisses angehoben.	
	Der Rasenmäher ist umgekippt.	
	Die Stopp-Taste ist gedrückt.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Starten Sie den Rasenmäher neu.
	Der Mähroboter kann kein Gras sehen.	Bewegen Sie den Mähroboter auf den Rasen und starten Sie ihn neu.
Die Fehleranzeige ist leuchtet kontinuierlich rot.	Sensor-Fehler.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Starten Sie den Rasenmäher neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.
	Überstrom im Motor oder Motor-Fehler.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Überprüfen und entfernen Sie alle Hindernisse rund um die Hinterräder und die Messerscheibe. Erhöhen Sie die Schnitthöhe. Überprüfen Sie, ob das Gras zu hoch ist. Falls erforderlich, mähen Sie das Gras mit einem herkömmlichen Rasenmäher auf eine Höhe unter 60 mm. Starten Sie den Rasenmäher neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.
	Betriebssystem-Fehler.	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Starten Sie den Rasenmäher neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.
Die Ultraschall-Anzeige blinkt gelb.	Der Rasenmäher hat ein Kommunikationsproblem mit der Kamera.	Es ist zu dunkel und die Kamera funktioniert nicht. Bedienen Sie den Rasenmäher nur bei Tageslicht. Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Starten Sie den Rasenmäher neu.

FEHLERBEHEBUNG

Die Akkuanzeige blinkt rot.	Die Temperatur des Akkus ist abnormal.	Lassen Sie das Gerät auf eine normale Temperatur abkühlen. Starten Sie den Rasenmäher danach neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.
	Fehler des elektrischen Kerns. (Die Fehleranzeige ist leuchtet zugleich kontinuierlich rot.)	Entfernen Sie den Trennschlüssel und stecken Sie ihn wieder ein. Entfernen Sie den Trennschlüssel. Stecken Sie den Trennschlüssel danach wieder ein. Starten Sie den Rasenmäher neu. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an den After-Sales-Kundendienst.
Es ist kein Ladevorgang möglich.	Die Akkukontakte sind verschmutzt.	Reinigen Sie die Akkukontakte (z. B. durch mehrmaliges Einsetzen und Herausnehmen des Akkus) oder tauschen Sie den Akku aus.
	Steckdose, Sicherung, Anschlussleitung oder Akku-Ladegerät sind defekt.	Überprüfen Sie die Netzspannung und die Sicherung. Wenden Sie sich bei Bedarf an den After-Sales-Kundendienst.
	Der Akku ist fehlerhaft.	Ersetzen Sie den Akku.
Die Ladekontroll-LEDs leuchten nach dem Einstecken des Netzsteckers in die Steckdose nicht auf.	Der Netzstecker des Akku-Ladegerätes ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Stecken Sie den Netzstecker vollständig in die Steckdose.
	Steckdose, Anschlussleitung oder Akku-Ladegerät sind defekt.	Überprüfen Sie die Netzspannung und wenden Sie sich bei Bedarf an den After-Sales-Kundendienst.
	Die Steckersicherung ist durchgebrannt.	Überprüfen und ersetzen Sie die Sicherung im Stecker.
Während der Software-Aktualisierung blinken alle Lichter rot.	Die Software-Aktualisierung ist fehlgeschlagen.	Prüfen Sie, ob die Softwaredatei richtig benannt ist. Stellen Sie sicher, dass der USB-Stick nur die Softwaredatei enthält und ansonsten leer ist. Stellen Sie sicher, dass die Software nicht in einem Ordner enthalten ist.

TECHNISCHE DATEN

MASSE

Länge	42.5 cm
Breite	35 cm
Höhe	22 cm
Gewicht (ohne 4,0 Ah Akku)	6.1 kg

MÄHEN

Spannung	24 V ⎓
Leerlaufdrehzahl	3500 /min
Schneidsystem	3schwenkbare Messer
Schnittbreite	16 cm
Schnitthöhen-Einstellung	20-60 mm (5 Positionen)
Stromverbrauch während des Schneidens	40 W±20 %
Maximale Steigung für den Schneidbereich	35%
Arbeitskapazität (abhängig von den technischen Daten des Produktes)	< 100 m^2
Durchschnittliche Mähzeit (2 cm Trockenschnitt)	180 min
IP-Klassifizierung	IPX4

LADEGERÄT

Modell-Nr.	24LFC12
Ladegerät-Eingang	200-240V~50/60Hz 110W
Ladegerät-Ausgang	24V ⎓ 4.0A
Ladezeit (Akku vollständig entladen)	60 min (für 24LB4005-C)
Gewicht des Ladegerätes	0.5kg
Isolationsschutz des Ladegerätes	⧈

AKKU

Modell-Nr.	24LB4005-C
Nennspannung des Akkus	24V ⎓
Kapazität des Akkus	4.0Ah
Akkutyp	Lithium-Ionen
Gewicht des Akkus	0.7kg

TECHNISCHE DATEN

IN DER UMWELT GEMESSENE GERÄUSCHEMISSIONEN ALS SCHALLLEISTUNG

Schallleistungspegel(L_{WA}), gemessen	64 dB(A)
Geräuschemissions-Unsicherheiten K_{WA}	3 dB(A)
Schallleistungspegel (L_{WA}) , garantiert	68 dB(A)
Schalldruckpegel(L_{PA}) am Ohr des Bedieners	57 dB(A)

Die Geräuschemissions-Erklärungen entsprechen EN 50636-2-107:2015
Geräuschemissionen in die Umwelt, gemessen als Schallleistung (L_{WA}) gemäß EG-Richtlinie 2000/14/EG. Der garantierte Schallleistungspegel beinhaltet die Variation der Produktion sowie die Variation vom Testcode mit 1–3 dB(A).
Schalldruckgeräusch-Unsicherheiten KpA, 2–4 dB(A).

RECYCLING UND ENTSORGUNG



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät muss in einer festen Verpackung geliefert werden, um Transportschäden zu vermeiden. Die Verpackung und das Gerät selbst sind aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt und sollten entsprechend entsorgt werden.



Li-ion

Dieses Produkt enthält einen Lithium-Ionen-Akku. Werfen Sie keine Akkus in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Entsorgen Sie Akkus gemäß den örtlichen Richtlinien, nach denen sie auf umweltfreundliche Weise recycelt werden.

INDICE

Sezione	PAGINA
Simboli	112-113
Informazioni sulla sicurezza	114-122
Contenuto della confezione	123
Montaggio	124-127
Funzionamento	128-133
Manutenzione	134-136
Risoluzione dei problemi	137-142
Dati tecnici	143-144
Riciclo e smaltimento	144

Informazioni su questo prodotto

Grazie per aver scelto il robot tosaerba LawnMaster® VBRM16. Questo tosaerba falcia autonomamente il prato in uno schema casuale senza l'uso di un filo di confine e di una stazione di ricarica e funziona solo durante le ore diurne. Il tosaerba rileva l'erba per sapere dove tagliare, ed è anche dotato di sensori a ultrasuoni che rilevano ostacoli più alti come arbusti e recinzioni. Per un buon funzionamento, il prato deve essere definito con bordi piatti come la pavimentazione, o bordi rialzati. Quando il tosaerba non rileva l'erba o incontra un ostacolo, cambia percorso in modo casuale e ricomincia a falciare in una nuova direzione. Il tosaerba può essere spostato in diverse aree del prato, purché siano definite come descritto in questo manuale di istruzioni.
Il tosaerba utilizza una batteria staccabile MX 24 V che è compatibile con tutti i prodotti della gamma LawnMaster® 24 V. È progettato per essere usato una o due volte alla settimana per diverse ore, e poi riposto in un garage o in una rimessa fino a quando non sia nuovamente necessario. Taglia circa 100 m2 con una sola carica, a seconda delle condizioni del prato. Un'erba eccessivamente lunga o bagnata può influire sulle prestazioni, è quindi importante mantenere un programma di falciatura regolare per tenere sotto controllo la crescita e sviluppare un prato pulito.

Primo funzionamento

Il VBRM16 è progettato per rilevare l'erba e muoversi nelle aree che identifica come erba. Se non riesce a vedere un confine chiaro, continuerà a spostarsi nelle aree fuori dal prato e nelle piante che può identificare come erba. Spuntare il bordo del prato con un decespugliatore prima dell'uso aiuterà a definire meglio il bordo del prato. Durante il prima funzionamento su un nuovo prato è importante monitorare il robot mentre rileva i bordi per vedere dove va migliorata la definizione del confine. Si prega di leggere attentamente le istruzioni, le nostre istruzioni sono state scritte per aiutarvi ad ottenere i migliori risultati e forniscono anche idee utili per i confini temporanei, nonché esempi di come definire un migliore bordo del prato in tutte le stagioni.

PER LA VOSTRA SICUREZZA: LEGGERE ATTENTAMENTE E COMPRENDERE TUTTE LE ISTRUZIONI.

SIMBOLI

IT

I seguenti simboli di avvertenza compaiono in tutto il manuale e indicano le misure di sicurezza appropriate da adottare durante l'utilizzo e la manutenzione dell'apparecchio.

SIMBOLO	DESIGNAZIONE/SPIEGAZIONE
	AVVERTENZA - Il robot tosaerba può essere pericoloso se usato in modo scorretto.
	Leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare la macchina.
	Tenere lontani gli astanti.
	Rimuovere la chiave dell'isolatore prima di lavorare o sollevare la macchina.
	Azionare la chiave dell'isolatore prima di lavorare o sollevare la macchina.
	Non salire sulla macchina.
	Attendere che tutte le parti mobili giungano all'arresto completo prima di toccarle. La lama potrebbe continuare a ruotare dopo che la macchina è stata spenta. Una lama rotante può causare lesioni.
	Non lavare o immergere la macchina in acqua.
	AVVERTENZA! Prestare attenzione alle scosse elettriche.
	Classe di protezione II (doppio isolamento)
	Macchine di classe III.

SIMBOLI

SIMBOLO	DESIGNAZIONE/SPIEGAZIONE
	Ricaricare le batterie solo con il caricabatterie in dotazione al chiuso.
	Fusibile
	Gli apparecchi elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici.
	Le batterie contengono ioni di litio. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici.
	Non smaltire le batterie nei fiumi né immergerle in acqua.
	Non gettare le batterie nel fuoco.
	Non esporre le batterie alla luce solare diretta per lunghi periodi e non lasciarle sopra o vicino a una fonte di calore (max. 60 °C).
	Riciclare i rifiuti elettrici in modo sicuro per l'ambiente presso le strutture adibite a tale scopo.

⚠ AVVERTENZA

Per evitare gravi lesioni personali, non tentare di utilizzare questo prodotto prima di avere letto e compreso il manuale di istruzioni in ogni sua parte.
In caso di mancata comprensione delle avvertenze e delle istruzioni contenute in questo manuale di istruzioni, non utilizzare il prodotto.

IT

IMPORTANTE!

LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO.
CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

Formazione

- Leggere attentamente le istruzioni. Avere familiarità con i comandi e con l'uso corretto della macchina.
- Non permettere mai a persone che non conoscono queste istruzioni o a bambini di usare la macchina. Le normative locali potrebbero imporre limitazioni all'età dell'operatore.
- L'operatore o l'utente è responsabile degli incidenti o dei pericoli che si verificano ad altre persone o alla loro proprietà.
- L'operatore o l'utente è responsabile di informare i vicini sui rischi. Mantenere una distanza di sicurezza dalla macchina durante il funzionamento.
- Se il proprio prato è aperto alla strada e/o ai propri vicini, durante il funzionamento del tosaerba bisogna essere presenti per evitare che altri possano accedere al prato. In alternativa, si deve proteggere/ recintare il proprio prato in modo che gli altri non possano accedere al tosaerba durante il funzionamento.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o sprovviste di conoscenza e di esperienza in merito al prodotto, a meno che non vi sia un'adeguata supervisione o siano fornite istruzioni sull'uso corretto dell'apparecchio da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. Controllare i bambini per evitare che giochino con l'apparecchio.

⚠ AVVERTENZA

Il robot tosaerba può essere pericoloso se usato in modo scorretto.

⚠ AVVERTENZA

Non usare mai il robot tosaerba quando delle persone, specialmente bambini o animali domestici, si trovano nell'area di taglio.

Preparazione

- Assicurarsi che l'area del prato sia definita come descritto nella sezione Preparare l'area di falciatura e Definire l'area di falciatura.
- Ispezionare periodicamente l'area in cui va usata la macchina e rimuovere tutte le pietre, i bastoni, i fili, i giocattoli degli animali domestici e altri oggetti estranei.
- Eseguire periodicamente un controllo visivo per verificare che le lame, i bulloni delle lame e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Sostituire le lame e i bulloni usurati o danneggiati in serie per preservare l'assetto.
- Sulle macchine a più mandrini, fare attenzione perché la rotazione di una lama può far ruotare le altre.

Funzionamento

- Non lasciare la macchina in funzione incustodita se si sa che ci sono animali domestici, bambini o persone nelle vicinanze.

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Non azionare mai il tosaerba con protezioni difettose o senza dispositivi di sicurezza, ad esempio deflettori, installati.
- Non mettere mani o piedi vicino o sotto le parti rotanti. Non toccare le parti pericolose in movimento prima che queste si siano completamente fermate.
- Non sollevare né trasportare mai la macchina mentre il motore è in funzione.
- Rimuovere sempre la chiave dell'isolatore:
  - Prima di eliminare un'ostruzione;
  - Prima di controllare, pulire o lavorare sulla macchina.
- Non è consentito modificare il design originale del tosaerba. Tutte le modifiche sono fatte a proprio rischio e pericolo.
- Evitare l'uso del tosaerba e delle sue periferiche in condizioni di maltempo, in particolare in caso di rischio di fulmini.
- Non utilizzare il tosaerba per scopi diversi dal taglio dell'erba.
- In caso di incidente o di guasto durante il funzionamento del tosaerba, premere immediatamente il pulsante STOP.
- Non mettere nulla sopra il tosaerba. Non permettere mai a persone o animali di sedersi sul tosaerba.
- Non usare il tosaerba se l'interruttore On/Off non funziona.
- Non utilizzare il tosaerba se è in funzione un impianto di irrigazione. Assicurarsi che il tosaerba e l'impianto di irrigazione non funzionino contemporaneamente. Non lavare il tosaerba con acqua corrente e non immergerlo in acqua. Questo prodotto non è impermeabile.
- Spegnere sempre il tosaerba rimuovendo la chiave dell'isolatore quando il tosaerba non è in uso.

- Il robot tosaerba non deve mai essere conservato, utilizzato o caricato a temperature inferiori a 0 °C o superiori a 50 °C. Ciò potrebbe causare danni al prodotto o alla batteria.
- Tagliare solo alla luce diurna o con una buona illuminazione artificiale. Il tosaerba richiede una buona luce per identificare correttamente l'area del prato.
- Evitare di utilizzare la macchina su erba molto lunga o bagnata.
- Non utilizzare mai la macchina in ambienti esplosivi e/o infiammabili.
- Non azionare la macchina a piedi nudi o con sandali aperti. Indossare sempre calzature robuste e pantaloni lunghi.
- Assicurarsi sempre di avere un buon appoggio sui pendii.
- Accendere sempre il motore secondo le istruzioni tenendo i piedi ben lontani dalle lame.
- I cartelli di avvertimento devono essere collocati intorno all'area di lavoro del tosaerba robotizzato se viene utilizzato in aree pubbliche. I cartelli devono riportare il seguente testo:
  Attenzione! Tosaerba automatico! Tenersi lontani dalla macchina! Sorvegliare i bambini!

Manutenzione e conservazione

- Tenere stretti tutti i dadi, i bulloni e le viti per assicurarsi che la macchina sia in condizioni di lavoro sicure.
- Sostituire le parti usurate o danneggiate per garantire la sicurezza.
- Assicurarsi di utilizzare solo lame di ricambio del tipo giusto.
- In caso di perdita di elettrolito dalla batteria sciacquare con

acqua / agente neutralizzante, cercare aiuto medico se viene a contatto con gli occhi, ecc.

- La manutenzione della macchina deve essere effettuata secondo le istruzioni del produttore.
- In caso di vibrazioni anomale, fermare il tosaerba, rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria e controllare se la lama è danneggiata. Sostituire una lama usurata o danneggiata per preservare l'assetto. Se la vibrazione persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
- Usare guanti pesanti durante l'ispezione o la manutenzione delle lame.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Non utilizzare il tosaerba se la lama di taglio è danneggiata. Sostituire la lama di taglio.
- Utilizzare solo attrezzature e accessori originali. Non è consentito modificare il design originale del tosaerba. Tutte le modifiche sono fatte a proprio rischio e pericolo.

Trasporto

All'interno dell'area di lavoro:

- Premere il pulsante STOP per arrestare il tosaerba. Per trasportare il tosaerba, utilizzare la maniglia per il trasporto. Trasportare il tosaerba con il disco lama lontano dal corpo.

Lunghe distanze:

- Quando si trasporta il tosaerba su lunghe distanze, premere il pulsante STOP e rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria.
- IMPORTANTE! Si raccomanda di conservare l'imballaggio originale per evitare danni durante il trasporto su lunghe distanze.

Informazioni sulla sicurezza della batteria

- Ricaricare solo con il caricabatterie specificato dal produttore. Un caricabatterie adatto a un tipo di batteria potrebbe creare un rischio di incendio se utilizzato con una batteria differente. Un uso improprio potrebbe provocare scosse elettriche, surriscaldamento o fuoriuscita di liquido corrosivo dalla batteria.
- Non posizionare gli apparecchi o le relative batterie vicino a fiamme o fonti di calore. La luce solare intensa continua, il fuoco o altre fonti di calore potrebbero aumentare il pericolo di esplosione.
- Non schiacciare, far cadere o danneggiare la batteria. Non utilizzare batterie o caricabatterie che siano caduti o siano stati soggetti a un forte urto. Una batteria danneggiata è soggetta a esplosione. Smaltire immediatamente e adeguatamente una batteria caduta o danneggiata.
- Le batterie possono esplodere in presenza di una fonte di accensione, come una fiamma pilota.
- Per ridurre il rischio di gravi lesioni personali, non utilizzare mai prodotti cordless in presenza di fiamme libere. Una batteria esplosa può rilasciare detriti e sostanze chimiche. In caso di esposizione, sciacquare immediatamente con acqua.
- Non caricare la batteria in un luogo umido o bagnato. Osservare questa regola ridurrà il rischio di scosse elettriche.
- Per ottenere i migliori risultati, l'attrezzo a batteria deve essere caricato in un luogo in cui la temperatura sia superiore a 4 °C ma inferiore a 40 °C.
- In condizioni di utilizzo o temperatura estreme, potrebbe

verificarsi una fuoriuscita di acido dalla batteria. Se l'acido viene a contatto con la pelle, lavare immediatamente con acqua e sapone. Se l'acido viene a contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua pulita per almeno 10 minuti, quindi richiedere immediatamente un consulto medico.

- Quando inutilizzata, tenere lontano la batteria da altri oggetti metallici quali graffette, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, poiché è possibile che si stabilisca un collegamento da un terminale a un altro. Il cortocircuito fra i terminali della batteria potrebbe provocare scintille, ustioni o incendi.
- Non aprire la batteria ed evitare danni meccanici alla stessa. Sussiste il rischio di cortocircuito ed emissione di fumi. Assicurare la circolazione di aria fresca e richiedere assistenza medica in caso di malessere.
- Rimuovere sempre la batteria prima di riporre il dispositivo. Quando la batteria è completamente carica, scollegare il caricabatterie dall'alimentazione e rimuovere la batteria medesima dal caricabatterie.
- Mantenere la batteria asciutta, pulita e priva di olio e grasso. Utilizzare sempre un panno asciutto durante la pulizia. Non utilizzare mai liquidi per freni, benzina, prodotti a base di petrolio o solventi per pulire la batteria.

Informazioni sulla sicurezza del caricabatterie

- Assicurarsi che la batteria sia caricata solo all'interno, in un ambiente asciutto, fresco e ben ventilato.
- Non utilizzare batterie non ricaricabili!
- Non utilizzare il caricabatterie con un cavo o una spina danneggiati, poiché potrebbero causare cortocircuiti

e scosse elettriche. In caso di danni, interrompere immediatamente l'uso. Sostituire il caricabatterie con un'unità identica come elencato nelle Specifiche del prodotto in questo manuale. Se è danneggiato, il cavo di alimentazione di questo apparecchio deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da una persona altamente qualificata al fine di prevenire rischi.

- La spina del caricabatterie deve corrispondere alla presa. Non modificare in alcun modo la spina. Spine non modificate usate con prese idonee ridurranno il rischio di scosse elettriche.
- Lasciar raffreddare una batteria calda prima di caricarla.
- Prima di ogni utilizzo, controllare il caricabatterie, il cavo e la spina. Non utilizzare un caricabatterie difettoso e non smontarlo. Un riassemblaggio errato potrebbe comportare il rischio di incendi, scosse elettriche o elettrocuzione.
- Proteggere il caricabatterie da umidità e bagnato. Sussiste il pericolo di scosse elettriche.
- Utilizzare il caricabatterie solo con le batterie originali appropriate. La carica di altre batterie potrebbe provocare lesioni e rischio di incendio.
- Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti mobili. Cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare un caricabatterie che sia caduto o sia stato soggetto a un forte urto.
- La tensione di ingresso alla rete indicata sulla targhetta del caricabatterie deve corrispondere alla tensione di rete della fonte di alimentazione.
- Non toccare mai la spina di rete con mani bagnate.

Fine dell’utilizzo del prodotto

- Il tosaerba e i suoi accessori vanno riciclati correttamente a fine vita per evitare che i rifiuti elettrici ed elettronici finiscano nelle discariche e per proteggere e migliorare la qualità dell’ambiente.
- Non smaltire il tosaerba o altre sue parti come rifiuti urbani non differenziati - devono essere raccolti separatamente.
- Non smaltire la batteria nel fuoco e non gettare le batterie usate nei rifiuti domestici.
- Smaltire le batterie in conformità con le normative locali, dove verranno riciclate nel rispetto dell'ambiente.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

1. Maniglia per il trasporto
2. Manopola di regolazione dell'altezza di taglio
3. Pulsante STOP
4. Quadro comandi
5. Sensori di oggetti a ultrasuoni
6. Fotocamera per il rilevamento dell'erba
7. Ruota posteriore
8. Coperchio del vano batteria
9. Chiave dell'isolatore
10. Vano batteria
11. Ruota anteriore
12. Porta USB (coperta da tappo in gomma)
13. Disco lama
14. 6 lame di ricambio
15. Batteria
16. Pulsante di sblocco della batteria
17. Indicatore di carica della batteria
18. Caricabatterie
19. Manuale di istruzioni

MONTAGGIO

IT

Preparazione

- Il tosaerba viene fornito completamente assemblato.
- Estrarre con attenzione tutto il contenuto dalla confezione. Le lame del prodotto sono affilate. Rimuovere il tosaerba utilizzando la maniglia per il trasporto. Maneggiare il tosaerba con cura.
- La batteria viene fornita parzialmente carica. Posizionare la batteria sul caricabatterie in dotazione e lasciare che la batteria si carichi completamente prima del primo utilizzo.

Preparare l'area di falciatura

Superficie del prato

- La superficie del prato deve essere la più uniforme possibile. Macchie nude e foglie possono disturbare il funzionamento del tosaerba. Rimuovere le foglie a intervalli regolari e riparare le macchie morte con semi d'erba.
- Ispezionare il prato alla ricerca di buche o avvallamenti. Riempirle con terriccio per evitare che l'acqua piovana formi pozze d'acqua sul prato e che il tosaerba rimanga bloccato. Se viene azionato in pozze d'acqua, il tosaerba può subire danni (Fig. 1).
- Se sul prato ci sono pietre che possono danneggiare il tosaerba, queste vanno rimosse o escluse dall'area di lavoro (Fig. 2).

NOTA: Questo tosaerba non è progettato per tagliare aree eccessivamente lunghe o troppo cresciute e trascurate. Per ottenere le migliori prestazioni, falciare o tagliare l'erba fino a 60 mm prima dell'uso. Non lasciare che l'erba cresca eccessivamente tra un uso e l'altro.

Definire l'area di falciatura

Affinché questo tosaerba funzioni correttamente, i bordi del prato devono essere chiaramente definiti da bordi piatti o barriere rialzate.

- I confini visivi devono avere un aspetto diverso dall'erba, quindi le variazioni di colore e di struttura sono molto efficaci.
- Quando non è possibile un confine visivo, i confini fisici aiutano a fermare il tosaerba.
- Mentre la definizione dei confini del prato viene migliorata, possono essere usati confini fisici temporanei.

Il robot tosaerba è dotato dei seguenti dispositivi che gli permettono di rilevare i bordi e sapere dove tagliare:

- La fotocamera per il rilevamento dell'erba: per riconoscere i cambiamenti nel tipo di superficie, per esempio, da erba a pavimentazione.
- Due sensori di oggetti a ultrasuoni: per rilevare gli ostacoli più alti di 15 cm. Sono attivati per impostazione predefinita e rileveranno piante, arbusti e altri ostacoli dentro e intorno ai bordi del prato. Per un taglio coerente, l'erba lunga va tagliata prima della falciatura, o i sensori a ultrasuoni devono essere spenti.

I sensori a ultrasuoni possono essere spenti quando il prato da tagliare è libero da ostacoli.
In questo caso, siepi, muri o altre barriere simili nel prato possono essere usate come confine dell'area di lavoro.

MONTAGGIO

Quando il robot tosaerba rileva che non c'è erba o incontra un ostacolo, cambia percorso in modo casuale e ricomincia a falciare in una nuova direzione. Per permettere al robot tosaerba di muoversi liberamente all'interno del prato, il prato deve essere controllato e regolato correttamente in modo che il robot tosaerba abbia abbastanza spazio per riconoscere quando non c'è erba. Seguire attentamente le istruzioni elencate di seguito per i tipi di bordi/protezioni che possono/non possono essere usati per definire l'area di lavoro.

Pavimentazione

Il prato richiede un bordo pavimentato o in legno di almeno 35 cm di larghezza per potersi fermare in sicurezza e cambiare direzione.

La pavimentazione o il bordo in legno di larghezza inferiore a 35 cm devono essere allargati, o possono essere usati in combinazione con una barriera. Vedere la sezione Barriera rialzata qui sotto (Fig. 3).

Barriera rialzata

Con i sensori a ultrasuoni attivati, per definire il confine dell'area di lavoro si può utilizzare una barriera perimetrale ad un'altezza superiore a 15 cm.

Se una barriera esistente è più bassa di 15 cm, sostituire o alzare la barriera o aggiungere una pavimentazione supplementare (Fig. 4).

Siepe

Con i sensori a ultrasuoni attivati, per definire l'area di lavoro si possono utilizzare delle siepi (Fig. 5).

NOTA: Il fogliame viene solitamente riconosciuto come erba dal robot tosaerba. Pertanto, quando si usano le siepi come confine dell'area di lavoro, i sensori a ultrasuoni devono essere sempre tenuti attivati.

Ghiaia fine

Se per delimitare il prato si usa ghiaia fine o piccole pietre, assicurarsi che la larghezza del confine sia superiore a 35 cm e che abbia bordi liberi (Fig. 6).

NOTA: Non usare mai ghiaia, pietre o materiali simili con bordi irregolari per definire l'area di lavoro (Fig. 7). Se non si forniscono bordi liberi, il tosaerba uscirà dall'area di falciatura e la lama si danneggerà.

Barriere d'urto fisiche

Si può anche usare un confine che ostacoli fisicamente il movimento del tosaerba. Questo confine potrebbe essere più basso di 15 cm, quindi non rilevabile dai sensori di oggetti a ultrasuoni, e anche più stretto di 35 cm. Quando il robot incontra questa barriera fisica,sbatte, si inverte e gira. Questo tipo di barriera può essere adatto al proprio prato in alcune aree.

Barriere d'urto fisiche temporanee

Durante il primo utilizzo, mentre le zone del prato sono in fase di semina o con i fiori stagionali del prato, può essere auspicabile utilizzare un metodo temporaneo per proteggere o definire l'area del prato che il robot deve tagliare. In questo caso, i bastoni da giardino sono particolarmente efficaci e non rovinano l'aspetto del prato. In primavera, è possibile proteggere i bulbi di fiori nel prato dalla falciatrice affondando delle canne corte verticalmente nel prato intorno all'area distanziate di 20 cm. Al tosaerba sarà fisicamente impedito di entrare nelle aree protette.

Ostacoli nell'area di falciatura

Con i sensori a ultrasuoni attivati, gli oggetti che non ostacolano il normale funzionamento del robot tosaerba, come alberi (senza radici sollevate), pali verticali, ecc. non devono essere esclusi dall'area di falciatura (Fig. 8).

Quando sulla superficie del prato sono presenti oggetti come radici di alberi esposti, fili elettrici esposti, impianti d'irrigazione, ecc., è necessario proteggere questi oggetti con pavimentazioni, muri o barriere per evitare il danneggiamento degli stessi e del robot tosaerba (Fig. 9).

L'area di lavoro non può essere delimitata da buche o fossati. Assicurarsi che sul prato o sporgenti dal terreno non ci siano oggetti come giocattoli, attrezzi da lavoro, piccole pietre, rami, irrigatori, ecc. che potrebbero ostacolare il tosaerba o causare danni alla lama (Fig. 10).

NOTA: Evitare che sul prato si accumulino foglie, perché potrebbero non essere rilevate correttamente dal robot tosaerba. Rimuovere le foglie a intervalli regolari.

Pendenze

Il robot tosaerba ha la capacità di salire in sicurezza su pendenze del 35 %, e le aree che sono più ripide di questa vanno escluse (Fig. 11).

Per calcolare la pendenza del proprio prato, vedere la Fig. 11. La pendenza sarebbe:

$$\frac{\text{35cm (elevazione)}}{\text{100cm (lunghezza)}} = \text{35\%(pendenza)}$$

Piscine e stagni

Se nell'area di falciatura c'è una piscina o uno stagno, creare delle barriere appropriate per proteggerla.

- Barriere rialzate più alte di 20 cm.
- Bordi piatti (pavimentazione, ghiaia o tavole di legno più larghe di 70 cm.

L'illustrazione mostra un'area di lavoro correttamente definita per il corretto funzionamento del tosaerba (Fig. 12).

È molto importante che i confini visivi intorno agli stagni siano ampi ed evidenti per il tosaerba. Le piante e le alghe dello stagno potrebbero essere interpretate come erba.I confini fisici intorno agli stagni sono vivamente consigliati e preverranno eventuali danni accidentali al tosaerba che non sono coperti dalla garanzia del produttore.

Installare/rimuovere la batteria

⚠ AVVERTENZA

Se alcune parti sono rotte o mancanti, non tentare di collegare la batteria al tosaerba o di azionare il robot tosaerba finché le parti rotte o mancanti non vengono sostituite. In caso contrario, potrebbero verificarsi lesioni gravi.
Assicurarsi che la chiave dell'isolatore non venga montata prima di avere installato la batteria.

Inserimento della batteria:

- Sollevare il coperchio del vano batteria.
- Allineare le guide di supporto situate all'interno del vano batterie alle guide della batteria, quindi inserire la batteria nel vano (Fig. 13).
- Spingere la batteria fino a farla scattare udibilmente in posizione.
- Inserire la chiave dell'isolatore negli appositi fori situati vicino al vano batteria (Fig. 14).

NOTA: La chiave dell'isolatore si inserisce negli appositi solo in una direzione. Non forzarla.

- Chiudere il coperchio del vano batteria.

NOTA: Assicurarsi che la batteria scatti saldamente in posizione e sia fissata al tosaerba prima di azionare.

Rimozione della batteria:

- Fermare il tosaerba. Sollevare il coperchio del vano batteria e rimuovere la chiave dell'isolatore.
- Premere il pulsante di sblocco sulla batteria, afferrare saldamente la batteria ed estrarla dal vano batteria (Fig. 15).
- Chiudere il coperchio del vano batteria.

IT

Quadro comandi (Fig. 16)

① START/ON

Premere a lungo per 3 secondi per accendere il tosaerba. Premere dopo aver selezionato il pulsante Taglio automatico o Taglio puntuale per iniziare la falciatura.

② Spia della batteria

Spia della batteria	Stato
Verde, fissa	Potenza sufficiente per la falciatura/ pronto per la falciatura.
Rossa, fissa	Ricarica necessaria.
Rossa, lampeggiante	La temperatura della batteria è anomala o il nucleo elettrico è difettoso.

③ Pulsante Taglio automatico

Premere a lungo per 2 secondi per selezionare la modalità di taglio automatico casuale seguita da START/ON.

④ Indicatore di errore

Indicatore di errore	Stato
Spento	Il tosaerba è in funzionamento normale.
Giallo, fisso	Il sensore di ostruzione è attivato. / Il sensore di ostruzione è attivato. / Il tosaerba è inclinato. / Le ruote posteriori sono sollevate (scivolano) a causa di un ostacolo. / Il tosaerba è caduto. / Il pulsante STOP è premuto. / Il tosaerba non vede l'erba.
Rossa, fissa	Errore del sensore. / Guasto al motore. / Errore del sistema operativo.

⑤ Pulsante di Taglio puntuale

Premere a lungo per 2 secondi per selezionare la modalità di taglio puntuale seguita da START/ON.

⑥ Indicatore ultrasuoni

Indicatore ultrasuoni	Stato
Verde, fissa	La funzione ultrasuoni è attiva.
Spento	La funzione ultrasuoni viene disattivata.
Giallo, lampeggiante	Il tosaerba ha un problema di comunicazione con la telecamera.

⑦ Tasto On/Off ultrasuoni

Premere una volta per spegnere/accendere la funzione a ultrasuoni.

FUNZIONAMENTO

Accensione/spegnimento



- Per accendere, premere il pulsante START/ON per 3 secondi. L'indicatore della batteria, l'indicatore di errore e l'indicatore ultrasuoni lampeggeranno consecutivamente. Il sistema di fotocamera impiegherà circa 15 secondi per avviarsi.

NOTA: Si prega di attendere mentre il tosaerba si avvia, il tentativo di avviare il tosaerba in questo tempo causerà un avviso di errore e il processo di avvio andrà ripetuto.

- Il tosaerba è pronto a falciare quando l'indicatore della batteria è acceso in verde fisso e il tosaerba emette un segnale acustico.
- Per spegnere il tosaerba, sollevare il coperchio del vano batteria e rimuovere la chiave dell'isolatore.

Avvio/arresto del tosaerba

⚠ AVVERTENZA

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di avviare il robot tosaerba.

⚠ AVVERTENZA

Tenere le mani e i piedi lontano dalle lame rotanti. Non mettere mai le mani o i piedi vicino o sotto il tosaerba quando il motore è in funzione.

⚠ AVVERTENZA

Non usare mai il robot tosaerba quando delle persone, specialmente bambini o animali domestici, si trovano nell'area di taglio.



- Assicurarsi che la batteria completamente carica e la chiave dell'isolatore siano installate correttamente nel robot tosaerba.
- Mettere il robot tosaerba nell'area di falciatura definita.
- Premere il pulsante START/ON per 3 secondi. L'indicatore della batteria, l'indicatore di errore e l'indicatore ultrasuoni lampeggeranno consecutivamente. Il sistema di fotocamera impiegherà circa 15 secondi per avviarsi. Il tosaerba è pronto a falciare quando l'indicatore della batteria è acceso in verde fisso e il tosaerba emette un segnale acustico.
- Selezionare la modalità di taglio desiderata premendo il pulsante Taglio automatico o il pulsante Taglio puntuale per 2 secondi, poi premere il pulsante START/ON per iniziare la falciatura.
- Per fermare il tosaerba durante il funzionamento, premere il pulsante STOP.
- Per spegnere il tosaerba, sollevare il coperchio del vano batteria e rimuovere la chiave dell'isolatore.

NOTA: Se il tosaerba è bloccato o è rimasto fermo per più di 20-25 minuti, andrà automaticamente in Stand By (spegnimento). Per riaccendere il tosaerba, seguite le istruzioni di cui sopra.

Modalità di taglio

Taglio automatico

In modalità di Taglio automatico, il robot tosaerba taglierà il prato in modo casuale.
Dopo aver acceso il robot tosaerba, premere il pulsante Taglio automatico per 2 secondi. Poi premere il pulsante START/ON. Dopo 5 secondi di funzionamento continuo, si sentiranno dei segnali acustici a indicare che le lame hanno iniziato a girare.
Il robot tosaerba cercherà automaticamente un'area di lavoro adatta. Se il robot tosaerba non trova erba entro 5 secondi, cambierà direzione e ricomincerà a correre in una nuova direzione. Le lame non gireranno finché il tosaerba non potrà girare ininterrottamente per almeno 5 secondi.

Taglio puntuale

Nella modalità di taglio puntuale, il robot tosaerba taglierà a spirale verso l'esterno da dove è posizionato sul prato. Questo è il modo migliore per riordinare le aree che non sono state tagliate durante una sessione di taglio casuale.
Dopo aver acceso il robot tosaerba, premere il pulsante Taglio puntuale per 2 secondi. Poi premere il pulsante START/ON. Il tosaerba si sposterà prima in avanti di circa 10-20 cm, poi inizierà il taglio puntule coprendo circa 2 metri quadrati. Dopo aver terminato il taglio puntuale, il robot tosaerba inizierà a falciare automaticamente secondo uno schema casuale.
Se l'area da falciare è troppo stretta perché il robot tosaerba possa effettuare il taglio puntuale, dopo una ricerca continua, il tosaerba falcerà automaticamente secondo uno schema casuale.
NOTA: Il taglio puntuale è anche un'ottima funzione da usare prima del taglio casuale per tagliare sistematicamente ed efficacemente le aree principali del prato; così facendo si riduce la quantità di tempo di taglio casuale necessario per completare il prato. Si ottiene anche una migliore finitura del prato.

Impostazione dell'altezza di taglio

⚠ AVVERTENZA

Non fare alcuna regolazione al robot tosaerba senza aver prima fermato il motore. Tenere i piedi lontani dal disco lama quando si regola l'altezza.

L'altezza di taglio del tosaerba può essere regolata da MIN (20 mm) a MAX (60 mm) (Fig. 17).
Durante le prime settimane di falciatura, selezionare sempre l'altezza di taglio più alta (40 mm). In seguito, l'altezza di taglio può essere abbassata passo dopo passo ogni settimana fino a raggiungere l'altezza di taglio desiderata.

- Premere il pulsante STOP per arrestare il robot tosaerba.
- Girare la manopola di regolazione dell'altezza di taglio per impostare l'altezza di taglio.
  - Girare in senso orario per aumentare l'altezza di taglio.
  - Girare in senso antiorario per ridurre l'altezza di taglio.
- Per il primo taglio di ogni stagione, selezionare un'impostazione di taglio più elevata. **L'USO DI UN'ALTEZZA DI TAGLIO TROPPO BASSA NELL'ERBA PIÙ LUNGA CONSUMERÀ PIÙ ENERGIA E RIDURRÀ IL TEMPO DI FUNZIONAMENTO DELLA BATTERIA.**
- Prima di iniziare a tagliare l'erba, verificare che la lama non sia smussata e che nessuno dei dispositivi di fissaggio sia danneggiato. Per evitare squilibri, sostituire le lame smussate e/o danneggiate. Per effettuare questo controllo, spegnere prima il tosaerba togliendo la chiave dell'isolatore.

Funzionamento della batteria

- **Ricarica della batteria**

⚠ AVVERTENZA

Usare solo con il caricabatterie 24LFC12 approvato dal produttore.

⚠ ATTENZIONE

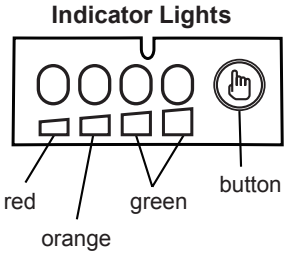
Prima del primo utilizzo, caricare completamente il dispositivo.

Il caricabatterie in dotazione è progettato specificamente per la batteria agli ioni di litio utilizzata in questo apparecchio da giardino e potrebbe causare il rischio di incendio se utilizzato con una batteria non compatibile.
Verificare la tensione di alimentazione! I caricabatterie funzionano a 220-240 V CA.
Assicurarsi che la batteria sia caricata fra 4 °C e 40 °C. Ciò garantisce una durata ottimale della stessa.
Proteggere la batteria dal calore e dall'esposizione continua al sole, e tenerla lontano da radiazioni o altre fonti di calore. Non lasciare la batteria nel tosaerba in caso di esposizione prolungata alla luce solare diretta.
La batteria è fornita parzialmente carica. Per garantire la piena capacità, caricare la batteria prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. La batteria agli ioni di litio può essere caricata in qualsiasi momento senza comprometterne la durata. L'interruzione della procedura di carica non ha effetti sulla batteria.

■ **Spie LED batteria**

La batteria è dotata di un pannello con un indicatore del livello di carica. Il pannello con l'indicatore di carica della batteria si compone di 4 LED. Tenere premuto il pulsante dell'indicatore di carica sulla batteria per attivare l'indicatore del livello di carica. Dopo aver rilasciato il pulsante, i LED dell'indicatore del livello di carica si spengono. Il livello di carica delle batterie può essere controllato o quando la batteria è montata sul tosaerba/caricabatterie o quando viene rimossa dal tosaerba/caricabatterie.

LED sulla batteria (illuminazione continua)	Capacità batteria
4 LED (incl. 2 verde)	Carica completa
3 LED (incl. 1 verde)	≥ 50 %
2 LED (arancione & rosso)	≥ 25 %
1 LED (solo rosso)	< 25 %. Ricarica necessaria.



Funzionamento del caricabatterie

⚠ AVVERTENZA

Usare solo con la batteria seguente approvata dal produttore: 24LB4005, 24LB4005-C, 24LB2004, 24LB2004-C.

Non utilizzare il caricabatterie se una qualsiasi sua parte è mancante o danneggiata! Sostituire il caricabatterie con uno nuovo. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe causare lesioni gravi.

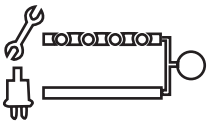
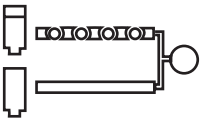
Verificare la tensione! La tensione deve essere conforme alle informazioni riportate sull'etichetta identificativa.

- Allineare la fessura sulla batteria alla guida sul caricabatterie. Far scorrere la batteria sulla guida finché non scatta in posizione (Fig. 18).
- Collegare il caricabatterie all'alimentazione.
- Consentire un tempo di carica sufficiente (vedere Dati tecnici), quindi scollegare il caricabatterie dall'alimentazione.
- Premere il pulsante di sblocco sulla batteria e rimuoverla dal caricabatterie.

NOTA: È normale che la batteria e il caricabatterie si riscaldino (tuttavia non eccessivamente) durante il processo di carica. Se la batteria non si carica correttamente, verificare che la presa elettrica sia funzionante. Caricare sempre la batteria prima di riporla!

FUNZIONAMENTO

Le spie luminose sul caricabatterie mostrano lo stato del caricabatterie:

Simbolo	Spia		Stato
		Rossa, lampeggiante	Carica in pausa, vedi istruzioni qui sotto.
		Rossa, fissa	Collegamento all'alimentazione (standby)
		Verde, lampeggiante	In carica
		Verde, fissa	Carica completa

Il caricabatterie intelligente misura il livello di carica della batteria e carica la batteria di conseguenza con la corrente e la tensione necessarie, in base alla temperatura e alla tensione della batteria, per garantire la massima durata della batteria. Caricare completamente la batteria prima di conservare.

Una spia a LED rossa lampeggiante sul caricabatterie indica che la temperatura della batteria non rientra nell'intervallo di temperatura di carica di 4 °C - 40 °C. Non appena viene raggiunta la temperatura consentita, il caricabatterie passa automaticamente alla carica.

Se l'intervallo di temperatura è corretto e la spia a LED rossa lampeggiante continua, allora rimuovere e reinstallare la batteria. Se lo stato del LED si ripete una seconda volta, provare a caricare un'altra batteria identica. Se la batteria si carica normalmente, smaltire la batteria difettosa (vedere la sezione Riciclo e smaltimento).

Se la spia rossa lampeggiante continua dopo aver installato la seconda batteria (assicurarsi che la temperatura della batteria sia normale), il caricabatterie potrebbe essere difettoso. Sostituirlo con uno nuovo.

Dopo cicli di carica continui o ripetuti effettuati senza interruzioni, il caricabatterie potrebbe riscaldarsi. Ciò è normale e non indica un difetto tecnico del caricabatterie.

⚠ AVVERTENZA

Prima di eseguire i lavori di ispezione, manutenzione e pulizia, spegnere sempre il prodotto, rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria e lasciare raffreddare il prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Se una parte è usurata o danneggiata, utilizzare le parti di ricambio consigliate dal produttore. L'uso di altre parti potrebbe creare un pericolo o causare danni al prodotto.

⚠ AVVERTENZA

Non utilizzare accessori non consigliati dal produttore. L'uso di accessori non consigliati può provocare gravi lesioni personali.

Manutenzione generale

- Mantenere tutti i dispositivi di sicurezza e l'alloggiamento del motore liberi da sporcizia e polvere. Evitare di utilizzare solventi per pulire le parti in plastica. La maggior parte delle materie plastiche è suscettibile di danni da vari tipi di solventi reperibili in commercio e potrebbe risultare compromessa a seguito del loro utilizzo. Utilizzare panni puliti e asciutti per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso e così via.
- Controllare periodicamente che tutti i dadi e i bulloni siano serrati correttamente per garantire un funzionamento sicuro del tosaerba.
- Rimuovere qualsiasi accumulo di erba e foglie sopra o intorno al tosaerba. Di tanto in tanto pulire il tosaerba con un panno asciutto. Non usare l'acqua.

Sostituzione delle lame del tosaerba

⚠ AVVERTENZA

Indossare sempre guanti protettivi e pesanti quando si esegue la manutenzione delle lame. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe provocare gravi lesioni personali.

⚠ AVVERTENZA

Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione, assicurarsi che la chiave dell'isolatore e la batteria siano state rimosse. Il mancato rispetto di questa avvertenza potrebbe provocare gravi lesioni personali.

MANUTENZIONE

Controllare sempre che le lame siano in buone condizioni. Se le lame sono smussate, danneggiate o mostrano segni di squilibrio, devono essere sostituite. Usare solo le lame di ricambio raccomandate. Assicurarsi che TUTTE e 3 le lame e le viti vengano sostituite contemporaneamente per mantenere un sistema di taglio bilanciato. Per informazioni su dove acquistare altre lame, visitare il sito www.cleva-europe.com.

Per sostituire le lame:

- Premere il pulsante STOP e lasciare che la lama giunga all'arresto completo.
- Sollevare il coperchio del vano batteria. Rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria.
- Girare lentamente il tosaerba. Metterlo su una superficie morbida e pulita.
- Usare uno strumento adatto (ad esempio un cacciavite) da inserire in uno dei tre fori del disco lama per fissarlo in posizione (Fig. 19). Questo assicura che il disco lama non giri quando si sostituiscono le lame per evitare lesioni personali.
- Indossare guanti protettivi e utilizzare un cacciavite o una chiave esagonale per rimuovere le tre viti e le lame (Fig. 20).
- Fissare le nuove lame con le nuove viti.
- Assicurarsi che tutte le lame possano girare liberamente.

Pulizia delle parte inferiore

Si raccomanda di controllare e pulire regolarmente la parte inferiore del robot tosaerba.

- Premere il pulsante STOP e lasciare che la lama giunga all'arresto completo.
- Sollevare il coperchio del vano batteria. Rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria.
- Girare lentamente il tosaerba. Metterlo su una superficie morbida e pulita.
- Usare una spazzola morbida o un panno umido per rimuovere sporco, polvere, olio, grasso, ecc. dalla parte inferiore del tosaerba.

IMPORTANTE: Non lavare il tosaerba con acqua corrente.

- Indossare guanti di sicurezza per pulire accuratamente il disco lama, il telaio e le ruote anteriore e posteriori con una spazzola morbida o un panno umido. Rimuovere eventuali detriti depositati intorno ad essi.
- Assicurarsi che il disco lama possa ruotare liberamente e che tutte le lame possano girare liberamente.

Conservazione del tosaerba

Si raccomanda di riporre il robot tosaerba al chiuso tra un utilizzo e l'altro.

- Prima di riporre il tosaerba, rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria.
- Pulire accuratamente il tosaerba.
- Per trasportare il tosaerba, utilizzare la maniglia per il trasporto. Trasportare il tosaerba con il disco lama lontano dal corpo (Fig. 21).
- Conservare il tosaerba al chiuso in un luogo pulito e asciutto fuori dalla portata dei bambini.

IMPORTANTE: Proteggere la parte inferiore del tosaerba dall'acqua stagnante. Non conservare MAI il tosaerba capovolto all'aperto.

Manutenzione della batteria e del caricabatterie

- Mantenere la batteria e il caricabatterie puliti e privi di detriti. Non consentire a materiale estraneo di penetrare nella cavità incassata o sui contatti. Strofinare con un panno asciutto. Non utilizzare solventi o acqua né posizionare in un luogo umido.
- Scollegare sempre il caricabatterie quando non è presente la batteria.
- Controllare che il caricabatterie e i contatti della batteria non siano stati cortocircuitati da detriti o materiale estraneo. Conservare sempre lontano da oggetti metallici che potrebbero stabilire un collegamento con i terminali.
- Rimuovere sempre la batteria quando si ripone il tosaerba e conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto, lontano dalla luce solare diretta.
- Conservare la batteria solo in un intervallo di temperatura compreso tra 0 °C e 25 °C e non sottoporre o conservare la batteria alla luce diretta del sole.
- Si raccomanda di conservare la batteria agli ioni di litio con una carica del 30 %-50 %.
- In caso di conservazione dell'apparecchio, si consiglia di caricare completamente la batteria agli ioni di litio ogni sei mesi.

Aggiornamento del software

Il software del tosaerba può essere aggiornato, se necessario.

NOTA: Assicuratevi che la chiavetta USB funzioni normalmente e che il robot tosaerba sia acceso premendo il pulsante START/ON per 3 secondi prima di aggiornare.

NOTA: Assicurarsi che l'indicatore della batteria sia verde e che il tosaerba abbia sufficiente energia per aggiornare il software.

- Scaricare l'ultimo software del robot tosaerba dal nostro sito web di supporto su un dispositivo USB flash drive vuoto.
- Fermare il tosaerba e rimuovere la chiave dell'isolatore.
- Capovolgere il tosaerba. Indossare guanti protettivi e aprire il tappo di gomma della porta USB per scoprire la porta USB (Fig. 22).
- Inserire la chiave dell'isolatore. Premere il pulsante START/ON per 3 secondi e attendere 15 secondi fino a quando il robot tosaerba non si accende completamente, il che verrà indicato da una luce verde della batteria e da un segnale acustico. Inserite la chiavetta USB nella porta USB, poi si sentono quattro segnali acustici. Quando tutti e tre gli indicatori lampeggiano, il software si sta aggiornando.
- Dopo aver terminato l'aggiornamento del software, si sentirà un segnale acustico continuo e l'indicatore della batteria sarà verde fisso.
- Rimuovere la chiavetta USB. Riposizionare il tappo di gomma della porta USB. Per completare l'aggiornamento del software, riavviare la macchina togliendo e reinserendo la chiave dell'isolatore.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

⚠ AVVERTENZA!

Eseguire solo i passaggi descritti in queste istruzioni! Tutti gli ulteriori interventi di ispezione, manutenzione e riparazione devono essere eseguiti da uno specialista qualificato.
Durante l'esecuzione di queste istruzioni, indossare sempre guanti e abbigliamento protettivo adeguato. Spegnere sempre il tosaerba prima di effettuare qualsiasi regolazione. Per informazioni aggiornate su dove acquistare i ricambi, visitare il sito www.cleva-europe.com.

PROBLEMA	CAUSA PROBABILE	SOLUZIONE
Il robot tosaerba viene bloccato durante la falciatura.	Intorno alle ruote sono avvolti erba o altri detriti.	Controllare le ruote e rimuovere l'erba o gli oggetti.
	Intorno al disco lama sono avvolti erba o altri detriti.	Controllare il disco lama e rimuovere l'erba o gli oggetti (indossare sempre guanti da giardinaggio).
	Il disco lama si trova in una pozza d'acqua.	Spostare il robot tosaerba e impedire la raccolta di acqua nell'area di lavoro.
	Il robot tosaerba si è impigliato in qualcosa.	Liberare il tosaerba e rimuovere l'ostacolo.
	Il robot tosaerba è bloccato dietro alcuni ostacoli.	Controlla se ci sono ostacoli che rendono difficile al robot tosaerba spostarsi da questa posizione. Rimuovere gli ostacoli.
	Il tosaerba è bloccato in un avvallamento o in una cavità irregolare del prato.	Assicurarsi che gli avvallamenti e le buche nel prato vengano livellati con del terriccio e sovraseminati con semi d'erba.
	Il sensore di sollevamento è stato attivato perché il tosaerba è rimasto intrappolato.	Liberare il tosaerba.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il robot tosaerba non si avvia.	La chiave dell'isolatore non è installata correttamente/ completamente.	Installare la chiave dell'isolatore correttamente.
	La batteria non è installata correttamente.	Accertarsi che la batteria sia installata correttamente.
	La batteria non è completamente carica.	Caricare la batteria.
	Possibile intasamento.	Rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria. Controllare sotto il tosaerba e pulire se necessario (indossare sempre guanti da giardinaggio).
	L'erba è troppo alta.	Impostare un'altezza di taglio più alta.
	La batteria è difettosa.	Sostituire la batteria.
	Pulsante START/ON difettoso.	Contattare l'Helpline post-vendita.
Il robot tosaerba corre al di fuori dell'area di lavoro.	Per definire l'area di lavoro vengono usate barriere errate.	Controllare la corretta impostazione dei confini / delle barriere per definire l'area di lavoro. Apportare miglioramenti o barriere temporanee se necessario. Fare riferimento a Definire l'area di falciatura a pagina 124-126.
	I sensori ad ultrasuoni sono disattivati.	Attivare i sensori a ultrasuoni.
	L'area di lavoro è più ripida del 35 %.	Delimitare l'area di lavoro che è più ripida del 35 %.
Il robot tosaerba è capovolto.	Il robot tosaerba è troppo inclinato o si è ribaltato.	Girare il robot tosaerba nella giusta direzione ed eliminare la causa del ribaltamento.
Problema sconosciuto con il controllo o la funzione	Problema temporaneo elettronico o legato al software del tosaerba.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Rimuovere la chiave dell'isolatore. Poi reinserire la chiave dell'isolatore. Riavviare il tosaerba. Scaricare e installare l'aggiornamento più recente del software. Se il problema persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
Il robot tosaerba funziona sul prato, ma il disco lama non gira.	Il robot tosaerba cerca l'area di lavoro corretta.	Questo è normale. Il tosaerba deve lavorare in un'area sufficientemente ampia. Il disco lama non ruota mentre cerca automaticamente l'area di lavoro adeguata.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Il robot tosaerba vibra.	Le lame di taglio sono danneggiate.	Sostituire le lame. Fare riferimento alla sezione Sostituzione delle lame del tosaerba a pagina 134-135. Per informazioni su dove acquistare le lame, visitare www.cleva-europe.com.
	Troppe lame nella stessa posizione provocano uno squilibrio nel sistema di taglio.	Controllare che sia montata una sola lama per ogni vite e che le lame non siano bloccate.
	Si usano versioni diverse (spessore) di lame.	Controllare se le lame sono di versioni (spessore) diverse.
	La vite della lama è allentata.	Stringere le viti delle lame.
L'erba viene tagliata in modo irregolare.	L'area di lavoro è troppo grande.	Regolare i bordi/le protezioni per diminuire le dimensioni dell'area di falciatura. Ricaricare la batteria per falciare l'area due volte o acquistare una batteria supplementare per aumentare le dimensioni dell'area tagliata.
	Le lame sono smussate.	Sostituire tutte le lame e le viti. Fare riferimento alla sezione Sostituzione delle lame del tosaerba a pagina 134-135. Per informazioni su dove acquistare le lame, visitare www.cleva-europe.com.
	L'altezza di taglio è troppo bassa o l'erba è troppo alta.	Aumentare l'altezza di taglio.
	C'è dell'erba avvolta intorno al disco lama.	Controllare sotto il tosaerba e pulire se necessario (indossare sempre guanti da giardinaggio).
L'area di taglio (durata della batteria) non è abbastanza grande.	L'altezza di taglio è troppo bassa o l'erba è troppo alta.	Aumentare l'altezza di taglio.
	L'erba è bagnata o umida.	Attendere che l'erba sia asciutta.
	L'erba è densa.	Aumentare l'altezza di taglio e tagliare più frequentemente.
	La batteria non è completamente carica.	Caricare la batteria.
	L'area del prato è troppo grande.	Ricaricare la batteria e tagliare di nuovo o acquistare una batteria aggiuntiva per il taglio prolungato di aree più grandi.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La lama di taglio non gira mentre il tosaerba è acceso.	La lama di taglio è ostruita.	Rimuovere la chiave dell'isolatore e la batteria. Eliminare l'ostruzione (indossare sempre guanti da giardinaggio).
	La vite della lama è allentata.	Stringere le viti delle lame.
L'indicatore di errore è giallo fisso.	Il sensore di sollevamento è attivato per 10 secondi.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Controllare l'area di lavoro per gli ostacoli più alti di 10 cm e rimuoverli. Riavviare il tosaerba.
	Il sensore di ostruzione è scattato 10 volte in un minuto.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Rimuovere eventuali ostacoli. Controllare se l'erba è troppo alta. Se necessario, tagliare l'erba a meno di 60 mm con un tosaerba tradizionale. Riavviare il tosaerba.
	Il robot tosaerba è stato inclinato per un tempo prolungato in una direzione.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Rimuovere eventuali ostacoli. Riavviare il tosaerba.
	Le ruote posteriori sono state sollevate a causa di un ostacolo.	
	Il tosaerba è caduto.	
	Il pulsante STOP è premuto.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Riavviare il tosaerba.
	Il robot tosaerba non vede l'erba.	Spostare il robot tosaerba sul prato e riavviarlo.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

L'indicatore di errore è rosso fisso.	Errore del sensore.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore.Restart the mower. If the problem remains, contact the After Sales Helpline.
	Sovracorrente nel motore o guasto al motore.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Controllare e rimuovere eventuali ostacoli intorno alle ruote posteriori e al disco della lama. Aumentare l'altezza di taglio. Controllare se l'erba è troppo alta. Se necessario, tagliare l'erba a meno di 60 mm con un tosaerba tradizionale. Riavviare il tosaerba. Se il problema persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
	Errore del sistema operativo.	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Riavviare il tosaerba. Se il problema persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
L'indicatore ultrasuoni è giallo lampeggiante.	Il tosaerba ha un problema di comunicazione con la telecamera.	È troppo buio perché la telecamera funzioni. Utilizzare il tosaerba solo durante le ore diurne. Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Riavviare il tosaerba.
L'indicatore della batteria lampeggia in rosso	La temperatura della batteria è anomala.	Lasciare raffreddare la macchina per raggiungere una temperatura normale. Poi riavviare il tosaerba. Se il problema persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
	Guasto del nucleo elettrico. (L'indicatore di errore è rosso fisso allo stesso tempo.)	Rimuovere e reinserire la chiave dell'isolatore. Rimuovere la chiave dell'isolatore. Poi reinserire la chiave dell'isolatore. Riavviare il tosaerba. Se il problema persiste, contattare l'assistenza post-vendita.
Non è possibile eseguire la carica.	I contatti della batteria sono contaminati.	Pulire i contatti della batteria (ad esempio inserendo e rimuovendo la batteria più volte) o sostituire la batteria.
	La presa di corrente, il fusibile, il cavo di alimentazione o il caricabatterie sono difettosi.	Controllare la tensione di rete e il fusibile. Se necessario, contattare l'assistenza post-vendita.
	La batteria ha un guasto.	Sostituire la batteria.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

I LED di controllo della carica non si accendono dopo avere inserito la spina di alimentazione nella presa.	La spina del caricabatterie non è inserita correttamente.	Inserire completamente la spina nella presa.
	La presa di corrente, il cavo di alimentazione o il caricabatterie sono difettosi.	Controllare la tensione di rete e, se necessario, contattare l'assistenza post-vendita.
	Fusibile della spina bruciato.	Controllare e sostituire il fusibile nella spina.
Tutte le spie lampeggiano in rosso durante l'aggiornamento del software.	L'aggiornamento del software non è riuscito.	Verificare che il file del software sia denominato correttamente. Assicurarsi che la chiavetta USB contenga solo il file del software e non sia vuota. Verificare che il software non sia contenuto in una cartella.

DATI TECNICI

DIMENSIONI

Lunghezza	42.5 cm
Larghezza	35 cm
Altezza	22 cm
Peso (senza batteria a 4,0 Ah)	6.1 kg

FALCIATURA

Tensione	24 V ⎓
Velocità a vuoto	3500 /min
Sistema di taglio	3schwenkbare Messer
Larghezza di taglio	16 cm
Regolazione dell'altezza di taglio	20-60 mm (5 Positionen)
Consumo di energia durante il taglio	40 W±20 %
Pendenza massima per l'area di taglio	35%
Capacità di lavoro (a seconda delle specifiche di prodotto)	< 100 m^2
Tempo medio di falciatura (taglio a secco di 2 cm)	180 min
Classificazione IP	IPX4

CARICABATTERIE

N. modello	24LFC12
Ingresso del caricabatterie	200-240V~50/60Hz 110W
Uscita del caricabatterie	24V ⎓ 4.0A
Tempo di carica (batteria completamente scarica)	60 min (per 24LB4005-C)
Peso del caricabatterie	0.5kg
Isolamento protettivo del caricabatterie	⧈

BATTERIA

N. modello	24LB4005-C
Tensione nominale della batteria	24V ⎓
Capacità della batteria	4.0Ah
Tipo di batteria	Ioni di litio
Peso della batteria	0.7kg

DATI TECNICI

IT

RUMOROSITÀ MISURATA NELL'AMBIENTE COME POTENZA SONORA

Livello di pressione sonora (L_{WA}) ponderato	64 dB(A)
Incertezza sulla rumorosità K_{WA}	3 dB(A)
Livello di potenza sonora (L_{WA}) garantito	68 dB(A)
Livello di pressione sonora (L_{PA}) all'orecchio dell'operatore	57 dB(A)

Le dichiarazioni sulla rumorosità sono conformi alla norma EN 50636-2-107:2015
Rumorosità nell'ambiente misurata come potenza sonora (L_{WA}) in conformità con la direttiva CE 2000/14/CE. Il livello di potenza sonora garantito include la variazione nella produzione così come la variazione dal codice di prova con 1–3 dB(A).
Incertezze sul rumore di pressione sonora KpA, 2–4 dB(A).

RICICLO E SMALTIMENTO



Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. La macchina deve essere consegnata in un imballaggio rigido per evitare danni durante il trasporto. L'imballaggio e la macchina stessa sono realizzati con materiali riciclabili e devono essere smaltiti di conseguenza.



Li-ion

Questo apparecchio contiene una batteria agli ioni di litio. Non smaltire le batterie insieme ai rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Smaltire le batterie in conformità con le normative locali, dove verranno riciclate nel rispetto dell'ambiente.

TABLA DE CONTENIDOS

Sección	PÁGINA
Símbolos	146-147
Información de seguridad	148-156
Contenido de la caja	157
Montaje	158-161
Funcionamiento	162-167
Mantenimiento	168-170
Resolución de problemas	171-176
Especificaciones técnicas	177-178
Reciclaje y eliminación	178

Información sobre este producto

Gracias por elegir el robot cortacésped LawnMaster® VBRM16. Este cortacésped corta el césped de forma autónoma siguiendo un patrón aleatorio sin necesidad de utilizar un cable delimitador ni una estación de carga y funciona únicamente durante las horas de luz diurna. El cortacésped detecta el césped para saber dónde cortar, y también cuenta con sensores ultrasónicos que detectan los obstáculos más altos, como arbustos y vallas. Para que el funcionamiento sea satisfactorio, el césped debe estar delimitado por bordes planos, como el pavimento, o por bordes elevados. Si el cortacésped no detecta el césped o encuentra un obstáculo, cambia de ruta de forma aleatoria y sigue cortando en una nueva dirección. El cortacésped puede trasladarse a diferentes zonas de césped siempre que estén definidas como se describe en este manual de instrucciones.

El cortacésped utiliza una batería extraíble MX 24 V, compatible con todos los productos de la gama LawnMaster® 24 V. Se ha diseñado para ser usado una o dos veces por semana durante varias horas y, luego, debe guardarse en un garaje o cobertizo hasta que se vuelva a necesitar. Corta aproximadamente 100 m2 con una sola carga, según las condiciones del césped. El césped excesivamente alto o húmedo puede afectar al rendimiento, por lo que es importante mantener un programa de corte regular para controlar el crecimiento y conseguir un acabado limpio del césped.

Funcionamiento por primera vez

El VBRM16 se ha diseñado para detectar el césped y desplazarse por las zonas que identifica como césped. Si no puede detectar un límite claro, continuará moviéndose hacia áreas fuera del césped y hacia las plantas que pueda identificar como césped. Antes de usarlo, puede recortar el borde del césped con un cortabordes para ayudarlo a definir mejor el borde del césped. Durante la primera operación en un césped nuevo, es importante vigilar al robot mientras detecta los bordes para ver dónde hay que mejorar la definición de los límites. Lea las instrucciones completas ya que se han escrito para ayudarle a obtener los mejores resultados, y también proporcionan ideas útiles para los límites temporales, así como ejemplos de cómo definir mejor un borde del césped en todas las temporadas.

POR SU SEGURIDAD: LEA DETENIDAMENTE Y ASEGÚRESE DE QUE COMPRENDE TODAS LAS INSTRUCCIONES.

SÍMBOLOS

ES

Los siguientes símbolos de advertencia aparecen a lo largo de este manual, e indican las medidas de seguridad adecuadas que deberá tomar al utilizar y realizar el mantenimiento de este aparato.

SÍMBOLO	NOMBRE/EXPLICACIÓN
	ADVERTENCIA: El robot cortacésped puede ser peligroso si se utiliza de forma incorrecta.
	Lea el manual de instrucciones antes de empezar a utilizar esta máquina.
	Mantenga a las demás personas alejadas.
	Saque la llave de seguridad antes de trabajar en o levantar la máquina.
	Utilice la llave de seguridad antes de trabajar en o levantar la máquina.
	No monte en la máquina.
	Espere hasta que todas las piezas móviles se hayan detenido por completo antes de tocarlas. La cuchilla puede seguir girando después de apagar la máquina; una cuchilla girando puede provocar lesiones.
	No lave ni sumerja la máquina en agua.
	¡ADVERTENCIA! Cuidado con las descargas eléctricas.
	Clase de protección II (doble aislamiento)
	Máquinas de clase III.

SÍMBOLOS

SÍMBOLO	NOMBRE/EXPLICACIÓN
	Recargue la batería sólo en interiores y usando el cargador incluido.
	Fusible
	Los aparatos eléctricos no deben desecharse junto con la basura doméstica.
	Las baterías contienen iones de litio. No arroje las baterías a la basura doméstica de su hogar.
	No elimine la batería lanzándola a ríos ni las sumerja en agua.
	No elimine la batería arrojándola al fuego.
	No someta la batería a la luz solar directa durante periodos de tiempo extensos ni la deje sobre o cerca de una fuente de calor que supere los 60 °C.
	Recicle los productos eléctricos de una forma respetuosa con el medio ambiente siempre que exista tal posibilidad.

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar lesiones corporales graves, no intente utilizar este producto hasta que haya leído y comprendido exhaustivamente el manual de instrucciones.
Si no comprende las advertencias e indicaciones del manual de instrucciones, no utilice este producto.

ES

IMPORTANTE!

LEA DETENIDAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL SOPLADOR. CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS

Entrenamiento

- Lea las instrucciones detenidamente. Familiarícese con los controles y el uso correcto de la máquina.
- Nunca permita que los niños y personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones utilicen esta máquina. Las normativas locales pueden imponer límites sobre la edad del operador.
- El operario o usuario será el responsable de los accidentes o peligros que sufran otras personas o bienes materiales.
- El operador o usuario es responsable de informar a los vecinos sobre los riesgos. Mantenga una distancia segura de la máquina cuando la utilice.
- Si su césped está abierto a la calle y/o a sus vecinos, debe estar presente durante el funcionamiento del cortacésped para evitar que otras personas accedan a su césped. Alternativamente, debe proteger/vallar su césped para que otras personas no accedan al cortacésped durante su funcionamiento.
- Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que se les haya supervisado o instruido sobre el uso del electrodoméstico por una persona responsable de su seguridad. Se debe vigilar a los niños para garantizar que no jueguen con este aparato.

⚠ ADVERTENCIA

El robot cortacésped puede ser peligroso si se utiliza de forma incorrecta.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca utilice el robot cortacésped cuando haya personas y en especial, niños o mascotas, en la zona de corte.

Preparación

- Asegúrese de que la zona de césped está definida como se describe en la sección Preparar la zona de corte y Definir la zona de corte.
- Revise periódicamente la zona donde se va a utilizar la máquina y retire todas las piedras, palos, cables, juguetes de mascotas y otros objetos extraños.
- Revise visualmente de forma periódica para comprobar que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados ni dañados. Sustituya las cuchilla y los pernos desgastados o dañados para mantener un correcto funcionamiento.
- En máquinas multihusillos, tenga cuidado ya que la rotación de una cuchilla puede provocar que las demás cuchillas giren.

Funcionamiento

- No deje la máquina en funcionamiento sin vigilancia si sabe que hay animales, niños o personas en las proximidades.
- Nunca utilice la máquina protecciones defectuosas, o sin

los dispositivos de seguridad, por ejemplo, los deflectores colocados.

- No ponga sus manos ni sus pies cerca de partes giratorias ni debajo. No toque las piezas peligrosas en movimiento antes de que éstas se hayan detenido por completo.
- No levante ni transporte nunca una máquina con el motor en marcha.
- Saque siempre la llave de seguridad:
  - Antes de eliminar una obstrucción;
  - Antes de comprobar el estado de la máquina, limpiarla o trabajar en ella.
- No está permitido modificar el diseño original del cortacésped. Todas las modificaciones se realizan bajo su propio riesgo.
- Evite utilizar el cortacésped y sus accesorios en condiciones climatológicas adversas, especialmente cuando existe riesgo de tormenta eléctrica.
- No utilice el cortacésped para otros fines distintos a los de cortar césped.
- En caso de accidente o avería mientras el cortacésped está en funcionamiento, presione inmediatamente el botón STOP (parar).
- No ponga nada encima del cortacésped. No permita que personas o animales se sienten encima del cortacésped.
- No utilice el cortacésped si el interruptor de encendido/apagado no funciona.
- No utilice el cortacésped si hay un sistema de riego en funcionamiento. Asegúrese de que el cortacésped y el sistema de riego no funcionan al mismo tiempo. No lave el cortacésped con agua corriente ni lo sumerja en agua.

Este producto no es estanco al agua.

- Cuando no utilice el cortacésped, apáguelo siempre sacando la llave de seguridad.
- El robot cortacésped no debe almacenarse, utilizarse o cargarse nunca a temperaturas inferiores a 0 °C o superiores a 50 °C ya que esto podría dañar el producto o la batería.
- Corte el césped durante el día o con buena luz artificial. El cortacésped necesita buena luz para identificar correctamente la zona de césped.
- Evite utilizar la máquina para cortar césped muy largo o húmedo.
- No utilice nunca la máquina en entornos explosivos y/o inflamables.
- No manipule la máquina si anda descalzo o lleva sandalias abiertas. Lleve siempre calzado de protección y pantalones largos.
- Procure no perder el equilibrio en las pendientes.
- Encienda siempre el motor según las instrucciones con los pies bien alejados de las cuchillas.
- Se colocarán señales de advertencia alrededor de la zona de trabajo del robot cortacésped si se utiliza en zonas públicas. Las señales deberán tener el texto siguiente ¡Atención! ¡Cortacésped automático! Manténgase alejado de la máquina. ¡Vigile a los niños!

Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga todas las tuercas, los pernos y los tornillos bien apretados para asegurarse de que la máquina trabaja en condiciones seguras.

- Cambie las piezas gastadas o dañadas por seguridad.
- Utilice solo cuchillas de repuesto del tipo adecuado.
- En caso de fuga del electrólito de la batería, enjuague con agua/agente neutralizador, y busque ayuda médica si entra en contacto con los ojos, etc.
- El mantenimiento de la máquina debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- En caso de vibraciones anormales, detenga el cortacésped, retire la llave de seguridad y la batería y compruebe si la cuchilla está dañada. Sustituya una cuchilla desgastada o dañada para mantener el equilibrio. Si la vibración sigue, contacte con el servicio de asistencia posventa.
- Utilice guantes gruesos cuando inspeccione o realice el mantenimiento de las cuchillas.
- Los niños no deben realizar las tareas de limpieza ni mantenimiento sin supervisión.
- No utilice el cortacésped si la cuchilla está dañada. Sustituya la cuchilla de corte.
- Utilice solo equipos y accesorios originales. No está permitido modificar el diseño original del cortacésped. Todas las modificaciones se realizan bajo su propio riesgo.

Transporte

Dentro de la zona de trabajo:

- Presione el botón STOP (parar) para detener el cortacésped. Utilice el asa de transporte para mover el cortacésped. Transporte el cortacésped con el disco de corte alejado del cuerpo.

Distancias largas:

- Cuando transporte el cortacésped a largas distancias,

presione el botón STOP (parar) y retire la llave de seguridad y la batería.

- IMPORTANTE! Se recomienda conservar el embalaje original para evitar daños durante el transporte a largas distancias.

Información de seguridad de la batería

- Recárguela sólo con el cargador que especifique el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede crear riesgo de incendio si se utiliza con baterías diferentes. Un uso incorrecto podría causar una descarga eléctrica, sobrecalentamiento o fuga de líquidos corrosivos de la batería.
- No coloque aparatos o sus baterías cerca del fuego o fuentes de calor. La luz solar intensa continua, el fuego y otras fuentes de calor pueden aumentar el riesgo de explosión.
- No triture, deje caer o dañe la batería. No utilice la batería o un cargador que se haya caído o recibido un golpe duro. Una batería dañada puede explotar. Elimine inmediatamente y de forma adecuada una batería dañada o que se haya caído.
- Las baterías pueden explotar si las mantiene cerca de una fuente de calor, incluso una luz intensa.
- Para reducir el riesgo de lesiones corporales graves, jamás utilice un producto inalámbrico en presencia de llamas abiertas. Una batería explotada puede expulsar residuos y químicos. Si se expone a estos residuos y químicos, lávese con agua inmediatamente.
- No cargue la batería en condiciones húmedas o en un

lugar mojado. Siga esta indicación para reducir el riesgo de descargas eléctricas.

- Para obtener unos mejores resultados, la batería debe cargarse en un lugar donde la temperatura sea superior a 4 °C pero inferior a 40 °C.
- Bajo condiciones de uso o temperatura extremos, la batería podría perder líquido. Si el líquido entra en contacto con su piel, lávela inmediatamente con agua y jabón. Si el líquido entra en sus ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y luego busque atención médica.
- Cuando no esté utilizando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos como: clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan hacer conexión de una terminal a otra. Provocar un cortocircuito en los terminales de la batería puede causar chispas, quemaduras o incendios.
- No abra la batería y evite daños mecánicos a ella. Esto podría generar un riesgo de cortocircuito y podrían liberarse humos. Salga donde haya aire fresco y busque atención médica en caso de incomodidad.
- Siempre retire la batería antes de guardar el aparato. Cuando la batería esté completamente cargada, desenchufe el cargador de la toma de corriente y extráigala del cargador.
- Mantenga la batería seca, limpia y sin aceite ni grasa. Siempre use un paño seco para limpiar. Nunca utilice líquidos de frenos, gasolina, productos con base de petróleo ni ningún disolvente para limpiar la batería.

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

Información de seguridad del cargador

- Asegúrese de que la batería se cargue únicamente en interiores, en un entorno seco, fresco y bien ventilado.
- No use baterías no recargables!
- No use el cargador si tiene dañado el cable o el enchufe, ya que podría causar un cortocircuito o una descarga eléctrica. En caso de presentar daños, suspenda su uso inmediatamente. Reemplace el cargador con uno idéntico al indicado en la sección "Especificaciones del producto" de este manual. Para evitar peligros, si el cable de alimentación para este equipo está dañado, deberá cambiarlo el fabricante, un agente de servicio de atención al cliente del fabricante o una persona adecuadamente cualificada.
- El enchufe del cargador debe ser del mismo tipo que la toma de corriente. Nunca modifique el enchufe de ningún modo. Un enchufe no modificado, del mismo tipo de la toma de corriente, reducirá el riesgo de una descarga eléctrica.
- Antes de cargar una batería caliente, déjela enfriar.
- Antes de cada uso, revise el cargador, el cable y el enchufe. No use un cargador defectuoso y no desarme el cargador. Si lo vuelve a armar de forma incorrecta, podría causar un incendio, una descarga eléctrica o una electrocución.
- Proteja el cargador contra la humedad y condiciones húmedas. Existe el riesgo de una descarga eléctrica.
- Use el cargador sólo con las baterías originales adecuadas. Cargar otras baterías puede provocar lesiones e incendios.

- Mantenga el cable alejado del calor, de aceites, bordes afilados o partes móviles. Los cables dañados o enredados incrementan el riesgo de descarga eléctrica.
- No utilice un cargador que se haya caído o recibido un golpe duro.
- La tensión de entrada de red indicada en la placa de características del cargador debe corresponder a la tensión de red de la fuente de alimentación.
- Nunca toque el enchufe de alimentación con sus manos húmedas.

Final del producto

- El cortacésped y sus accesorios deben reciclarse correctamente al final de su vida útil para evitar que los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos acaben en los vertederos, y para proteger y mejorar la calidad del medio ambiente.
- No elimine el cortacésped ni ninguna de sus piezas como residuos municipales sin clasificar; deben recogerse por separado.
- No deseche la batería en el fuego ni en los residuos domésticos.
- Elimine las baterías de acuerdo con la normativa local, donde se reciclarán de forma respetuosa con el medio ambiente.

CONTENIDO DE LA CAJA

1. Asa de transporte
2. Perilla de ajuste de la altura de corte
3. Botón STOP (parar)
4. Panel de control
5. Sensores ultrasónicos de objetos
6. Cámara de detección de césped
7. Rueda trasera
8. Tapa del compartimento de la batería
9. Llave de seguridad
10. Compartimento de la batería
11. Rueda frontal
12. Puerto USB (Cubierto por un tapón de goma)
13. Disco de corte
14. 6 cuchillas de repuesto
15. Batería
16. Botón de liberación de la batería
17. Indicador de carga de la batería
18. Cargador de la batería
19. Manual de instrucciones

MONTAJE

ES

Preparación

- El cortacésped se suministra completamente montado.
- Retire todos los contenidos del embalaje del producto con cuidado. Las cuchillas del producto están afiladas. Retire el cortacésped por el asa de transporte. Manipule el cortacésped con cuidado.
- La batería se suministra parcialmente cargada. Coloque la batería en el cargador incluido y déjela cargar completamente antes del primer uso.

Preparar la zona de corte

Superficie de césped

- La superficie de césped debe ser lo más uniforme posible. Las zonas peladas y las hojas pueden perturbar el funcionamiento del cortacésped. Limpie las hojas periódicamente y plante césped en las zonas muertas.
- Revise el césped en busca de agujeros o huecos. Rellénelos con tierra vegetal para evitar que el agua de lluvia forme charcos en el césped y que el cortacésped se atasque. El cortacésped podría dañarse si se hace funcionar en charcos de agua (Fig. 1).
- Si hay piedras en el césped que puedan dañar el cortacésped, retírelas o excluya esa zona de trabajo (Fig. 2).

NOTA: Este cortacésped no está diseñado para cortar zonas excesivamente altas o con exceso de vegetación o descuidadas. Para obtener un mejor rendimiento, corte el césped a 60 mm antes de usarlo. No deje que el césped crezca demasiado entre los usos.

Definir la zona de corte

Los bordes del césped deben estar claramente definidos mediante bordes planos o barreras elevadas para que este cortacésped funcione correctamente.

- Los límites visuales deben tener un aspecto diferente al del césped, por lo que los cambios de color y textura son muy eficaces.
- Los límites físicos ayudan a detener el cortacésped cuando no es posible establecer un límite visual.
- Se pueden utilizar límites físicos temporales mientras se mejora la definición de los límites del césped.

El robot cortacésped cuenta con los siguientes dispositivos que le permiten detectar los bordes y saber dónde cortar:

- La cámara de detección de césped: para reconocer cambios en el tipo de superficie, por ejemplo, de césped a pavimento.
- Dos sensores ultrasónicos de objetos: para detectar obstáculos superiores a 15 cm. Están activados por defecto y detectan plantas, arbustos y otros obstáculos en los bordes del césped y a su alrededor. Para obtener un corte consistente, recorte el césped alto antes de cortar, o apague los sensores ultrasónicos.

MONTAJE

Los sensores ultrasónicos se pueden desactivar si no hay obstáculos en el césped que se va a cortar. En este caso, se pueden utilizar setos, muros u otras barreras similares en el césped como límite de la zona de trabajo.
Si el robot cortacésped detecta que no hay césped o encuentra un obstáculo, cambia de ruta de forma aleatoria y sigue cortando en una nueva dirección. Para que el robot cortacésped pueda moverse libremente dentro de la zona de césped, éste debe ser revisado y ajustado adecuadamente para que tenga espacio suficiente para reconocer cuando no hay césped. Siga cuidadosamente las instrucciones indicadas a continuación para los tipos de bordes/protecciones que pueden/no pueden utilizarse para definir la zona de trabajo.

Pavimentación
El césped requiere un borde pavimentado o de madera de al menos 35 cm de ancho para que pueda detenerse con seguridad y cambiar de dirección.
Los bordes pavimentados o de madera de menos de 35 cm de ancho deben ensancharse, o pueden utilizarse junto con una barrera. Consulte el apartado siguiente Barrera levantada (Fig. 3).

Barrera levantada
Con los sensores ultrasónicos encendidos, se puede utilizar una barrera perimetral a una altura superior a 15 cm para definir el límite de la zona de trabajo.
Si una barrera existente es inferior a 15 cm, sustituya o eleve la barrera o añada pavimento adicional (Fig. 4).

Ocultación
Con los sensores ultrasónicos encendidos, se pueden utilizar setos para definir las zonas de trabajo (Fig. 5).
NOTA: El robot cortacésped suele reconocer el follaje como césped. Por lo tanto, los sensores ultrasónicos deben mantenerse siempre encendidos si se utilizan setos como límite de la zona de trabajo.

Grava fina
Si se utiliza grava fina o piedras pequeñas para bordear el césped, asegúrese de que la anchura del borde sea superior a 35 cm y tenga bordes definidos (Fig. 6).
NOTA: No utilice nunca grava, piedras o materiales similares con bordes irregulares para delimitar la zona de trabajo (Fig. 7). Si no se dejan los bordes libres, el cortacésped se saldrá de la zona de corte y se dañarán las cuchillas.

Barreras físicas de contención
Se puede utilizar una barrera que obstruya físicamente el movimiento del cortacésped. Este límite puede ser inferior a 15 cm, de modo que sea indetectable por los sensores ultrasónicos de objetos, y también más estrecho que 35 cm. Cuando el robot se encuentre con esta barrera física,chocará, retrocederá y girará. Este tipo de límites puede ser adecuado para el césped de algunas zonas.

MONTAJE

ES

Barreras físicas de contención temporal

Durante el primer uso, mientras se están sembrando las parcelas de césped o con la floración de temporada, puede ser adecuado utilizar un método de contención temporal para proteger o definir la zona de césped para que el robot la corte. En este caso, las cañas de jardín son especialmente eficaces y no desvirtúan el aspecto del césped. En primavera, puede proteger los bulbos de flores del césped del cortacésped hundiendo cañas cortas verticalmente en el césped alrededor de la zona espaciadas a 20 cm. El cortacésped no podrá entrar físicamente en las zonas protegidas.

Obstáculos en la zona de corte

Con los sensores ultrasónicos activados, los objetos que no impiden el funcionamiento normal del robot cortacésped, como los árboles (sin raíces elevadas), los postes verticales, etc., no es necesario excluirlos de la zona de corte (Fig. 8).

Cuando hay objetos, como raíces de árboles, cables, sistemas de riego expuestos, etc., en la superficie del césped, es necesario protegerlos con pavimento, muros o barreras para evitar que se dañen y que se dañe el robot cortacésped (Fig. 9).

La zona de trabajo no puede definirse con agujeros o zanjas. Asegúrese de que no hay objetos como juguetes, herramientas de trabajo, piedras pequeñas, ramas, aspersores, etc., en el césped o que sobresalgan del suelo y que puedan obstaculizar el cortacésped o causar daños a la cuchilla (Fig. 10).

NOTA: Evite que las hojas se acumulen en el césped, ya que pueden no ser detectadas correctamente por el robot cortacésped. Retire las hojas periódicamente.

Pendientes

El robot cortacésped es capaz de subir con seguridad pendientes de hasta el 35 %, por lo que deben excluirse las zonas con más pendiente (Fig. 11).

Para calcular la pendiente del césped, véase la Figura 11. La pendiente sería:

$$\frac{35\text{cm (elevación)}}{100\text{cm (longitud)}} = 35\%\text{(pendiente)}$$

Piscinas y estanques

Si hay una piscina o estanque en la zona de corte, cree bordes adecuados para protegerla.

- Barreras elevadas de más de 20 cm de altura.
- Bordes planos (pavimento, grava o tablas de madera más anchas de 70 cm.

La ilustración muestra una zona de trabajo correctamente delimitada para el buen funcionamiento del cortacésped (Fig. 12).

Es muy importante que los límites visuales alrededor de los estanques sean amplios y evidentes para el cortacésped. Las plantas del estanque y las algas podrían interpretarse como césped. Es muy recomendable construir límites físicos alrededor de los estanques para evitar cualquier daño accidental por agua al cortacésped, que no está cubierto por la garantía del fabricante.

MONTAJE

Instalación/extracción de la batería

⚠ ADVERTENCIA

Si falta alguna pieza, o está rota, no intente instalar la batería en el robot cortacésped ni operarlo hasta que no la haya cambiado o sustituido. El no seguir estas indicaciones puede provocar lesiones graves.
Asegúrese de que la llave de seguridad no está colocada antes de instalar la batería.

Para instalar la batería:

- Levante la tapa del compartimiento de la batería.
- Alinee los raíles de soporte situados dentro del compartimento de la batería con las guías de la batería, e inserte la batería en el compartimento (Fig. 13).
- Empuje la batería hasta que escuche un “clic”.
- Introduzca la llave de seguridad en los orificios situados cerca del compartimento de la batería (Fig. 14).

NOTA: La llave de seguridad sólo encaja en los orificios en una dirección. No la fuerce.

- Cierre la tapa del compartimento de la batería.

NOTA: Asegúrese de que la batería encaje firmemente y quede asegurada en el cortacésped antes de usarlo.

Extracción de la batería:

- Pare el cortacésped. Levante la tapa del compartimento de la batería y extraiga la llave de seguridad.
- Presione el botón de liberación de la batería, tome la batería firmemente y extráigala del compartimiento de la batería (Fig. 15).
- Cierre la tapa del compartimento de la batería.

ES

Panel de control (Fig. 16)

① START/ON (Arranque/encendido)

Mantenga presionado durante 3 segundos para encender el cortacésped. Presione después de seleccionar el corte automático o el botón de corte por zonas para empezar a segar.

② Indicador de batería

Indicador de batería	Estado
Verde, fijo	Energía suficiente para cortar/listo para cortar.
Rojo, fijo	Se necesita cargar.
Rojo, parpadeante	La temperatura de la batería no es normal, o hay un fallo en el núcleo eléctrico.

③ Botón Auto Mow (corte automático)

Mantenga presionado durante 2 segundos para seleccionar el modo de corte automático aleatorio, seguido de START/ON (arranque/encendido).

④ Indicador de error

Indicador de error	Estado
Apagado	El cortacésped funciona con normalidad.
Amarillo, fijo	El sensor de elevación está activado. / El sensor de obstrucción está activado. / El cortacésped está inclinado. / Las ruedas traseras están levantadas (resbalan) debido a un obstáculo. / El cortacésped ha caído. / El botón STOP (parar) está presionado. / El cortacésped no puede ver el césped.
Rojo, fijo	Error del sensor. / Fallo de motor. / Error del sistema operativo.

⑤ Botón de corte puntual

Mantenga presionado durante 2 segundos para seleccionar el modo de corte por zonas, seguido de START/ON (arranque/encendido).

⑥ Indicador ultrasónico

Indicador ultrasónico	Estado
Verde, fijo	La función ultrasónica está activada.
Apagado	La función ultrasónica está apagada.
Amarillo, intermitente	El cortacésped tiene un problema de comunicación con la cámara.

⑦ Botón ultrasónico encendido/apagado

Presione una sola vez para desactivar/activar la función ultrasónica.

FUNCIONAMIENTO

Encendido/Apagado



- Para encenderlo, presione el botón START/ON (arranque/encendido) durante 3 segundos. El indicador de batería, el indicador de error y el indicador ultrasónico parpadearán consecutivamente. El sistema de la cámara tarda aproximadamente 15 segundos en activarse.

NOTA: Espere mientras el cortacésped se pone en marcha; si se intenta arrancar el cortacésped en este tiempo se producirá una advertencia de error y tendrá que repetir el proceso de arranque.

- El cortacésped está listo para cortar cuando el indicador de batería se enciende en verde de forma fija y el cortacésped emite un pitido.
- Para apagar el cortacésped, levante la tapa del compartimento de la batería y retire la llave de seguridad.

Arranque/parada del cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de poner en marcha el robot cortacésped.

⚠ ADVERTENCIA

Mantenga las manos y los pies alejados de las cuchillas giratorias. Nunca ponga las manos o los pies cerca o debajo del cortacésped cuando el motor esté en marcha.

⚠ ADVERTENCIA

Nunca utilice el robot cortacésped cuando haya personas y en especial, niños o mascotas, en la zona de corte.

- Asegúrese de que la batería completamente cargada y la llave de seguridad están instaladas correctamente en el robot cortacésped.
- Coloque el robot cortacésped en la zona de corte definida.



- Presione el botón START/ON (arranque/encendido) durante 3 segundos. El indicador de batería, el indicador de error y el indicador ultrasónico parpadearán consecutivamente. El sistema de la cámara tarda aproximadamente 15 segundos en activarse. El cortacésped está listo para cortar cuando el indicador de batería se enciende en verde de forma fija y el cortacésped emite un pitido.
- Seleccione el modo de corte deseado pulsando el botón Auto Mow (corte automático) o el botón de corte por zonas durante 2 segundos y, a continuación, presione el botón START/ON (arranque/encendido) para empezar a cortar.
- Para detener el cortacésped durante su funcionamiento, presione el botón STOP (parar).
- Para apagar el cortacésped, levante la tapa del compartimento de la batería y retire la llave de seguridad.

NOTA: Si el cortacésped está atascado o ha estado parado más de 20-25 minutos, entrará automáticamente en Stand By (reposo). Para volver a encender el cortacésped, siga las instrucciones anteriores.

Modos de corte

Corte automático

En el modo de corte automático, el robot cortacésped corta el césped siguiendo un patrón aleatorio.

Después de encender el robot cortacésped, presione el botón de Auto Mow (corte automático) durante 2 segundos. A continuación, presione el botón START/ON (arranque/encendido). Después de 5 segundos de funcionamiento continuo, se oirán unos pitidos para indicar que las cuchillas han comenzado a girar.

El robot cortacésped buscará automáticamente una zona de trabajo adecuada. Si el robot cortacésped no encuentra césped en 5 segundos, cambiará de dirección y comenzará a funcionar de nuevo en otra dirección. Las cuchillas no girarán hasta que el cortacésped pueda funcionar de forma continua durante al menos 5 segundos.

Corte por zonas

En el modo de corte por zonas, el robot cortacésped cortará en espiral hacia fuera desde el lugar en el que está colocado en el césped. Esto se utiliza mejor para cortar cualquier zona que no se haya cortado durante una sesión de corte aleatoria.

Después de encender el robot cortacésped, presione el botón de corte por zonas durante 2 segundos. A continuación, presione el botón START/ON (arranque/encendido). El cortacésped avanzará primero entre 10 y 20 cm y, a continuación, empezará a cortar por zonas cubriendo aproximadamente 2 metros cuadrados. Una vez finalizado el corte por zonas, el robot cortacésped empezará a cortar en un patrón aleatorio automáticamente.

Si la zona a cortar es demasiado estrecha para que el robot cortacésped pueda realizar el corte por zonas, después de una búsqueda continua, el cortacésped segará en un patrón aleatorio automáticamente.

NOTA: El corte por zonas es también una gran característica a utilizar antes del corte aleatorio para cortar sistemática y eficientemente las zonas principales del césped; al hacer esto se reduce el tiempo de corte aleatorio necesario para completar el césped. También se consigue un mejor acabado del césped.

Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

No realice ningún ajuste en el robot cortacésped sin detener primero el motor. Mantenga los pies apartados del disco de corte al ajustar su altura.

FUNCIONAMIENTO

La altura de corte de la cortadora de césped puede ajustarse de MIN (20 mm) a MAX (60 mm) (Fig. 17).
Durante las primeras semanas de corte, seleccione siempre la altura de corte más alta (40 mm). A continuación, la altura de corte puede reducirse paso a paso cada semana hasta alcanzar la altura de corte deseada.

- Presione el botón STOP (parar) para detener el robot cortacésped.
- Gire la perilla de ajuste de la altura de corte para definir la altura de corte.
  - Gire hacia la derecha para aumentar la altura de corte.
  - Gire hacia la izquierda para reducir la altura de corte.
- La primera vez que corte la hierba cada temporada, deberá seleccionar un valor de altura de corte más alto. **SI SE UTILIZA UNA ALTURA DE CORTE DEMASIADO BAJA EN CÉSPED ALTO, SE UTILIZARÁ MÁS POTENCIA Y SE REDUCIRÁ EL TIEMPO DE FUNCIONAMIENTO DE LA BATERÍA.**
- Antes de comenzar a cortar, revise que la cuchilla no esté roma y que ninguno de los seguros esté dañado. Para evitar desequilibrios, reemplace las cuchillas dañadas o romas. Para realizar esta comprobación, apague primero el cortacésped retirando la llave de seguridad.

Uso de las baterías

- **Carga de las baterías**

⚠ ADVERTENCIA

Utilice solo un cargador de baterías 24LFC12 aprobado por el fabricante.

⚠ PRECAUCIÓN

Cárgalo completamente antes de usarlo por primera vez.

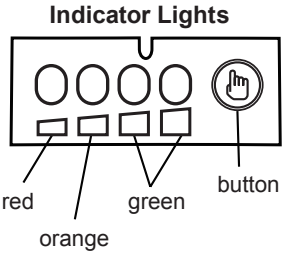
El cargador de la batería provisto está diseñado específicamente para la batería de iones de litio usada en este electrodoméstico de jardín, y podría causar un riesgo de incendio si se usa con una batería no compatible.
Compruebe la tensión eléctrica! Los cargadores de las baterías operan con corriente alterna a 220-240 V.
Asegúrese de que la batería se cargue a temperaturas entre 4 °C y 40 °C. Esto garantiza una vida útil óptima de la batería.
Proteja la batería del calor y de la exposición continua al sol, y manténgala alejada de radiaciones u otras fuentes de calor. No deje la batería dentro de la podadora bajo la luz del sol directa durante periodos largos.
La batería que le suministramos está parcialmente cargada. Para asegurarse de que la batería está al máximo de capacidad, cargue la batería antes de utilizar su electrodoméstico por primera vez. La batería de iones de litio se puede cargar en cualquier momento sin reducir su vida útil. Interrumpir el proceso de carga no afecta a la batería.

FUNCIONAMIENTO

■ **Indicadores LED de la batería**

La batería está equipada con un panel que indica su nivel de carga. Ese panel indicador del nivel de carga consiste en 4 LED integrados en la batería. Mantenga presionado el botón del indicador de carga de la batería para activar el indicador de nivel de carga. Los LED indicadores del nivel de carga se apagan después de soltar el botón. El nivel de carga de la batería puede comprobarse cuando la batería está montada en el cortacésped o el cargador o cuando se la ha extraído del cortacésped o el cargador.

Indicadores LED en la batería (Iluminación fija)	Capacidad de la batería
4 LED (incl. 2 verde)	Completamente cargada
3 LED (incl. 1 verde)	≥ 50 %
2 LED (naranja y rojo)	≥ 25 %
1 LED (sólo rojo)	< 25 %. Se necesita cargar.



Uso del cargador

⚠ ADVERTENCIA

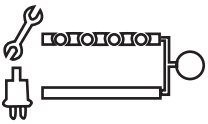
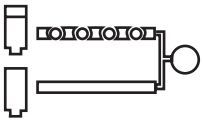
Utilice solo la siguiente batería aprobada por el fabricante: 24LB4005, 24LB4005-C, 24LB2004, 24LB2004-C.
Si alguna parte del cargador falta o está dañada, ¡no lo utilice! Cambie el cargador por uno nuevo. No prestar atención a esta advertencia podría ocasionar una posible lesión grave.
¡Revise la tensión! La tensión y la corriente deben cumplir con la información indicada en la etiqueta de clasificación eléctrica.

- Alinee la ranura de la batería con el riel del cargador. Deslice la ranura sobre el riel hasta que la batería quede bien encajada en su sitio (Fig. 18).
- Conecte el cargador a la toma de energía.
- Espere hasta que la batería se cargue por un tiempo suficiente (consulte las especificaciones técnicas) y desconecte el cargador de la toma de energía.
- Presione el botón de liberación de la batería y saque la batería del cargador.

NOTA: Es normal que la batería y el cargador se calienten (pero no demasiado) durante el proceso de carga. Si la batería no carga adecuadamente, compruebe que la toma de corriente esté operativa. ¡Siempre cargue la batería antes de guardar el producto!

FUNCIONAMIENTO

Las luces indicadoras del cargador muestran su estado de carga:

Símbolo	Luces indicadoras		Estado
		Roja, parpadeante	Se detiene la carga, ver abajo las instrucciones.
		Rojo, fijo	Conectado a la toma de energía (En espera)
		Verde, parpadeante	Carga
		Verde, fijo	Completamente cargada

El cargador inteligente mide el nivel de carga de la batería y, si es necesario, carga la batería con la corriente y la tensión requeridas con base en la temperatura y la tensión de la batería. Así se garantiza la máxima vida útil de la batería. Cargue completamente la batería antes de guardarla.
Una luz LED roja parpadeante en el cargador indica que la temperatura de la batería no está dentro del rango de temperatura de carga de 4 °C - 40 °C. En cuanto se alcance la temperatura permitida, el cargador de la batería pasará automáticamente a la carga.
Si el rango de temperatura es correcto y la luz LED roja parpadeante se mantiene iluminada, extraiga y vuelva a instalar la batería. Si el estado de la luz LED persiste, intente cargar otra batería idéntica. Si la batería carga normalmente, deseche la batería defectuosa (consulte la sección "Reciclaje y eliminación").
Si la luz LED roja parpadeante sigue iluminada tras instalar la segunda batería (compruebe que la temperatura de la batería es normal), el cargador puede estar defectuoso. Cámbielo por otro nuevo.
Después de ciclos de carga continuos o repetidos sin interrupción, el cargador podría calentarse. Esto es normal y no indica un defecto técnico en el cargador de la batería.

⚠ ADVERTENCIA

Apague siempre el producto, retire la llave de seguridad y la batería y déjelo enfriar antes de realizar trabajos de inspección, mantenimiento y limpieza.

⚠ ADVERTENCIA

Si una pieza se desgasta o se daña, utilice las piezas de recambio recomendadas por el fabricante. El uso de cualquier otra pieza puede suponer un peligro o causar daños al producto.

⚠ ADVERTENCIA

No utilice accesorios no recomendados por el fabricante de este producto. El uso de aditamentos o accesorios no recomendados puede causar lesiones corporales graves.

Manutenzione generale

- Mantenga todos los dispositivos de seguridad y la carcasa del motor libres de polvo y suciedad. Evite el uso de disolventes al limpiar piezas de plástico. La mayoría de los plásticos son susceptibles a daños causados por varios tipos de disolventes comerciales. Utilice paños limpios y secos para retirar la suciedad, polvo, aceite, grasa, etc.
- Revise y apriete periódicamente todas las tuercas y pernos para asegurar el funcionamiento seguro del cortacésped.
- Extraiga cualquier acumulación de césped y hojas que estén sobre o alrededor del cortacésped. Ocasionalmente, limpie el cortacésped con un paño seco. No usar agua.

Sustitución de las cuchillas del cortacésped

⚠ ADVERTENCIA

Utilice siempre guantes gruesos de protección para realizar el mantenimiento de las cuchillas. No hacer caso a esta advertencia podría causar lesiones severas.

⚠ ADVERTENCIA

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, asegúrese de haber quitado la llave de seguridad y la batería. No hacer caso a esta advertencia podría causar lesiones severas.

Compruebe siempre si las cuchillas están en buen estado. Si las cuchillas están desafiladas, dañadas o muestran signos de desequilibrio, deben ser sustituidas. Utilice únicamente las

cuchillas de recambio recomendadas. Asegúrese de que las 3 cuchillas y los tornillos se sustituyen al mismo tiempo para mantener un sistema de corte equilibrado. Visite www.cleva-europe.com para obtener información sobre dónde comprar cuchillas de repuesto.

Para sustituir las cuchillas:

- Presione el botón STOP (parar) y deje que la cuchilla se detenga por completo.
- Levante la tapa del compartimiento de la batería. Saque la llave de seguridad y la batería.
- Gire lentamente el cortacésped. Colóquelo encima de una superficie suave y limpia.
- Utilice una herramienta adecuada (por ejemplo, un destornillador) para introducirla en uno de los tres orificios del disco de corte para fijarlo y que no se mueva (Fig. 19). Esto garantiza que el disco de corte no gire al sustituir las cuchillas y se evitan así lesiones personales.
- Utilice guantes de protección y un destornillador o una llave hexagonal para retirar los tres tornillos y las cuchillas (Fig. 20).
- Fije las nuevas cuchillas con tornillos nuevos.
- Asegúrese de que todas las cuchillas giran libremente.

Limpieza de la parte inferior

Se recomienda revisar y limpiar regularmente la parte inferior del robot cortacésped.

- Presione el botón STOP (parar) y deje que la cuchilla se detenga por completo.
- Levante la tapa del compartimiento de la batería. Saque la llave de seguridad y la batería.
- Gire lentamente el cortacésped. Colóquelo encima de una superficie suave y limpia.
- Utilice un cepillo suave o un paño húmedo para eliminar la suciedad, el polvo, el aceite, la grasa, etc. de la parte inferior del cortacésped.

IMPORTANTE: No limpie el cortacésped con agua corriente.

- Utilice guantes de seguridad para limpiar a fondo el disco de corte, el chasis y las ruedas delanteras y traseras con un cepillo suave o un paño húmedo. Retire cualquier residuo alojado a su alrededor.
- Asegúrese de que el disco de corte y todas las cuchillas pueden girar libremente.

Para guardar el cortacésped

Se recomienda guardar el robot cortacésped en el interior entre los usos.

- Antes de guardar el cortacésped, retire la llave de seguridad y la batería.
- Limpie el cortacésped a fondo.
- Utilice el asa de transporte para mover el cortacésped. Transporte el cortacésped con el disco de corte alejado del cuerpo (Fig. 21).
- Guarde el cortacésped en el interior, en un lugar limpio y seco, fuera del alcance de los niños.

IMPORTANTE: Proteja la parte inferior del cortacésped del agua estancada. NUNCA almacene el cortacésped boca abajo en el exterior.

MANTENIMIENTO

Mantenimiento de la batería y del cargador

- Mantenga la batería y el cargador limpios y sin residuos. No deje que materiales extraños entren en la cavidad o en los contactos de la batería. Limpie con un paño seco. No use disolventes ni agua, tampoco exponga el dispositivo a condiciones húmedas.
- Siempre desconecte el cargador cuando no tenga una batería conectado a él.
- Compruebe que los contactos del cargador y de la batería no han sufrido un cortocircuito por culpa de residuos o materiales extraños. Guárdelo siempre lejos de objetos metálicos que puedan crear una conexión con los terminales.
- Siempre retire la batería antes de guardar la podadora y manténgala en un lugar seco y fresco, alejada de la luz solar directa.
- Guarde la batería solo dentro de un rango de temperatura entre 0 °C y 25 °C y no someta ni guarde la batería bajo la luz directa del sol.
- Es recomendable guardar la batería de ion de litio con una carga del 30 % al 50 %.
- Se recomienda cargar totalmente la batería de iones de litio cada seis meses de almacenamiento.

Actualización del software

El software del cortacésped se puede actualizar si es necesario.

NOTA: Asegúrese de que la unidad flash USB funciona con normalidad y que el robot cortacésped está encendido presionando el botón START/ON (arranque/encendido) durante 3 segundos antes de la actualización.

NOTA: Asegúrese de que el indicador de la batería está en verde y que el cortacésped tiene suficiente energía para actualizar el software.

- Descargue el software más reciente del robot cortacésped desde nuestro sitio web de asistencia técnica en una unidad flash USB vacía.
- Pare el cortacésped y retire la llave de seguridad.
- Ponga el cortacésped boca abajo. Póngase guantes de protección y abra el tapón de goma del puerto USB para dejar al descubierto el puerto USB (Fig. 22).
- Inserte la llave de seguridad. Presione el botón START/ON (arranque/encendido) durante 3 segundos y espere 15 segundos hasta que el robot cortacésped se encienda completamente, indicado con una luz verde en la batería y un pitido. Inserte la unidad flash USB en el puerto USB; escuchará cuatro pitidos. El software se está actualizando cuando los tres indicadores parpadean.
- Una vez finalizada la actualización del software, se escuchará un pitido continuo y el indicador de la batería estará en verde fijo.
- Saque la unidad flash USB. Vuelva a colocar el tapón de goma del puerto USB. Para completar la actualización de software, reinicie la máquina sacando e insertando de nuevo la llave de seguridad.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

⚠ ADVERTENCIA!

Sólo lleve a cabo los pasos descritos en estas instrucciones! Todo el resto de las tareas de inspección, mantenimiento y reparación debe llevarlas a cabo un especialista cualificado.
Se deben usar guantes y ropa de protección adecuada al llevar a cabo estas instrucciones.
Apague siempre el cortacésped antes de realizar cualquier ajuste. Para obtener la información más reciente sobre dónde comprar piezas, visite www.cleva-europe.com.

PROBLEMA	CAUSA PROBABLE	SOLUCIÓN
El robot cortacésped se atasca mientras corta.	El césped u otros residuos están enrollados alrededor de las ruedas.	Compruebe las ruedas y retire el césped o los objetos.
	El césped u otros residuos están enrollados alrededor del disco de corte.	Compruebe el disco de corte y retire el césped o los objetos (utilice siempre guantes de jardinería).
	El disco de corte está encharcado.	Mueva el robot cortacésped y evite que se acumule agua en la zona de trabajo.
	El robot cortacésped se ha quedado atrapado en algo.	Libere el cortacésped y retire el obstáculo.
	El robot cortacésped está atascado detrás de varios obstáculos.	Compruebe si hay algún obstáculo que dificulta el movimiento del robot cortacésped desde esa zona. Elimine los obstáculos.
	El cortacésped está atascado en una hondonada o hueco irregular del césped.	Asegúrese de que las hondonadas y los huecos del césped estén nivelados con tierra vegetal y sembrados.
	El sensor de elevación se ha activado porque el cortacésped ha quedado atrapado.	Libere el cortacésped.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El robot cortacésped no arranca.	La llave de seguridad no está instalada correcta o totalmente.	Instale la llave de seguridad correctamente.
	La batería no se ha instalado correctamente.	Compruebe que la batería se ha instalado correctamente.
	La batería no está totalmente cargada.	Cargue la batería.
	Posible atasco.	Saque la llave de seguridad y la batería. Compruebe los bajos del cortacésped y límpielos si es necesario (utilice siempre guantes de jardinería).
	El césped es demasiado largo.	Aumente la altura de corte.
	La batería es defectuosa.	Cambie la batería.
	Botón START/ON (arranque/ encendido) defectuoso.	Llame al número del servicio de posventa.
El robot cortacésped circula fuera del área de trabajo.	Se han utilizado barreras incorrectas para definir la zona de trabajo.	Compruebe el ajuste correcto de los bordes/barreras para definir la zona de trabajo. Realice mejoras o instale barreras temporales si es necesario. Consulte Definir la zona de corte en la página 158-160.
	Los sensores ultrasónicos están apagados.	Encienda los sensores ultrasónicos.
	La zona de trabajo tiene una pendiente superior al 35 %.	Delimite la zona con una pendiente superior al 35 %.
El robot cortacésped está boca abajo.	El robot cortacésped está demasiado inclinado o se ha volcado.	Gire el robot cortacésped hacia arriba y corrija el motivo del vuelco.
Problema desconocido de control o funcionamiento	Problema temporal relacionado con la electrónica o el software del cortacésped.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Saque la llave de seguridad. Vuelva a insertar la llave de seguridad. Reinicie el cortacésped. Descargue e instale la última actualización de software. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El robot cortacésped corre por el césped, pero el disco de corte no gira.	El robot cortacésped busca la zona de trabajo correcta.	Es normal. El cortacésped necesita trabajar en una zona suficientemente amplia. El disco de corte no gira mientras busca automáticamente la zona de trabajo adecuada.
El robot cortacésped vibra.	Las cuchillas de corte están dañadas.	Sustituya las cuchillas. Consulte el apartado Sustitución de las cuchillas del cortacésped en la página 168-169. Visite www.cleva-europe.com para más información sobre dónde comprar cuchillas.
	Demasiadas cuchillas en la misma posición provocan un desequilibrio en el sistema de corte.	Compruebe que sólo se coloca una cuchilla en cada tornillo y que las cuchillas no se atascan.
	Se utilizan diferentes versiones (grosor) de cuchillas.	Compruebe si las cuchillas son de diferentes versiones (grosor).
	El tornillo de la cuchilla está flojo.	Apriete los tornillos de la cuchilla.
El césped se corta de forma desigual.	La zona de trabajo es demasiado grande.	Ajuste los bordes/protecciones para disminuir el tamaño de la zona de corte. Recargue la batería para cortar el césped el área dos veces o compre una batería adicional para aumentar el tamaño del área de corte.
	Las cuchillas están desafiladas.	Sustituya todas las cuchillas y tornillos. Consulte el apartado Sustitución de las cuchillas del cortacésped en la página 168-169. Visite www.cleva-europe.com para más información sobre dónde comprar cuchillas.
	La altura de corte es demasiado baja, o el césped es demasiado alto.	Aumente la altura de corte.
	Hay césped enrollado alrededor del disco de corte.	Compruebe los bajos del cortacésped y límpielos si es necesario (utilice siempre guantes de jardinería).

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

ES

L'area di taglio (durata della batteria) non è abbastanza grande.	La altura de corte es demasiado baja, o el césped es demasiado alto.	Aumente la altura de corte.
	El césped está mojado o húmedo.	Espere a que el césped esté seco.
	El césped es denso.	Aumente la altura de corte y corte con más frecuencia.
	La batería no está totalmente cargada.	Cargue la batería.
	El área de césped es demasiado grande.	Recargue la batería y vuelva a cortar o compre una batería adicional para cortar zonas más grandes.
La cuchilla de corte no gira mientras el cortacésped está encendido.	La cuchilla de corte está obstruida.	Saque la llave de seguridad y la batería. Retire la obstrucción (use siempre guantes de jardinería).
	El tornillo de la cuchilla está flojo.	Apriete los tornillos de la cuchilla.
El indicador de error está en amarillo fijo.	El sensor de elevación está activado durante 10 segundos.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Compruebe si en la zona de trabajo hay obstáculos con una altura superior a 10 cm y sáquelos. Reinicie el cortacésped.
	El sensor de obstrucción ha saltado 10 veces en un minuto.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Retire todos los obstáculos. Compruebe si el césped es demasiado alto. Si fuera necesario, corte el césped por debajo de los 60 mm con un cortacésped convencional. Reinicie el cortacésped.
	El robot cortacésped ha estado inclinado durante demasiado tiempo en una dirección.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Retire todos los obstáculos. Reinicie el cortacésped.
	Las ruedas traseras se han levantado debido a un obstáculo.	
	El cortacésped ha caído.	
	El botón STOP (parar) está presionado.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Reinicie el cortacésped.
	El robot cortacésped no puede ver el césped.	Mueva el robot cortacésped al césped y reinicíelo.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El indicador de error está en rojo fijo.	Error del sensor.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Saque la llave de seguridad. Vuelva a insertar la llave de seguridad. Reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.
	Sobretensión en el motor o fallo de motor.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Compruebe y retire todos los obstáculos alrededor de las ruedas traseras y del disco de corte. Aumente la altura de corte. Compruebe si el césped es demasiado alto. Si fuera necesario, corte el césped por debajo de los 60 mm con un cortacésped convencional. Reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.
	Error del sistema operativo.	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.
El indicador ultrasónico está en amarillo intermitente.	El cortacésped tiene un problema de comunicación con la cámara.	Es demasiado oscuro para que la cámara funcione. Opere el cortacésped solo durante las horas del día. Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Reinicie el cortacésped.
El indicador de la batería parpadea en rojo.	La temperatura de la batería es anormal.	Deje que la máquina se enfríe hasta alcanzar la temperatura normal. A continuación, reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.
	Fallo en el núcleo eléctrico. (El indicador de error está en rojo fijo al mismo tiempo.)	Extraiga y vuelva a insertar la llave de seguridad. Saque la llave de seguridad. Vuelva a insertar la llave de seguridad. Reinicie el cortacésped. Si el problema persiste, contacte con el servicio de posventa.
No es posible realizar el proceso de carga de la batería.	Los contactos de la batería están contaminados.	Limpie los contactos de la batería (p. ej. insertando y extrayendo la batería varias veces) o cambie la batería.
	Defecto de la toma de corriente, el fusible, el cable de alimentación o el cargador de la batería.	Verifique la tensión de red y el fusible. Si fuera necesario, contacte con el servicio de posventa.
	La batería tiene un fallo.	Cambie la batería.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Los LED de control de carga no se encienden después de insertar el enchufe de alimentación en la toma.	El enchufe del cargador de la batería no está insertado correctamente.	Inserte completamente el enchufe en la toma de corriente.
	Defecto de la toma de corriente, el cable de alimentación o el cargador de la batería.	Compruebe la tensión de red y si fuera necesario, contacte con el servicio de posventa.
	Fusible del enchufe fundido.	Compruebe y sustituya el fusible del enchufe.
Todas las luces parpadean en rojo durante la actualización del software.	La actualización del software ha fallado.	Compruebe que el archivo de software tiene el nombre correcto. Asegúrese de que la memoria USB sólo contiene el archivo de software y de que está vacía. Asegúrese de que el software no está dentro de una carpeta.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

DIMENSIONES

Longitud	42.5 cm
Anchura	35 cm
Altura	22 cm
Peso (sin batería de 4,0 Ah)	6.1 kg

CORTE DEL CÉSPED

Tensión	24 V ⎓
Velocidad sin carga	3500 /minutos
Sistema de corte	3 cuchillas de corte pivotantes
Ancho de corte	16 cm
Ajuste de la altura de corte	20-60 mm (5 posiciones)
Consumo eléctrico durante el corte	40 W±20 %
Pendiente máxima para la zona de corte	35%
Capacidad de corte (según especificaciones del producto)	< 100 m^2
Tiempo de corte medio (2 cm corte seco)	180 min
Clasificación IP	IPX4

CARGADOR

N.º de modelo	24LFC12
Entrada del cargador	200-240V~50/60Hz 110W
Salida del cargador	24V ⎓ 4.0A
Período de carga (batería completamente descargada)	60 min (Para 24LB4005-C)
Peso del cargador	0.5kg
Protección de aislamiento del cargador	⧈

BATERÍA

N.º de modelo	24LB4005-C
Tensión nominal de la batería	24V ⎓
Capacidad de la batería	4.0Ah
Tipo de batería	Iones de litio
Peso de la batería	0.7kg

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

ES

EMISIÓN DE RUIDO MEDIDO EN EL ENTORNO COMO POTENCIA SONORA

Nivel de potencia acústica (L_{WA}) medido	64 dB(A)
Incertidumbres K_{WA} debidas a las emisiones de ruido	3 dB(A)
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) garantizado	68 dB(A)
Nivel de presión acústica (L_{PA}) en el oído del operador	57 dB(A)

Las declaraciones de emisión de ruido se ajustan a la norma EN 50636-2-107:2015
Emisiones de ruido en el entorno medidas como potencia acústica (L_{WA}) de conformidad con la directiva CE 2000/14/CE. El nivel de potencia sonora garantizado incluye la variación en la producción, así como la variación del código de prueba con 1-3 dB(A).
Incertidumbres KpA debidas al ruido de la presión acústica, 2–4 dB(A).

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe desecharse junto a la basura doméstica. La máquina debe entregarse en un embalaje rígido para evitar daños al ser transportada. El embalaje y la máquina están fabricados con materiales reciclables y deben desecharse de forma adecuada.



Li-ion

Este aparato contiene una batería de iones de litio. No deseche las baterías en la basura doméstica, no las incinere ni las tire al agua. Elimine las baterías de acuerdo con la normativa local, donde se reciclarán de forma respetuosa con el medio ambiente.

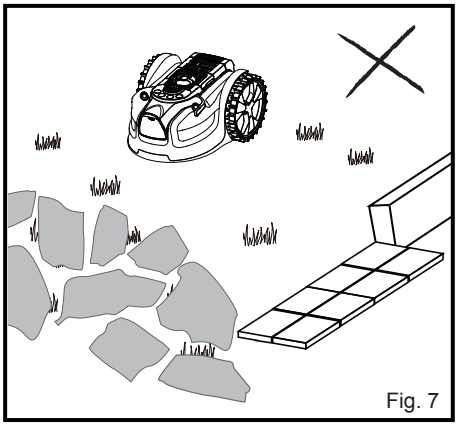


Fig. 7

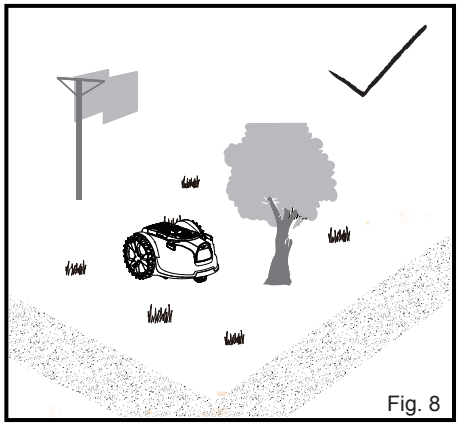


Fig. 8

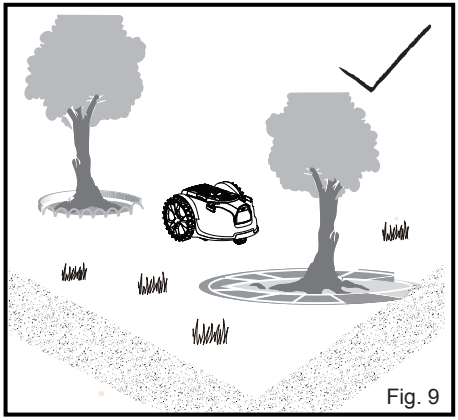


Fig. 9

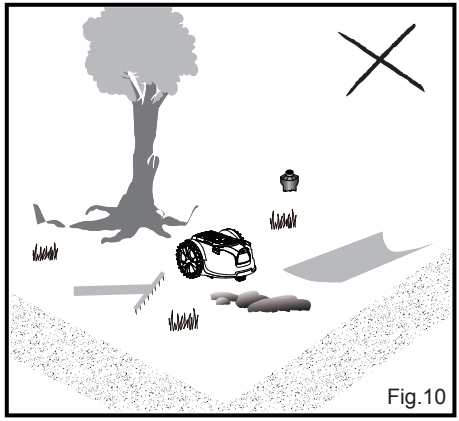


Fig.10

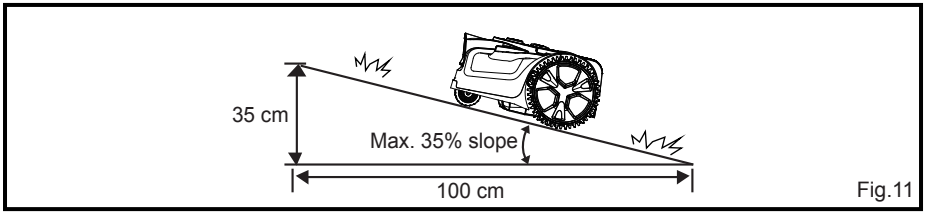


Fig.11

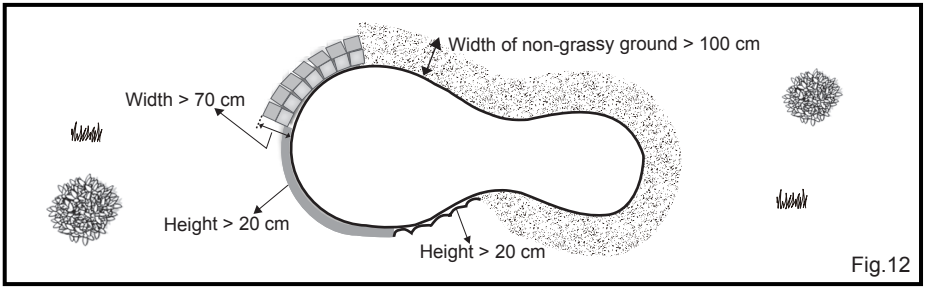
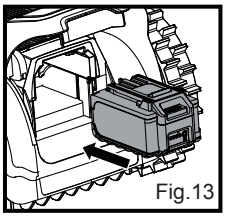
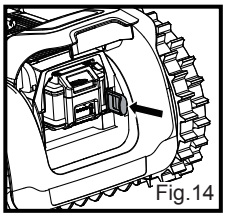


Fig.12


Fig.13


Fig.14

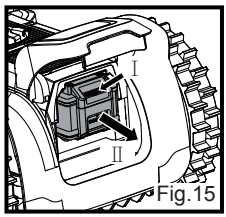


Fig.15

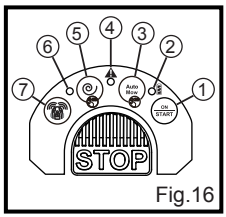


Fig.16

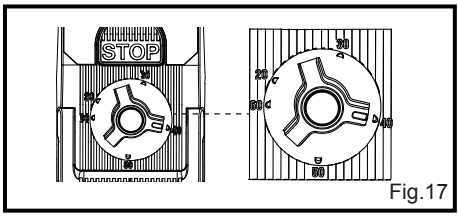
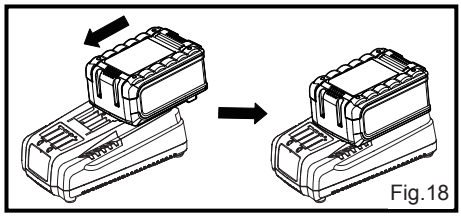
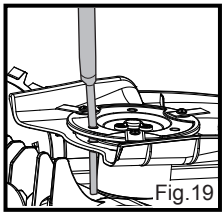
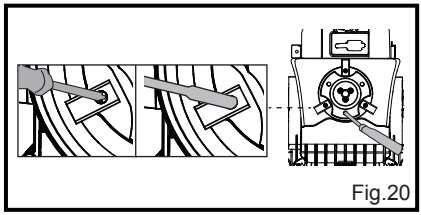
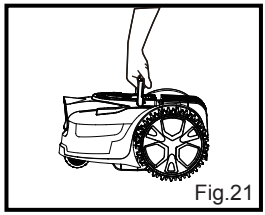


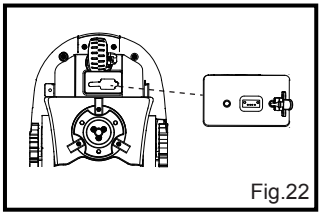
Fig.17


Fig.18


Fig.19


Fig.20


Fig.21


Fig.22

VBRM16
Suzhou Cleva Precision Machinery & Technology Co., Ltd.
No.18, Huahong Street, Suzhou Industrial Park,
215000 Suzhou P.R.China
www.cleva-europe.com